

102-1

**ДНЕВНИКЪ
ЗАКОНОВЪ.**

—•••—

DZIENNIK PRAW

DZIENNIK PRAW

TOM 48.

№ 146-148

WARSZAWA.

W DRUKARNI RZĄDOWEJ, PRZY KOM. RZĄD. SPRAWIEDLIWOŚCI.

—
1854.

K-80/86

WARSZAWA
DZIENNIK PRAW

WARSZAWA
DZIENNIK PRAW

Ke



107499

WARSZAWA

W DRUKARNI RZĄDOWEJ TRYBUNAŁU PRAW

1881

KOMISSYA RZĄDOWA
SPRAWIEDLIWOŚCI.

DZIENNIK PRAW

Nr 146.

W wykonaniu rozkazu Jego Królewskiej Mości, ogłoszonej przez orderwe Sekretarza Stanu dnia 22 Września (4 Października) r. b. No. 24074, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości ogłasza w Dzienniku Praw, Najwyższej zatwierdzonej Ustawy i Statutu dla Instytutu Selskiego w Warszawie.

TOM CZTERDZIESTY ÓSMY.

Tajny Radca Senator, O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, J. Ornowski.

№ 19637.

KOMMISSYA RZĄDOWA
SPRAWIEDLIWOŚCI.

W wykonaniu decyzji Rady Administracyjnej Królestwa, objawionej przez odezwę Sekretarza Stanu przy tejże Radzie z dnia 22 Września (4 Października) r. b. Nro. 24974, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości ogłasza w Dzienniku Praw, Najwyżej zatwierdzoną Ustawę i Etat dla Instytutu Szlacheckiego w Warszawie.

Dyrektor Główny Prezydujący,
Tajny Radea Senator, *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radea Dworu, *J. Ornowski.*

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОР-
СКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано:

„Быть по сему.“

Въ С. Петербургѣ
2 (14) Мая 1854 года.

УСТАВЪ

ВАРШАВСКАГО БЛАГОРОДНАГО ИНСТИТУТА.

ГЛАВА I.

Цѣль учрежденія и составъ Института.

§ 1. Варшавскій Благородный Институтъ имѣеть цѣлью доставить дворянамъ, чиновникамъ и другимъ высшимъ сословіямъ Царства Польскаго средства къ образованію своихъ сыновей, для приготовленія ихъ къ поступленію въ высшія учебныя заведенія Имперіи, или въ Государственную службу, равно для доставленія имъ достаточныхъ свѣдѣній въ общественномъ и домашнемъ быту.

ВАРШАВСКАГО БЛАГОРОДНАГО ИНСТИТУТА ШТАТЪ

ШТАТЪ

ВАРШАВСКАГО БЛАГОРОДНАГО ИНСТИТУТА.

ЕТАТ

INSTYTUTU SZLACHECKIEGO W WARSZAWIE.

Классы	Възрослы		Среднихъ классовъ	Свѣдѣнныя	Свѣдѣнныя	Свѣдѣнныя	Свѣдѣнныя
	Кл.	Руб.					
1	1800	1800	VI	VI	1	1	1800
2	1500	1500	VII	VII	1	1	1500
3	1200	1200	—	—	1	1	1200
4	1000	1000	—	—	1	1	1000
5	800	800	—	—	1	1	800
6	600	600	—	—	1	1	600
7	400	400	—	—	1	1	400
8	300	300	—	—	1	1	300
9	200	200	—	—	1	1	200
10	150	150	—	—	1	1	150
11	100	100	—	—	1	1	100
12	80	80	—	—	1	1	80
13	60	60	—	—	1	1	60
14	40	40	—	—	1	1	40
15	30	30	—	—	1	1	30
16	20	20	—	—	1	1	20
17	15	15	—	—	1	1	15
18	10	10	—	—	1	1	10
19	8	8	—	—	1	1	8
20	6	6	—	—	1	1	6
21	4	4	—	—	1	1	4
22	3	3	—	—	1	1	3
23	2	2	—	—	1	1	2
24	1	1	—	—	1	1	1
25	1	1	—	—	1	1	1
26	1	1	—	—	1	1	1
27	1	1	—	—	1	1	1
28	1	1	—	—	1	1	1
29	1	1	—	—	1	1	1
30	1	1	—	—	1	1	1
31	1	1	—	—	1	1	1
32	1	1	—	—	1	1	1
33	1	1	—	—	1	1	1
34	1	1	—	—	1	1	1
35	1	1	—	—	1	1	1
36	1	1	—	—	1	1	1
37	1	1	—	—	1	1	1
38	1	1	—	—	1	1	1
39	1	1	—	—	1	1	1
40	1	1	—	—	1	1	1
41	1	1	—	—	1	1	1
42	1	1	—	—	1	1	1
43	1	1	—	—	1	1	1
44	1	1	—	—	1	1	1
45	1	1	—	—	1	1	1
46	1	1	—	—	1	1	1
47	1	1	—	—	1	1	1
48	1	1	—	—	1	1	1
49	1	1	—	—	1	1	1
50	1	1	—	—	1	1	1
51	1	1	—	—	1	1	1
52	1	1	—	—	1	1	1
53	1	1	—	—	1	1	1
54	1	1	—	—	1	1	1
55	1	1	—	—	1	1	1
56	1	1	—	—	1	1	1
57	1	1	—	—	1	1	1
58	1	1	—	—	1	1	1
59	1	1	—	—	1	1	1
60	1	1	—	—	1	1	1
61	1	1	—	—	1	1	1
62	1	1	—	—	1	1	1
63	1	1	—	—	1	1	1
64	1	1	—	—	1	1	1
65	1	1	—	—	1	1	1
66	1	1	—	—	1	1	1
67	1	1	—	—	1	1	1
68	1	1	—	—	1	1	1
69	1	1	—	—	1	1	1
70	1	1	—	—	1	1	1
71	1	1	—	—	1	1	1
72	1	1	—	—	1	1	1
73	1	1	—	—	1	1	1
74	1	1	—	—	1	1	1
75	1	1	—	—	1	1	1
76	1	1	—	—	1	1	1
77	1	1	—	—	1	1	1
78	1	1	—	—	1	1	1
79	1	1	—	—	1	1	1
80	1	1	—	—	1	1	1
81	1	1	—	—	1	1	1
82	1	1	—	—	1	1	1
83	1	1	—	—	1	1	1
84	1	1	—	—	1	1	1
85	1	1	—	—	1	1	1
86	1	1	—	—	1	1	1
87	1	1	—	—	1	1	1
88	1	1	—	—	1	1	1
89	1	1	—	—	1	1	1
90	1	1	—	—	1	1	1
91	1	1	—	—	1	1	1
92	1	1	—	—	1	1	1
93	1	1	—	—	1	1	1
94	1	1	—	—	1	1	1
95	1	1	—	—	1	1	1
96	1	1	—	—	1	1	1
97	1	1	—	—	1	1	1
98	1	1	—	—	1	1	1
99	1	1	—	—	1	1	1
100	1	1	—	—	1	1	1

Въ С. Петербургѣ 2/11 Мая 1854 года.

Ш Т А Т Ъ

ВАРШАВСКАГО БЛАГОРОДНАГО ИНСТИТУТА

	Число лицъ.	Классы должностей	Разряды mundiroвъ	ЖАЛОВАНИЕ			
				Одному		Всѣмъ	
				Рср.	К.	Рср.	К.
Директоръ	1	VI	VI	1500	—	1500	—
Инспекторъ	1	VIII	VIII	750	—	750	—
— ему столовыхъ	—	—	—	250	—	250	—
Законоучитель Римско - Католическаго исповѣданія	1	—	—	400	—	400	—
Законоучитель Православнаго исповѣданія	1	—	—	400	—	400	—
<i>Старшіе Учители:</i>							
Русской Словесности	—	IX	IX				
Польскаго языка и Словесности							
Латинскаго языка							
Математики	2	—	—	750	—	1500	—
Естественныхъ наукъ							
Всеобщей, Русской и Польской Исторіи							
Двумъ изъ нихъ по 750 р. с.	2	—	—	600	—	1200	—
Двумъ по 600 р. с.	2	—	—	510	—	1020	—
Двумъ по 510 р. с.	2	—	—				
<i>Младшіе Учители:</i>							
Русской Грамматики	—	X	X				
Латинской Грамматики и Географіи							
Ариѳметики и Геометріи	1	—	—	450	—	450	—
Одному изъ нихъ 450 р. с.	2	—	—	360	—	720	—
Двумъ по 360 р. с.	1	XII	X	450	—	450	—
Учитель Французскаго языка	1	XII	X	400	—	400	—
Учитель Нѣмецкаго языка	1	XII	X	270	—	270	—
Учитель Чистописанія, Черченія и Рисованія	—	—	—	—	—	—	—
На плату Учителямъ, приглашаемымъ для преподаванія въ Институтъ: а) Закона Божія Евангелическаго исповѣданія, б) Законовѣднія Русскаго и мѣстнаго, в) Французскаго языка въ помощь Штат- ному Учителю, г) Сельскаго Хозяйства, д) Архитектуры, е) Цер- ковнаго пѣнія, ж) Гимнастики, з) Фехтованія, и) Плаванія и к) Танцованія	2	IX	IX	600	—	1200	—
Старшіе Комнатные Надзиратели	8	XII	X	450	—	3600	—
Младшіе Комнатные Надзиратели	7	—	—	—	—	930	—
Дядьки: тремъ изъ нихъ по 150 р. с.	—	—	—	—	—	—	—
— четыремъ по 120 р. с.	—	—	—	—	—	—	—
Бухгалтеръ	1	XII	X	450	—	450	—
Письмоводитель	1	XII	X	270	—	270	—
Писецъ 1-го разряда	1	—	—	180	—	180	—
Писецъ 2-го разряда	1	—	—	150	—	150	—
Врачъ	1	IX	IX	450	—	450	—
Фельдшеръ	2	—	—	120	—	240	—
Надзиратель при больницѣ	1	XII	X	150	—	150	—
Зубной Врачъ изъ вольнопрактикующихъ	1	—	—	150	—	150	—
Экономъ	1	—	—	600	—	600	—
Смотритель дома	1	XIV	X	225	—	225	—
Садовникъ	1	—	—	450	—	450	—
На Церковныя потребности Православной Церкви	—	—	—	—	—	—	100
На Церковныя потребности Римско-Католической Церкви	—	—	—	—	—	—	100
На медикаменты и другіе по больницѣ расходы	—	—	—	—	—	—	300
На покупку письменныхъ матеріаловъ, печатаніе бланковъ, объявленій въ вѣдомостяхъ и другія надобности Канцеляріи	—	—	—	—	—	—	200
На учебныя пособія и классныя потребности	—	—	—	—	—	—	1300
На пріумноженіе Библіотеки	—	—	—	—	—	—	150

Ш Т А Т Ъ

ВАРШАВСКАГО БЛАГОРОДНАГО ИНСТИТУТА

	Число лицъ.	Классы должностей	Разряды мундировъ	ЖАЛОВАНИЕ			
				Одному		Всѣмъ	
				Рср.	К.	Рср.	К.
Директоръ	1	VI	VI	1500	—	1500	—
Инспекторъ	1	VIII	VIII	750	—	750	—
— ему столовыхъ	—	—	—	250	—	250	—
Законоучитель Римско - Католическаго исповѣданія	1	—	—	400	—	400	—
Законоучитель Православнаго исповѣданія	1	—	—	400	—	400	—
<i>Старшіе Учители:</i>							
Русской Словесности	—	IX	IX				
Польскаго языка и Словесности							
Латинскаго языка							
Математики	2	—	—	750	—	1500	—
Естественныхъ наукъ							
Всеобщей, Русской и Польской Исторіи							
Двумъ изъ нихъ по 750 р. с.							
Двумъ по 600 р. с.	2	—	—	600	—	1200	—
Двумъ по 510 р. с.	2	—	—	510	—	1020	—
<i>Младшіе Учители:</i>							
Русской Грамматики	—	X	X				
Латинской Грамматики и Географіи							
Ариѳметики и Геометріи	1	—	—	450	—	450	—
Одному изъ нихъ 450 р. с.							
Двумъ по 360 р. с.							
Учитель Французскаго языка	1	XII	X	450	—	450	—
Учитель Нѣмецкаго языка	1	XII	X	400	—	400	—
Учитель Чистописанія, Черченія и Рисованія	1	XII	X	270	—	270	—
На плату Учителямъ, приглашаемымъ для преподаванія въ Институтъ: а) Закона Божія Евангелическаго исповѣданія, б) Законовѣднія Русскаго и мѣстнаго, в) Французскаго языка въ помощь Штат- ному Учителю, г) Сельскаго Хозяйства, д) Архитектуры, е) Цер- ковнаго пѣнія, ж) Гимнастики, з) Фехтованія, и) Плаванія и к) Танцованія	—	—	—	—	—	—	2175
Старшіе Комнатные Надзиратели	2	IX	IX	600	—	1200	—
Младшіе Комнатные Надзиратели	8	XII	X	450	—	3600	—
Дядьки: тремъ изъ нихъ по 150 р. с.	7	—	—	—	—	930	—
— четыремъ по 120 р. с.							
Бухгалтеръ	1	XII	X	450	—	450	—
Письмоводитель	1	XII	X	270	—	270	—
Писецъ 1-го разряда	1	—	—	180	—	180	—
Писецъ 2-го разряда	1	—	—	150	—	150	—
Врачъ	1	IX	IX	450	—	450	—
Фельдшеръ	2	—	—	120	—	240	—
Надзиратель при больницъ	1	XII	X	150	—	150	—
Зубной Врачъ изъ вольнопрактикующихъ	1	—	—	150	—	150	—
Экономъ	1	—	—	600	—	600	—
Смотритель дома	1	XIV	X	225	—	225	—
Садовникъ	1	—	—	450	—	450	—
На Церковныя потребности Православной Церкви	—	—	—	—	—	—	100
На Церковныя потребности Римско-Католической Церкви	—	—	—	—	—	—	100
На медикаменты и другіе по больницъ расходы	—	—	—	—	—	—	300
На покупку письменныхъ матеріаловъ, печатаніе бланковъ, объявленій въ вѣдомостяхъ и другія надобности Канцеляріи	—	—	—	—	—	—	200
На учебныя пособія и классныя потребности	—	—	—	—	—	—	1300
На пріумноженіе Библіотеки	—	—	—	—	—	—	150
На пріумноженіе Музея	—	—	—	—	—	—	150

Na oryginale własną ręką Jego Cesarskiej Mości napisano:

„Ma być podług tego.“

W St. Petersburgu d. 2/11 Maja 1854 roku.

E T A T

INSTYTUTU SZLACHECKIEGO W WARSZAWIE

	Liczba osób	Klasy Urzędu	Klasy mundurów	P L A C E			
				jednemu		wszystkim	
				Rsr.	K.	Rsr.	K.
Dyrektor	1	VI	VI	1500	—	1500	—
Inspektor	1	VIII	VIII	750	—	750	—
— dla niego na stół	—	—	—	250	—	250	—
Nauczyciel Religii Rzymsko-Katolickiego wyznania	1	—	—	400	—	400	—
Nauczyciel Religii Prawosławnej	1	—	—	400	—	400	—
<i>Starsi Nauczyciele:</i>							
Literatury Rosyjskiej	}	IX	IX	750	—	1500	—
Języka i Literatury Polskiej							
Języka Łacińskiego							
Matematyki							
Nauk przyrodzonych							
Historii Powszechnej, Rosyjskiej i Polskiej	}	—	—	600	—	1200	—
Dwóm z nich po 750 r. sr.							
Dwóm po 600 r. sr.							
Dwóm po 510 r. sr.	2	—	—	510	—	1020	—
<i>Młodszy Nauczyciele:</i>							
Grammatyki Rosyjskiej	}	X	X	450	—	450	—
Grammatyki Łacińskiej i Jeografii							
Arytmetyki i Jeometrii							
jednemu z nich 450 r. sr.	1	—	—	360	—	720	—
dwóm po 360 r. sr.	2	—	—	450	—	450	—
Nauczyciel języka Francuzkiego	1	XII	X	400	—	400	—
Nauczyciel języka Niemieckiego	1	XII	X	270	—	270	—
Nauczyciel Kaligrafii, Rysunków ręcznych i graficznych	1	XII	X	—	—	—	—
Na płace dla Nauczycieli przybranych do wykładu w Instytucie:	—	—	—	—	—	2175	—
a) Nauki Religii wyznania Ewangelickiego, b) Prawa Cesarstwa i miejscowego, c) Języka Francuzkiego w pomoc Nauczycielowi etatowemu, d) Gospodarstwa Wiejskiego, e) Budownictwa, f) Śpiewu kościelnego, g) Gimnastyki, h) Fechtunku, i) Pływania i k) Tańca.	—	—	—	—	—	2175	—
Starsi Guwernerowie	2	IX	IX	600	—	1200	—
Młodszy Guwernerowie	8	XII	X	450	—	3600	—
Dozorecy uczniów: trzem z nich po 150 r. sr.	}	—	—	—	—	930	—
— czterem po 120 r. sr.							
Buchalter	1	XII	X	450	—	450	—
Sekretarz	1	XII	X	270	—	270	—
Kancelista 1-go rzędu	1	—	—	180	—	180	—
Kancelista 2-go rzędu	1	—	—	150	—	150	—
Lekarz	1	IX	IX	450	—	450	—
Felezerów	2	—	—	120	—	240	—
Dozorca infirmaryi	1	XII	X	150	—	150	—
Dentysta z wolno pratykujących	1	—	—	150	—	150	—
Ekonom	1	—	—	600	—	600	—
Dozorca gmachów	1	XIV	X	225	—	225	—
Ogrodnik	1	—	—	450	—	450	—
Na utrzymanie nabożeństwa w Kaplicy Prawosławnej	—	—	—	—	—	100	—
Na utrzymanie nabożeństwa w Kaplicy Rzymsko-Katolickiej	—	—	—	—	—	100	—
Na lekarstwa i inne wydatki dla infirmaryi	—	—	—	—	—	300	—
Na kupno materyałów piśmiennych, drukowanie blankietów, ogłoszeń w gazetach, i inne potrzeby kancelaryjne	—	—	—	—	—	300	—

E T A T

INSTYTUTU SZLACHECKIEGO W WARSZAWIE

	Liczba osób	Klasy Urzędu	Klasy mundurów	P L A C E			
				jednemu		wszystkim	
				Rsr.	K.	Rsr.	K.
Dyrektor	1	VI	VI	1500	—	1500	—
Inspektor	1	VIII	VIII	750	—	750	—
— dla niego na stół	—	—	—	250	—	250	—
Nauczyciel Religii Rzymsko-Katolickiego wyznania	1	—	—	400	—	400	—
Nauczyciel Religii Prawosławnej	1	—	—	400	—	400	—
<i>Starsi Nauczyciele:</i>							
Literatury Rosyjskiej	}	IX	IX	—	—	—	—
Języka i Literatury Polskiej							
Języka Łacińskiego							
Matematyki							
Nauk przyrodzonych	2	—	—	750	—	1500	—
Historii Powszechnej, Rosyjskiej i Polskiej							
Dwóm z nich po 750 r. sr.							
Dwóm po 600 r. sr.	2	—	—	600	—	1200	—
Dwóm po 510 r. sr.	2	—	—	510	—	1020	—
<i>Młodszy Nauczyciele:</i>							
Grammatyki Rosyjskiej	}	X	X	—	—	—	—
Grammatyki Łacińskiej i Jeografii							
Arytmetyki i Jeometrii	1	—	—	450	—	450	—
jednemu z nich 450 r. sr.	2	—	—	360	—	720	—
dwóm po 360 r. sr.	1	XII	X	450	—	450	—
Nauczyciel języka Francuzkiego	1	XII	X	400	—	400	—
Nauczyciel języka Niemieckiego	1	XII	X	270	—	270	—
Nauczyciel Kaligrafii, Rysunków ręcznych i graficznych	—	—	—	—	—	—	—
Na płace dla Nauczycieli przybranych do wykładu w Instytucie:	—	—	—	—	—	2175	—
a) Nauki Religii wyznania Ewangelickiego, b) Prawa Cesarstwa i miejscowego, c) Języka Francuzkiego w pomoc Nauczycielowi etatowemu, d) Gospodarstwa Wiejskiego, e) Budownictwa, f) Śpiewu kościelnego, g) Gimnastyki, h) Fechtunku, i) Pływania i k) Tańca.	—	—	—	—	—	—	—
Starszy Guwernerowie	2	IX	IX	600	—	1200	—
Młodszy Guwernerowie	8	XI	X	450	—	3600	—
Dozorecy uczniów: trzem z nich po 150 r. sr.	7	—	—	—	—	930	—
— czterem po 120 r. sr.							
Buchalter	1	XII	X	450	—	450	—
Sekretarz	1	XII	X	270	—	270	—
Kancelista 1-go rzędu	1	—	—	180	—	180	—
Kancelista 2-go rzędu	1	—	—	150	—	150	—
Lekarz	1	IX	IX	450	—	450	—
Felczerów	2	—	—	120	—	240	—
Dozorca infirmeryi	1	XII	X	150	—	150	—
Dentysta z wolno pratykujących	1	—	—	150	—	150	—
Ekonom	1	—	—	600	—	600	—
Dozorca gmachów	1	XIV	X	225	—	225	—
Ogrodnik	1	—	—	450	—	450	—
Na utrzymanie nabożeństwa w Kaplicy Prawosławnej	—	—	—	—	—	100	—
Na utrzymanie nabożeństwa w Kaplicy Rzymsko-Katolickiej	—	—	—	—	—	100	—
Na lekarstwa i inne wydatki dla infirmeryi	—	—	—	—	—	300	—
Na kupno materiałów piśmiennych, drukowanie blankietów, ogłoszeń w gazetach, i inne potrzeby kancelaryjne	—	—	—	—	—	200	—
Na potrzeby i pomoce naukowe dla uczniów	—	—	—	—	—	1300	—
Na kupno książek do Biblioteki	—	—	—	—	—	150	—
Na powiększenie zbiorów w Muzeum	—	—	—	—	—	150	—

	Число лицъ.	Классы должностей	Разряды мундировъ	ЖАЛОВАНЬЕ		
				Одному		Всѣмъ
				Рер.	К.	Рер.
На физическіе и химическіе опыты	—	—	—	—	100	—
На награды воспитанникамъ и расходы при Публичномъ Актѣ	—	—	—	—	450	—
На содержаніе воспитанниковъ:						
а) На пищу 220 воспитанникамъ, 10 Комнатнымъ Надзирателямъ и Надзирателю при больницѣ, полагая на каждого по 19 коп. въ сутки, или 69 р. 35 к. сер. въ годъ	—	—	—	—	16019	85
б) На обмундированіе, бѣлье и постель 220 воспитанниковъ, полагая на каждого по 62 руб. 80 коп.	—	—	—	—	13816	—
в) На мытье бѣлья, полагая на каждого по 10 руб. 90 коп.	—	—	—	—	2398	—
На ремонтъ столоваго бѣлья, чайной и столовой посуды, столовыхъ приборовъ и проч.	—	—	—	—	300	—
На ремонтъ и луженіе кухонной посуды	—	—	—	—	300	—
На наемъ Вахтеровъ, поваровъ, печника, дворниковъ и другихъ служителей	—	—	—	—	4270	—
На форменную одежду Швейцару и прочимъ служителямъ	—	—	—	—	600	—
На внутреннее и наружное освѣщеніе зданія	—	—	—	—	1500	—
На отопленіе	—	—	—	—	3000	—
На внутреннюю и наружную чистоту зданія, содержаніе огнегасительныхъ орудій и проч.	—	—	—	—	1300	—
На натирку половъ воскомъ	—	—	—	—	400	—
На ремонтъ зданій	—	—	—	—	1500	—
На содержаніе сада	—	—	—	—	150	—
На ремонтъ классной и прочей мебели	—	—	—	—	300	—
На мыло; ваксу, щетки, гребенки и стрижку волосъ	—	—	—	—	330	—
На содержаніе одной лошади	—	—	—	—	100	—
На набивку льдомъ ледника	—	—	—	—	20	—
На подати и экстраординарные расходы	—	—	—	—	800	—
	—	—	—	—	70483	85

Примѣчанія: 1. Плата приглашаемымъ для преподаванія Учителямъ, производится изъ назначенной въ Штатъ суммы (2175 р. с.), съ разрѣшенія Попечителя Учебнаго Округа, по мѣрѣ трудовъ, способностей и заслугъ каждого.

2. Остатки по однѣмъ статьямъ могутъ быть употребляемы на покрытіе недостатковъ по другимъ, съ разрѣшенія Попечителя Учебнаго Округа; но общій расходъ не долженъ превышать суммы Штатомъ определенной.

3. Расходы на содержаніе воспитанниковъ производится соразмѣрно наличному числу ихъ, по означенному здѣсь расчету. Въ случаѣ увеличенія числа воспитанниковъ, можетъ быть увеличено и число Надзирателей, съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія.

Подлинный подписалъ : Министръ Народнаго Просвѣщенія,

А. Норовъ.

Вѣрно : Директоръ Департамента Народнаго Просвѣщенія,

(подписаль) И. Гаевскій.

	Liczba osób	Klasy Urzędu	Klasy mundurów	P L A C E			
				jednemu		wszystkim	
				Rsr.	!K.	Rsr.	!K.
Na doświadczenia fizyczne i chemiczne	—	—	—	—	—	100	—
Na nagrody dla uczniów i wydatki na Akt uroczysty	—	—	—	—	—	450	—
Na utrzymanie uczniów:							
a) na żywność dla 220 uczniów, 10 Guwernerów i Dozorey infirmeryi, rachując na każdego po kop. sr. 19 dziennie, czyli rsr. 69 k. sr. 35 rocznie	—	—	—	—	—	16019	85
b) Na ubranie, bieliznę i pościel dla 220 uczniów, rachując na każdego po rsr. 62 k. 80.	—	—	—	—	—	13816	—
c) Na pranie bielizny, rachując na każdego po rsr. 10 k. 90	—	—	—	—	—	2398	—
Na uzupełnienie bielizny stołowej, naczyń do herbaty, stołu, przyborów do stołu i t. p.	—	—	—	—	—	300	—
Na uzupełnienie i pobielenie naczyń kuchennych	—	—	—	—	—	300	—
Na opłatę wachterów, kucharzy, zduna, stróżów i innej służby	—	—	—	—	—	4270	—
Na ubranie Szwajcara i innej służby	—	—	—	—	—	600	—
Na wewnętrzne i zewnętrzne oświetlanie gmachu	—	—	—	—	—	1500	—
Na opał	—	—	—	—	—	3000	—
Na wewnętrzne i zewnętrzne ochłodstwo gmachu, utrzymanie narzędzi do gaszenia pożaru i t. p.	—	—	—	—	—	1300	—
Na froterowanie	—	—	—	—	—	400	—
Na reperacyą gmachów	—	—	—	—	—	1500	—
Na utrzymanie ogrodu	—	—	—	—	—	150	—
Na uzupełnienie i naprawę utensyljów klassowych i innych mebli	—	—	—	—	—	300	—
Na mydło, szuwaks, szczotki, grzebienie i strzyżenie włosów	—	—	—	—	—	330	—
Na utrzymanie jednego konia	—	—	—	—	—	100	—
Na zaopatrzenie lodowni lodem	—	—	—	—	—	20	—
Na podatki i extraordynarya	—	—	—	—	—	800	—
						70483	85

- Uwagi:* 1. Płaca dla Nauczycieli przybranych wyznacza się z funduszu rsr. 2175 Etatem wskazanego, za decyzją Kuratora Okręgu, w miarę pracy, zdolności i zasług każdego z nich.
2. Oszczędności na jednych pozycyach mogą być używane na pokrycie braku, jakiby się okazał na innych pozycyach, za decyzją Kuratora Okręgu; lecz ogólny wydatek nie powinien przewyższać summy Etatem oznaczonej.
3. Wydatki na utrzymanie uczniów uskuteczniają się odpowiednio do znajdującej się ich liczby w Instytucie, podług wskazanego niniejszym Etatem obliczenia kosztu na każdego. W razie powiększenia liczby uczniów może być powiększoną i liczba Guwernerów, za decyzją Ministra Oświecenia Narodowego.

Na oryginale podpisano: Minister Oświecenia Narodowego,
A. Norow.

Za zgodność: Dyrektor Departamentu Oświecenia Narodowego,
(podpisano) P. Gajewski.

Zgodno z oryginałem: Sekretarz Stanu, w zastępstwie Podsekretarz Stanu
Rzeczywisty Rada Stanu (podp.) A. Petrow.

Zgodno z wypisem: Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Rada, Senator O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
Rada Dworu, J. Ornowski.

Na Oryginale własną JEGO CESARSKO-KRÓLEW-
SKIEJ MOŚCI ręką napisano:

„Tak ma być.“

w Petersburgu
2 (14) Maja 1854 r.

USTAWA

DLA INSTYTUTU SZLACHECKIEGO W WARSZAWIE.

ROZDZIAŁ I.

Cel i Skład Instytutu.

§ 1. Instytut Szlachecki w Warszawie ma na celu podać możność Szlachecie, Urzędnikom i innym wyższym stanom Królestwa Polskiego, kształcenia swoich synów dla przysposobienia ich do wyższych zakładów naukowych w Cesarstwie, albo do służby rządowej, jak również dla podania im odpowiednich wiadomości w społecznym i domowym życiu potrzebnych.

Na utrzymanie jednego ucznia	1000
Na utrzymanie dwóch uczniów	2000
Na utrzymanie trzech uczniów	3000
Na utrzymanie czterech uczniów	4000
Na utrzymanie pięciu uczniów	5000
Na utrzymanie sześciu uczniów	6000
Na utrzymanie siedmiu uczniów	7000
Na utrzymanie ośmiu uczniów	8000
Na utrzymanie dziewięciu uczniów	9000
Na utrzymanie dziesięciu uczniów	10000
Na utrzymanie jedenastu uczniów	11000
Na utrzymanie dwunastu uczniów	12000
Na utrzymanie trzynastu uczniów	13000
Na utrzymanie czternastu uczniów	14000
Na utrzymanie piętnastu uczniów	15000
Na utrzymanie szesnastu uczniów	16000
Na utrzymanie siedemnastu uczniów	17000
Na utrzymanie osiemnastu uczniów	18000
Na utrzymanie dziewiętnastu uczniów	19000
Na utrzymanie dwudziestu uczniów	20000
Na utrzymanie dwudziestu pięciu uczniów	22500
Na utrzymanie trzydziestu uczniów	30000
Na utrzymanie trzydziestu pięciu uczniów	32500
Na utrzymanie czterdziestu uczniów	40000
Na utrzymanie czterdziestu pięciu uczniów	42500
Na utrzymanie pięćdziesięciu uczniów	50000
Na utrzymanie pięćdziesięciu pięciu uczniów	52500
Na utrzymanie sześćdziesięciu uczniów	60000
Na utrzymanie sześćdziesięciu pięciu uczniów	62500
Na utrzymanie siedemdziesięciu uczniów	70000
Na utrzymanie siedemdziesięciu pięciu uczniów	72500
Na utrzymanie osiemdziesięciu uczniów	80000
Na utrzymanie osiemdziesięciu pięciu uczniów	82500
Na utrzymanie dziewięćdziesięciu uczniów	90000
Na utrzymanie dziewięćdziesięciu pięciu uczniów	92500
Na utrzymanie stu uczniów	100000

§ 2. Въ Институтъ полагается 220 воспитанниковъ, въ томъ числѣ 24 на казенномъ содержаніи. Число это, въ случаѣ надобности и возможности, можетъ быть увеличено, съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія, по предварительномъ сношеніи съ Намѣстникомъ Царства.

§ 3. Институтъ состоитъ подъ начальствомъ Попечителя Варшавскаго Учебнаго Округа.

§ 4. При Институтѣ находятся: Директоръ, Инспекторъ, Учители, Комнатные Надзиратели и Надзиратель при больницѣ, Врачъ, Экономъ, Смотритель, Бухгалтеръ, Письмоводитель, писцы, садовникъ, дядьки и нижніе служители.

§ 5. По усмотрѣнію Намѣстника Царства Польскаго и по соглашенію его съ Министромъ Народнаго Просвѣщенія, можетъ быть назначено при Институтѣ доверенное лице, изъ среди дворянъ Царства, въ качествѣ Почетнаго Попечителя, котораго права и обязанности будутъ опредѣлены особою Инструкціею, утвержденною по взаимному соглашенію Намѣстника Царства съ Министромъ Народнаго Просвѣщенія.

§ 6. Законоучители Православнаго и Римско-Католическаго исповѣданія исполняютъ

§ 2. W Instytucie ustanawia się liczba uczniów 220 licząc w to 24 na koszcie Rządowym. Liczba ta w razie potrzeby i możliwości, może być powiększoną z decyzji Ministra Oświecenia Narodowego, za poprzedniem zniśieniem się z Namiestnikiem Królestwa.

§ 3. Instytut pozostaje pod zwierzchnictwem Kuratora Okręgu Naukowego Warszawskiego.

§ 4. W Instytucie znajdują się: Dyrektor, Inspektor, Nauczyciele, Guwernerowie, Nadzorca przy infirmeryi, Lekarz, Ekonom, Dozorca, Buchalter, Sekretarz, Kanceliści, Ogrodnik, Dozorey uczniów i służba niższa.

§ 5. Wedle uznania Namiestnika Królestwa, i po zgodzeniu się Jego z Ministrem Oświecenia Narodowego, może być wyznaczoną osoba, posiadająca zaufanie, z pośród szlachty Królestwa, na Kuratora Honorowego Instytutu, prawa którego i obowiązki wskazane będą osobną instrukcją, zatwierdzoną po wzajemnem zniśieniu się Namiestnika Królestwa z Ministrem Oświecenia Narodowego.

§ 6. Nauczyciele religii Prawosławnego i Rzymsko-katolickiego wyznania, pełnią zarazem

вмѣстѣ съ тѣмъ и обязанности Священниковъ въ находящихся при Институтѣ церквахъ сихъ исповѣданій. Если со временемъ окажется потребность опредѣлить при Православной церкви причетника, то, съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія, можетъ быть назначенъ таковой, съ производствомъ жалованья изъ остаточныхъ суммъ Института.

§ 7. Директоръ Института избирается Попечителемъ Учебнаго Округа, и, по соглашенію Министра Народнаго Просвѣщенія съ Намѣстникомъ Царства Польскаго, утверждается въ этомъ званіи Высочайшимъ Приказомъ по Гражданскому Вѣдомству.

Почетный Попечитель также опредѣляется Высочайшимъ Приказомъ.

§ 8. Инспекторъ, Учители, Компатные Надзиратели и Врачъ опредѣляются Попечителемъ Округа.

§ 9. Бухгалтеръ, Письмоводитель, Писцы, Надзиратель при больницѣ, Экономъ, Смотритель дома и садовникъ избираются Директоромъ и утверждаются Попечителемъ Округа.

§ 10. Дядьки и служители избираются и опредѣляются Директоромъ Института.

i obowiązki Kapelanów przy kaplicach Instytutowych właściwych wyznań. Jeżeli z czasem okaże się potrzeba, aby przy Prawosławnej kaplicy znajdował się sługa cerkiewny, to takowy może być ~~naznaczony~~ ~~za~~ ~~decyzją~~ Ministra Oświecenia Narodowego, z płacą z funduszów oszczędności Instytutu.

§ 7. Dyrektor Instytutu wybierany jest przez Kuratora Okręgu Naukowego i po zuiiesieniu się Ministra Oświecenia Narodowego z Namieśnikiem Królestwa, zatwierdza się na ten urząd przez Najwyższy Rozkaz do Zarządu Cywilnego.

Kurator Honorowy podobnież mianuje się przez Najwyższy Rozkaz.

§ 8. Inspektora, Nauczycieli, Guwernerów i Lekarza, mianuje Kurator Okręgu.

§ 9. Buchaltera, Sekretarza, Kancelistów, Dozorcę infirmeryi, Ekonoma, Dozorcę Gmachów i Ogrodnika wybiera Dyrektor, a potwierdza Kurator Okręgu.

§ 10. Dozorców uczniów i służących wybiera i przeznacza Dyrektor Instytutu.

ГЛАВА II.

Управление Институтомъ.

§ 11. Непосредственное управление Институтомъ ввѣряется Директору.

§ 12. Для совѣщанія о предметахъ особенной важности, преимущественно о томъ, что относится къ учебной части, при Директорѣ находится *Совѣтъ*, который, подъ его предсѣдательствомъ, состоитъ изъ Инспектора, Старшихъ Учителей и Старшихъ Надзирателей.

§ 13. Совѣтъ Института разсуждаетъ о дѣлахъ, касающихся до преподаванія наукъ, снабженія Института учебными пособиями, нравственности и успѣховъ воспитанниковъ.

§ 14. Совѣтъ Института удостоиваетъ приема учениковъ, перевода ихъ въ высшіе классы, наградъ и выдачи аттестатовъ по окончаніи курса.

§ 15. При разсужденіи объ успѣхахъ и поведеніи воспитанниковъ, о переводѣ ихъ въ высшіе классы и объ удостоеніи наградъ,

ROZDZIAŁ II.

Zarząd Instytutu.

§ 11. Bezpośredni zarząd Instytutu powierza się Dyrektorowi.

§ 12. Dla naradzania się w rzeczach szczególnej wagi, mianowicie w tych, które odnoszą się do części naukowej, przy Dyrektorze ustanawia się *Rada*, która pod jego prezydencyją składa się z Inspektora, Starszych Nauczycieli i Starszych Guwernerów.

§ 13. Rada Instytutu roztrząsa przedmioty dotyczące wykładu nauk, zaopatrywania Instytutu w pomoce naukowe, a także eo do sprawowania się uczniów i ich postępów w naukach.

§ 14. Rada Instytutu kwalifikuje uczniów do przyjęcia i promowania ich do class wyższych, do nagród i wydawania patentów po ukończeniu całkowitego kursu nauk.

§ 15. Przy naradzaniu się nad postępem w naukach i sprawowaniem się uczniów, oraz w przedmiocie promowania ich do class wyż-

могутъ быть приглашаемы Директоромъ въ засѣданіе Совѣта Института и тѣ Учители и Надзиратели, которые въ составъ Совѣта не входятъ.

§ 16. Въ началъ каждаго мѣсяца бываетъ *обыкновенное собраніе* Совѣта; въ случаѣ же надобности, назначаются Директоромъ *чрезвычайныя собранія*. Разсужденія и опредѣленія Совѣта вносятся въ журналъ засѣданій онаго.

§ 17. Должность Секретаря Совѣта исправляетъ одинъ изъ Старшихъ Учителей, по назначенію Директора. Письмоводство поручается Канцеляріи Института.

§ 18. Всѣ распоряженія по хозяйственной части, а также производство торговъ на поставку разныхъ предметовъ и на исполненіе работъ по Институту, равно храненіе, расходъ и отчетность въ суммахъ, относятся къ обязанности *Хозяйственнаго Комитета*, состоящаго, подъ предѣтельствомъ Директора, изъ Инспектора, двухъ Учителей и одного Старшаго Надзирателя, избираемыхъ Директоромъ и утверждаемыхъ Попечителемъ

szych i udzielenia nagród, Dyrektor może wzywać na posiedzenie Rady Instytutu i tych Nauczycieli i Gubernatorów, którzy w skład jej nie wchodzą.

§ 16. W początku każdego miesiąca odbywa się *zwyczajne posiedzenie* Rady; w razie zaś potrzeby, Dyrektor zwołuje *posiedzenie nadzwyczajne*. Narady i postanowienia Rady Instytutu zapisują się do protokołu jej posiedzeń.

§ 17. Obowiązek Sekretarza Rady wykonywa jeden ze Starszych Nauczycieli wyznaczony przez Dyrektora. Odrabianie czynności porucza się Kancellaryi Instytutu.

§ 18. Wszelkie rozporządzenia po części ekonomicznej, jako też odbywanie licytacji na dostawę różnych przedmiotów i na wykonywanie robót w Instytucie, również nadzór nad funduszami, wydatki i kontrola, odnoszą się do obowiązków Komitetu gospodarczego, który składają, pod prezydencją Dyrektora, Inspektor, dwóch Nauczycieli i jeden ze starszych Guwernerów, wybrani przez Dyrektora, a zatwierdzeni przez Kuratora Okręgu. Postano-

Округа. Определенія Хозяйственнаго Комитета вносятся въ журналъ засѣданій онаго; письмоводство поручается Канцелярїи Института.

ГЛАВА III.

Прїемъ воспитанниковъ.

§ 19. Въ Институтъ принимаются дѣти потомственныхъ и личныхъ Дворянъ, Чиновниковъ, Защитниковъ при Судахъ, Нотаріусовъ, Духовенства, владѣльцевъ значительнѣйшихъ недвижимыхъ имѣній и промышленныхъ заведеній, Банкировъ и Купцовъ 1-й гильдіи. Первенство же отдается Дворянамъ, потомъ Чиновникамъ. Дѣти не Христіанскихъ исповѣданій не допускаются въ Институтъ.

§ 20. Прїемъ воспитанниковъ производится однажды въ году, а именно съ 20 Юля (1 Августа) по 1 (13) Августа. Только по уваженію особенныхъ причинъ, въ случаѣ открытія вакансій, могутъ быть принимаемы воспитанники и въ другое время, не иначе однако, какъ съ разрѣшенія Попечителя Варшавскаго Учебнаго Округа и если выдержатъ

wienia Komitetu gospodarczego zapisują się do protokołu posiedzeń Komitetu. Odrabianie czynności porucza się Kancellaryi Instytutu.

ROZDZIAŁ III.

Przyjmowanie uczniów.

§ 19. Do Instytutu przyjmują się synowie dziedzicznej i osobistej Szlachty, Urzędników, Obrońców Sądowych, Rejentów, Duchownych, właścicieli znaczniejszych nieruchomości majątków i zakładów przemysłowych, Bankierów i Kupców 1-szej gildy. Pierwszeństwo zaś ma Szlachta, potem Urzędnicy. Dzieci niechrześcijańskich wyznań nie przyjmują się do Instytutu.

§ 20. Przyjmowanie uczniów odbywa się raz do roku, mianowicie od 20 Lipca (1 Sierpnia) do 1 (13) Sierpnia. Z uwagi tylko na szczególne powody, w razie mogących odkryć się wakansów, mogą być przyjmowani uczniowie i w innym czasie, nie inaczej jednak, jak

испытание въ пройденной уже части предметовъ.

§ 21. Лица, желающія помѣстить дѣтей въ Институтъ, подаютъ о томъ прошенія Попечителю Округа, съ приложеніемъ документовъ:

1) О происхожденіи: *Дворяне*, удостовѣреніе Герольдіи или свидѣтельство, выданное Губернскимъ Предводителемъ Дворянства; *Чиновники*, состоящіе на службѣ, формулярные о службѣ ихъ списки, а отставные, аттестаты объ отставкѣ, или выписки изъ послужныхъ списковъ, засвидѣствованныя ихъ Начальствомъ; *Духовенство*, *Защитники при Судахъ*, *Нотариусы*, *Банкиры* и *Купцы 1-й гильдіи*—свидѣтельства о состояніи ихъ въ семь званій; *владельцы значительныхъ недвижимыхъ имѣній и промышленныхъ заведеній*, надлежащія о томъ доказательства.

2) Свидѣтельства о рожденіи и крещеніи кандидата.

3) Свидѣтельства о здоровомъ состояніи и привитіи оспы, за подписью врача.

4) Обязательство, съ поручительствомъ лица, заслуживающаго довѣріе и живущаго постоянно въ Варшавѣ, въ томъ, что пос-

за децеызю Kuratora Округу, и jeżeli złożą egzamen z wyłożonej już części przedmiotów.

§ 21. Osoby pragnące pomieścić swoich synów w Instytucie, podają w tym celu prośby do Kuratora Okręgu, z załączeniem dowodów:

1) Co do pochodzenia: *Szlachta*, poświadczenie Heroldyi lub świadectwo wydane przez Marszałka Szlachty Gubernii; *Urzednicy*, będący w służbie, listy stanu ich służby, dymisjonowani zaś atestaty o ich uwolnieniu, lub też wyciągi z list stanu ich służby, poświadczone przez ich Władzę; *Duchowni*, *Obrońcy Sądowi*, *Rejenci*, *Bankierowie* i *Kupcy 1 gildy*, świadectwa udawadniające, że pozostają w tym stanie; *właściciele znaczniejszych nieruchomości i zakładów przemysłowych*, stosowne w tym względzie dowody.

2) Metrykę urodzenia i chrztu kandydata.

3) Świadectwo o dobrym stanie zdrowia i szczepionej ospie, wydane przez lekarza.

4) Deklaracyą, z poręczeniem osoby zasługującej na zaufanie i stale zamieszkałej w Warszawie, jako uczeń będzie przez nią przyjęty,

питанникъ будетъ имъ принять, если Начальство признаетъ нужнымъ уволить, или исключить его изъ Заведенія. Таковое обязательство должно быть возобновляемо въ началъ каждаго учебнаго года.

5) Училищное свидѣтельство о поведеніи и успѣхахъ въ наукахъ кандидата, если онъ находился уже въ какомъ либо казенномъ, или частномъ учебномъ Заведеніи.

§ 22. Воспитанники, соотвѣственно степени ихъ знаній, доказанныхъ испытаніемъ, могутъ быть принимаемы только въ первые три класса: въ первый не моложе 10 и не старѣе 12, а во второй до 13, въ третій до 15 лѣтъ. Въ прочіе классы приемъ не дозволяется. Исключеніе изъ сего правила допускается только по весьма уважительнымъ причинамъ, и не иначе, какъ съ разрѣшенія Намѣстника Царства или Министра Народнаго Просвѣщенія, по соглашенію его съ Намѣстникомъ.

§ 23. Если поступающій въ Институтъ будетъ 6 мѣсяцами моложе или старѣе выше показанныхъ лѣтъ, и удовлетворить всѣмъ остальнымъ требованіямъ, то это приему его не препятствуетъ.

jeżeli Władza uzna za potrzebne uwolnić go, lub też usunąć z Instytutu. Taka deklaracya powinna być odnawiana z początkiem każdego roku szkolnego.

5) Świadcstwo szkolne o sprawowaniu się i postępie w naukach kandydata, jeżeli ten znajdował się już w jakim zakładzie naukowym, czy to rządowym, czy też prywatnym.

§ 22. Uczniowie, stosownie do stopnia usposobienia okazanego na egzaminie, mogą być przyjmowani tylko do pierwszych trzech klas; do klasy 1-ej nie młodszy jak 10 lat wieku, i nie starsi jak 12; do klasy 2-ej do lat 13; a do klasy 3-ej do lat 15-tu; przyjmowanie do innych klas nie dozwala się. Wyjątek od tego przepisu może mieć miejsce tylko z bardzo ważnych powodów, nieinaczej jak za decyzją Namiestnika Królestwa, lub też Ministra Oświecenia Narodowego, za zniiesieniem się z Namiestnikiem Królestwa.

§ 23. Jeżeli kandydat do Instytutu będzie starszy lub młodszy o 6 miesięcy nad wyżej wskazane lata, a uczyni zadosyć wszystkim innym warunkom, to nie będzie przeszkadzać jego przyjęciu.

§ 24. Поступающіе въ Институтъ воспитанники, должны быть совершенно здоровы, а потому, если при представленіи кандидата въ Институтъ, возникнетъ сомнѣніе на счетъ состоянія здоровья его, то ему производится врачомъ Заведенія освидѣтельствованіе въ присутствіи Директора и Инспектора, и когда окажутся признаки хронической, неизлѣчимой болѣзни, то онъ не принимается въ Институтъ.

§ 25. Приемный экзаменъ производится подъ предѣдательствомъ Директора, Учителями Института, на общемъ основаніи Училищнаго Устава. При немъ могутъ присутствовать родители или опекуны кандидатомъ, подавшіе прошенія.

§ 26. По окончаніи экзамена, составляется Инспекторомъ общій списокъ всѣмъ, подвергавшимся испытанію кандидатамъ, по разсмотрѣніи котораго, Совѣтъ удостоиваетъ приема тѣхъ кандидатомъ, которые получили вышее число балловъ, если для помѣщенія всѣхъ выдержавшихъ установленное испытаніе не окажется достаточнаго числа вакансій. При семъ Совѣтъ отдаетъ также первенство дѣтямъ дворянъ и чиновниковъ. Таковой

§ 24. Wstępujący do Instytutu uczniowie powinni być zupełnie zdrowi, i dla tego, jeżeli przy przedstawianiu kandydata, zajdzie jaka wątpliwość co do stanu jego zdrowia, wówczas Lekarz Instytutu, w obec Dyrektora i Inspektora, odbędzie rewizyą, i jeżeli okażą się znaki chronicznej, nieuleczonej słabości, to taki uczeń nie może być przyjęty do Instytutu.

§ 25. Egzamen wstępny uczniów odbywa się pod prezydencyą Dyrektora przez Nauczycieli Instytutu na zasadzie ogólnych przepisów Ustawy szkolnej. Przy takowym egzaminie mogą być obecni Rodzice i Opiekunowie kandydatów, którzy podali prośby.

§ 26. Po ukończeniu egzaminu, Inspektor sporządza listę wszystkich kandydatów, egzaminowych, po przejrzeniu której, Rada kwalifikuje do przyjęcia tych kandydatów, którzy otrzymali najwyższą liczbę stopni, a to jeżeli dla pomieszczenia wszystkich, którzy złożyli przepisany egzamen, nie okaże się dostateczna liczba wakansów. Przyczem Rada pozostawia także pierwszeństwo synom szlachty i urzędników. Taką listę wraz opinią swoją, Rada

списокъ, съ своимъ заключеніемъ, Совѣтъ представляетъ на окончательное рѣшеніе Попечителя Учебнаго Округа.

§ 27. Приѣмъ казенныхъ воспитанниковъ начинается непременно съ 1-го класса.

Примѣчаніе. Въ теченіе 185¹/₂ и 185²/₆ учебныхъ годовъ, казенные воспитанники могутъ быть принимаемы, кромѣ 1-го, во 2-й и 3-й классъ.

§ 28. За ученіе и полное содержаніе воспитанника полагается, въ первыхъ трехъ классахъ по 250 р., а въ остальныхъ классахъ по 300 рс. въ годъ.

Сверхъ сего, въ первомъ году вносится единовременно, на первоначальное обзаведеніе, 50 р.

§ 29. Увеличеніе платы, въ случаѣ необходимости, можетъ быть сдѣлано не иначе, какъ съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія, по предварительному соглашенію съ Намѣстникомъ Царства.

§ 30. Годовая плата вносится по полугодно съ 1 (13) по 10 (22) Августа, и съ 20 Декабря (1 Января) по 29 Декабря (10 Января); единовременная же плата, на первое обзаве-

представляетъ до оstatecznej decyzji Kuratora Okręgu Naukowego.

§ 27. Uczniowie na koszt Rządu mogą być przyjmowani nie inaczej, jak tylko od klasy 1.

Uwaga. W ciągu r. szk. 185¹/₂, i 185²/₆ uczniowie mogą być przyjmowani na koszt Rządu, oprócz klasy 1-ej, do klasy 2-ej i 3-ej.

§ 28. За науку и полное utrzymanіе учня устанавливается плата въ первыхъ 3-ехъ классахъ по rsr. 250, въ иныхъ zaś по rsr. 300, рocznie. Oprócz tego въ первомъ году вносится единовременно rs. 50, на początkowe potrzeby.

§ 29. Powiększenie opłaty, w razie koniecznym, może nastąpić nie inaczej, jak za decyzją Ministra Narodowego Oświecenia, po poprzednimъ znesieniu się zъ Namiestnikiemъ Królestwa.

§ 30. Opłata roczna wnoszą się w dwóch półrocznychъ ratachъ zъ góry od 1 (13) do 10 (22) Sierpnia, i od 20 Grudnia (1 Stycznia) do 29 Grudnia (10 Stycznia); jednorazowa zaś

деніе воспитанника, вмѣстѣ съ первымъ взносомъ денегъ за содержаніе.

§ 31. Въ случаѣ поступленія воспитанника въ Институтъ не въ началъ полугодія, плата берется по расчету съ 1 числа того мѣсяца, въ которомъ онъ поступилъ, до начала слѣдующаго полугодія.

§ 32. Если воспитанникъ выбудетъ изъ Института до истеченія полугодія, то сумма однажды внесенная не возвращается. Если однакожъ въ первые два мѣсяца пребыванія въ Институтъ съ поступленія въ Заведеніе, воспитанникъ, по усмотрѣнію Начальства онаго, окажется неблагонадежнымъ, и будетъ уволенъ, то деньги берутся только за два мѣсяца, хотя бы воспитанникъ и не пробылъ сего срока въ Заведеніи, а за остальное время полугодія возвращаются. То же самое бываетъ, если воспитанникъ въ первые два мѣсяца пребыванія въ Институтъ выбудетъ изъ онаго по желанію родителей, или опекуновъ. Въ томъ и другомъ случаѣ однако единовременный взносъ на первоначальное обзаведеніе не возвращается.

kwota na początkowe potrzeby ucznia wnosi się razem z pierwszą ratą opłaty.

§ 31. W razie wstąpienia ucznia do Instytutu nie z początkiem półrocza, opłata pobiera się po obliczeniu od 1 tego miesiąca, w którym on przyjęty został, do początku następnego półrocza.

§ 32. Jeżeli uczeń wyjdzie z Instytutu przed upływem półrocza, to opłata raz wniesiona, nie zwraca się. Jeżeliby jednak uczeń w ciągu dwóch pierwszych miesięcy pobytu w Instytucie od czasu wejścia, wedle uznania Zwierzchności Instytutu, okazał się nieodpowiednim, i był uwolniony, to opłata bierze się tylko za dwa miesiące, chociażby uczeń nie zostawał przez ciąg tego czasu w Instytucie; a za resztę czasu półrocza zwraca się. To samo ma miejsce, jeżeli uczeń w ciągu dwóch pierwszych miesięcy pobytu w Instytucie, takowy opuści za wolą rodziców lub Opiekunów. W obydwóch tych jednak razach, jednorazowa opłata na początkowe potrzeby nie zwraca się.

§ 33. Воспитанники, за которых плата не будет внесена въ установленные сроки, отсылаются къ родителямъ, или къ лицамъ, заступающимъ ихъ мѣсто, а за время, которое они находились въ Институтѣ, деньги взыскиваются съ родителей ихъ, или съ поручителей, на основаніи общаго положенія о казенныхъ взысканіяхъ.

§ 34. На содержаніе и первоначальное обзаведеніе казенныхъ воспитанниковъ назначается, изъ определенной на сей предметъ суммы, такое же количество денегъ на каждое, какое положено за содержаніе своекоштныхъ воспитанниковъ.

§ 35. Право на поступленіе въ казенные воспитанники предоставляется дѣтямъ бѣдныхъ и по заслугамъ своимъ извѣстныхъ Правительству дворянъ и чиновниковъ; но при семъ отдается преимущество дѣтямъ бѣдныхъ и заслуженныхъ чиновниковъ и учителей, служащихъ или служившихъ по Варшавскому Учебному Округу.

§ 36. Желающіе помѣстить дѣтей въ Институтъ на казенное содержаніе, сверхъ до-

§ 33. Uczniowie, za których opłata nie będzie wniesioną w czasie przepisany, odesłani zostaną do Rodziców, lub do osób zastępujących ich miejsce, a za czas, w ciągu którego znajdowali się w Instytucie, należność egzekwuje się od Rodziców, lub poręczycieli, na zasadzie ogólnych przepisów co do Rządowych należności.

§ 34. Na utrzymanie i początkowe potrzeby uczniów na koszcie Rządu, wydziela się z przeznaczonego na ten cel funduszu, także sama opłata za każdego, jaka jest ustanowiona za uczniów na własnym koszcie.

§ 35. Prawo do pomieszczenia na koszt Rządu pozostawia się synom biednej i z zasług swoich znanej Rządowi Szlachty, oraz Urzędników; jednakże przytem mają pierwszeństwo synowie biednych i zasłużonych Urzędników i Nauczycieli, którzy pozostają lub zostawali w służbie w Okręgu Naukowym Warszawskim.

§ 36. Pragnący pomieścić synów swoich w Instytucie na koszcie Rządowym, oprócz do-

кументовъ, означенныхъ въ ст. 21 сего Устава, должны представить надлежащее свидѣтельство о ихъ бѣдности.

§ 37. По надлежащимъ испытаніи кандидатовъ, на основаніи ст. 25 сего Устава, составляется списокъ имъ, по установленной формѣ, который Попечитель Округа, вмѣстѣ съ своимъ заключеніемъ, представляетъ Министру Народнаго Просвѣщенія, по соглашенію котораго съ Намѣстникомъ Царства, разрѣшается пріемъ воспитанниковъ.

ГЛАВА IV.

Нравственное, умственное и физическое воспитаніе.

§ 38. Въ направленіи и ходѣ воспитанія нравственнаго и физическаго, Институтъ руководствуется правилами Училищнаго Устава, а также особымъ Наставленіемъ, упомянутымъ въ ст. 107 сего Устава.

§ 39. Курсъ ученія въ Институтѣ раздѣляется на семь классовъ, съ назначеніемъ для каждаго по одному году.

wodów wskazanych § 21-m niniejszej Ustawy, wiinni przedstawić stosowne świadectwo o swym biednym stanie.

§ 37. Po odbyciu odpowiedniego, stosownie do § 25 niniejszej Ustawy, egzaminu, układa się lista kandydatów wedle formy przepisanej; listę tę Kurator Okręgu wraz z swoją opinią przedstawia Ministrowi Oświecenia Narodowego, po zniesieniu się którego z Namiestnikiem Królestwa, decyduje się przyjęcie uczniów na koszt rządu.

ROZDZIAŁ IV.

Moralne, Naukowe i Fizyczne wychowanie.

§ 38. Co do kierunku i postępowania w wychowaniu moralném i fizyczném, Instytut trzyma się zasad Ustawy szkolnej, a także i osobnej Instrukcyi, o której mowa w § 107-m niniejszej Ustawy.

§ 39. Kurs nauk w Instytucie dzieli się na siedm klass, przeznaczając na każdą rok jeden czasu.

Въ нихъ преподаются: Законъ Божій и Священная Исторія; Русскій языкъ и Словесность, Польскій языкъ и Словесность, языки: Латинскій, Французскій и Нѣмецкій; Математика до коническихъ сѣченій включительно, Съёмка и Нивелированіе, Естественная Исторія, Физика, Химія, Географія, Всеобщая Исторія, Законовѣдѣніе, Свѣдѣнія изъ Сельскаго Хозяйства, Свѣдѣнія ихъ Архитектуры, Чистописаніе, Черченіе, Рисованіе, Церковное пѣніе, Гимнастика, Тапцованіе, Фехтованіе и Плаваніе.

§ 40. Желающіе могутъ учиться Англійскому и Италійскому языкамъ и музыкѣ. Для сего приглашаются особые учителя, за установленную плату.

§ 41. Въ Гимнастикѣ и Танцованіи упражняются всѣ воспитанники Института, въ Фехтованіи же, только воспитанники трехъ высшихъ классовъ. Въ обученіи Плаванію Начальство Института соображается съ возрастомъ и физическимъ сложеніемъ воспитанниковъ.

§ 42. Начальство Института старается доставить воспитанникамъ возможность обу-

W nich wykładają się: Nauka Religii i Historia Święta, Język i Literatura rossyjska. Język i Literatura polska, Język Łaciński, Francuzki i Niemiecki, Matematyka do Sekeyj koniecznych włącznie, Pomiaru i Niwellacya, Historia Naturalna, Fyzyka, Chemja, Jeografia, Historia Powszechna, Prawo, Wiadomości z Gospodarstwa Wiejskiego, Wiadomości z Architektury, Kalligrafia, Rysunki, Śpiew kościelny, Gimnastyka, Tańce, Fechtowanie i Pływanie.

§ 40. Życzący mogą pobierać lekcyje języka Angielskiego i Włoskiego, a także i Muzyki, do czego przeznaczają się osobni Nauczyciele za umówioną opłatą.

§ 41. Gimnastyki i tańców uczą się wszyscy uczniowie Instytutu; fechtowania zaś tylko uczniowie trzech klas wyższych. Co do nauki pływania, Zwierzchność Instytutu ma na względzie wiek i kompleksy uczniów.

§ 42. Zwierzchność Instytutu stara się podać możność uczniom uczenia się konnej jaz-

чаться верховой въздъ, по изъявленному на то желанію родителей, со взносомъ особой платы.

§ 43. При распредѣленіи учебныхъ предметовъ по классамъ и назначеніи числа уроковъ, Институтъ руководствуется приложеною къ сему Уставу таблицою, въ которой измѣненія допускаются не иначе, какъ съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія.

§ 44. Учебные предметы преподаются по утвержденнымъ Министромъ Народнаго Просвѣщенія программамъ.

§ 45. Въ Институтъ, кромѣ учебныхъ пособій, необходимыхъ для преподаванія, должны быть: Библіотека и собранія: математическихъ и физическихъ инструментовъ, химическихъ приборовъ, естественныхъ произведеній, образцовъ земледѣльческихъ орудій, и нумизматическое.

§ 46. Классное ученіе въ Институтъ производится ежедневно, кромѣ воскресныхъ, праздничныхъ и табельныхъ дней, равно вакаціоннаго времени, установленнаго и для

dy, jeżeli tego życzyć sobie będą rodzice i złożą osobną opłatę.

§ 43. Przy rozdziale nauk na klasy i oznaczeniu liczby lekcyj, Instytut stosuje się do Rozkładu załączonego przy niniejszej Ustawie, w którym zmiany mogą być wprowadzane nie inaczej, jak za decyzją Ministra Oświecenia Narodowego.

§ 44. Przedmioty naukowe wykładają się wedle instrukcyj zatwierdzonych przez Ministra Oświecenia Narodowego.

§ 45. W Instytucie oprócz naukowych pomocy, koniecznych do wykładu nauk, powinny być: biblioteka i zbiory matematycznych i fizycznych narzędzi, preparatów chemicznych, zbiory do Historji Naturalnej, modeli gospodarskich narzędzi, tudzież zbiór numizmatyczny.

§ 46. Lekcje w Instytucie odbywają się codziennie oprócz dni niedzielnych, świątecznych i galowych, tudzież wakacyj, wyznaczonych

прочихъ заведеній Варшавскаго Учебнаго Округа.

§ 47. Время и занятія воспитанниковъ распределяются сообразно съ временемъ года, на основаніи Наставленія, упомянутаго въ ст. 107 сего Устава.

§ 48. Въ свободные отъ ученія дни, благонравные и прилежные воспитанники отпускаются въ дома родителей, или заступающихъ ихъ мѣсто, не иначе однако, какъ въ сопровожденіи присылаемыхъ за ними надежныхъ людей.

§ 49. Для исправленія неприлежныхъ и неблагонаправныхъ воспитанниковъ, употребляются мѣры, опредѣленные для учениковъ Гимназій. Если же мѣры сіи окажутся безполезными, то воспитанникъ исключается изъ Института, по опредѣленію Совѣта онаго, съ утвержденія Попечителя Учебнаго Округа.

§ 50. Въ концѣ учебнаго года производятся испытанія воспитанникамъ, по даннымъ для Гимназій правиламъ, которыми опредѣляется степень успѣховъ, однихъ для выпуска изъ

ныхъ такъ какъ для иныхъ szkół Okręgu Naukowego Warszawskiego.

§ 47. Rozkład czasu i zajęcia uczniów prządają się odpowiednio do pory roku, na zasadzie Instrukcyi, o której wzmianka w § 107 niniejszej Ustawy.

§ 48. W dni wolne od lekyj pilni i dobre sprawujący się uczniowie uwalniają się do domu rodziców lub zastępujących ich miejsce, nie inaczej jednak, jak pod dozorem przysyłanych osób, zasługujących na ufność.

§ 49. Dla poprawy niepilnych i niemoralnych uczniów, przedsięwzima się środki przepisane dla uczniów Gimnazyów. Jeżeli zaś środki te okażą się bezskutecznymi, to uczeń oddalony zostaje z Instytutu, za postanowieniem Rady tegoż Instytutu i decyzją Kuratora Okręgu.

§ 50. W końcu roku szkolnego odbywają się, wedle przepisów wydanych dla Gimnazyów, egzamina uczniów, na których oznaczają się stopnie postępu ich w naukach, a to dla przy-

Института, другихъ для перевода въ высшіе классы. Попечителю Округа предоставляется командировать на сія испытанія Членовъ Совѣта Народнаго Просвѣщенія, или другія лица учебнаго вѣдомства.

§ 51. Списки удостоиваемыхъ къ выпуску воспитанниковъ съ точнымъ означеніемъ числа балловъ, полученныхъ по каждому предмету и по поведенію, представляются на усмотрѣніе Попечителя Учебнаго Округа.

§ 52. Воспитанники послѣ годоваго ученія въ классъ, не удостоенные перевода въ высшій классъ, могутъ, съ разрѣшенія Попечителя Округа, быть оставлены въ томъ же классъ еще на годъ, но не болѣе.

§ 53. Воспитанники, отличившіеся по наукамъ и поведенію, награждаются съ утвержденія Попечителя Учебнаго Округа книгами, похвальными листами и медалями. Серебряныхъ медалей назначается двѣ. Первый же по выпуску воспитанникъ получаетъ золотую медаль, и имя его изображается на мраморной доскѣ въ залѣ Института.

знанія однимъ patentów z ukończenia całkowitego kursu, drugimъ promocyj do klassъ wyższych. Kurator Okręgu może delegować na te egzamina Członkówъ Rady Wychowania Publicznego, lub inne osoby hierarchii naukowej.

§ 51. Lista uczniów, którzy uznani zostali za godnychъ otrzymania patentówъ, z dokładnymъ oznaczeniemъ stopniъ otrzymanychъ zъ każdego przedmiotu i ze sprawowania, przedstawia się do uznania Kuratora Okręgu.

§ 52. Uczniowie, którzy po rocznymъ pobycie wъ klassie nie zasłużą na promocyją do klassy wyższej, mogą być zъ decyzji Kuratora Okręgu pozostawieni wъ tejże samej klassie jeszcze na rokъ jeden, lecz nie dłużej.

§ 53. Uczniowie odznaczający się pod względemъ postępu wъ naukachъ i sprawowania, otrzymują zъ decyzji Kuratora Okręgu nagrody wъ książkachъ, listachъ pochwalnychъ i medalachъ. Medali srebrnychъ przeznaczają się dwa; najlepszy zaś uczeń zъ kończącychъ całkowity kursъ naukъ, otrzymuje medalъ złoty, a nazwisko jego zapisuje się na marmurowej tablicy wъ sali Instytutowej.

§ 54. Послѣ испытаній назначается день Торжественнаго Акта, къ которому приглашаются мѣстныя Начальства, родители и родственники воспитанниковъ и вообще любители просвѣщенія. На Актѣ читается отчетъ о дѣйствіяхъ и состояніи Института. Учители и ученики произносятъ приличныя торжеству рѣчи, или читаютъ свои сочиненія, а въ заключеніе провозглашаются имена назначенныхъ къ выпуску, къ переводу въ высшіе классы и удостоенныхъ наградъ, которыя тутъ же и раздаются. Воспитанники, кончившіе курсъ наукъ въ Институтѣ, получаютъ аттестаты по прилагаемымъ формамъ; а оставляющіе Институтъ до окончанія полнаго курса, снабжаются свидетельствами за подписью Директора и печатью Института.

ГЛАВА V.

Обязанности лицъ къ Институту принадлежащихъ.

§ 55. На Директорѣ лежитъ преимущественная обязанность заботиться о внутреннемъ благосостояніи Института. Онъ имѣетъ главный надзоръ за зданіемъ, имуществомъ

§ 54. Po ukończonych egzaminach oznacza się dzień Aktu Uroczystego, na który zapraszają się Władze miejscowe, rodzice i krewni uczniów i w ogóle miłośnicy nauk. Na Akcie odczytuje się sprawozdanie z czynności i stanu Instytutu. Nauczyciele i Uczniowie mają stosowne do tej uroczystości mowy, lub czytają rozprawy, a w końcu ogłaszają się nazwiska uczniów kończących całkowity kurs nauk, promowanych do klass wyższych i otrzymujących nagrody, które na tymże Akcie rozdają się. Uczniowie kończący całkowity kurs nauk w Instytucie, otrzymują patenta według załączającej się poniżej formy; opuszczający zaś Instytut przed ukończeniem całkowitego kursu, otrzymują świadectwa z podpisem Dyrektora i pieczęcią Instytutu.

ROZDZIAŁ V.

Obowiązki osób do Składu Instytutu należących.

§ 55. Szczególnym obowiązkiem Dyrektora jest starać się o wewnętrzny dobry stan Instytutu. Główny ma on nadzór nad gmachem, własnością Instytutu, i w ogóle nad częścią

Заведенія и вообще за хозяйственною частию и за порядкомъ во всехъ отношеніяхъ. Обязанности Директора въ подробности опредѣляются Училищнымъ Уставомъ.

§ 56. Въ случаѣ важныхъ и не терпящихъ отлагательства дѣлъ, Директоръ имѣетъ право увольнять подчиненныя ему лица и воспитанниковъ Института въ отпускъ на десять дней. На отсутствие болѣе продолжительное, онъ испрашиваетъ разрѣшенія Попечителя Округа.

§ 57. Инспекторъ есть помощникъ Директора во всемъ частямъ управления и исполняетъ въ точности возлагаемыя на него Директоромъ порученія. Въ отсутствіе Директора онъ исправляетъ его должность.

§ 58. Въ ближайшемъ завѣдываніи Инспектора находятся учебныя пособія, назначаемыя для употребленія воспитанниковъ. Обязанности Инспектора въ подробности опредѣлены Училищнымъ Уставомъ.

§ 59. Должность Инспектора, въ случаѣ его отсутствія или болѣзни, поручается Ди-

экономичною, tudzież nad porządkiem pod każdym względem. Obowiązki Dyrektora w szczególności wskazane są w Ustawie Szkolnej.

§ 56. Dla ważnych, niecierpiących zwłoki interesów, Dyrektor ma prawo udzielić urlop na dni 10 podwładnym swoim i uczniom Instytutu; na czas zaś dłuższy, uprasza o decyzję Kuratora Okręgu.

§ 57. Inspektor jest pomocnikiem Dyrektora we wszystkich częściach zarządu, i wykonywa ściśle dawane przez Dyrektora poruczenia. W czasie nieobecności Dyrektora, Inspektor pełni jego obowiązki.

§ 58. Pod bliższym zarządem Inspektora pozostają pomoce naukowe, przeznaczone dla użytku uczniów. Obowiązki Inspektora w szczególności wskazane są w Ustawie Szkolnej.

§ 59. W razie nieobecności lub słabości Inspektora, Dyrektor porucza Jego obowiązki,

ректоромъ, съ разрѣшенія Попечителя Округа, одному изъ Старшихъ Комнатныхъ Надзирателей, а въ крайней надобности, какъ напр. въ случаѣ болѣзни обоихъ Старшихъ Комнатныхъ Надзирателей, одному изъ Старшихъ Учителей.

§ 60. Обязанности Учителей определяются Училищнымъ Уставомъ.

§ 61. Комнатные Надзиратели назначаются въ помощь Директору и Инспектору для постоянного и непрерывнаго наблюдения за воспитанниками и вообще для исполненія возлагаемыхъ на нихъ Директоромъ по Институту порученій.

§ 62. Въ Комнатные Надзиратели избираются люди благовоспитанные, образованные и во всѣхъ отношеніяхъ неукоризненные. Въ должность эту предпочтительно определяются такія лица, которыя свободно объясняются на языкахъ: Русскомъ, Французскомъ, или Нѣмецкомъ. Учителямъ Института можетъ быть также поручаема должность Комнатныхъ Надзирателей, съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія. Въ

за decyzją Kuratora Okręgu, jednemu ze Starszych Guwernerów, a w razie koniecznej potrzeby, jak np. słabości obydwóch Starszych Guwernerów, jednemu ze Starszych Nauczycieli.

§ 60. Obowiązki Nauczycieli wskazane są w Ustawie Szkolnej.

§ 61. Guwernerowie przeznaczeni są do pomocy Dyrektorowi i Inspektorowi dla ciągłego i nieustannego dozoru nad uczniami, i w ogóle dla wypełniania dawanych im przez Dyrektora poruczeń co do Instytutu.

§ 62. Na Guwernerów wybierają się osoby dobrze wychowane, ukształcone i pod żadnym względem niepodlegające zarzutowi. Na posady te przeznaczają się szczególniej tacy, którzy dobrze mówią po Rossyjsku, Francuzku lub po Niemiecku. Nauczycielom Instytutu mogą być także poruczane obowiązki i Guwernerów za decyzją Ministra Oświecenia. W takim razie wyznacza się im mieszkanie w gmachu Instytutowym, wysokość zaś płacy

такимъ случаѣ получаютъ они квартиру въ зданіи Института. Количество же жалованья по сей послѣдней должности, опредѣляется имъ каждый разъ по усмотрѣнію Попечителя Округа, соотвѣтственно ихъ способностямъ и заслугамъ, а равно по соображенію съ жалованьемъ, какимъ пользуются они по должности Учителей.

§ 63. Комнатнымъ Надзирателямъ, которые выдержали въ Экзаменаціонномъ Комитетѣ установленное испытаніе на званіе Учителя, можетъ быть, по усмотрѣнію Попечителя Учебнаго Округа и съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія, поручаемо преподаваніе уроковъ въ Институтъ съ соотвѣтственнымъ вознагражденіемъ.

§ 64. Занятія Комнатныхъ Надзирателей распределяются Директоромъ Института.

§ 65. Обязанности Комнатныхъ Надзирателей опредѣляются важнымъ ихъ назначеніемъ. Они должны всегда и вездѣ наблюдать за приличнымъ и благонравнымъ поведеніемъ воспитанниковъ, и находиться при нихъ безотлучно, подавать имъ полезныя

за те ostatnie obowiązki przeznacza za każdym razem Kurator Okręgu, odpowiednio do ich zdolności i zasług, a także płacy, jaką pobierają za obowiązki Nauczycielskie.

§ 63. Guwernerowie, którzy złożyli w Komitecie Egzaminacyjnym przepisany egzamen na nauczycieli, mogą, stosownie do uznania Kuratora Okręgu i za decyzją Ministra Oświecenia Narodowego, być użyci do wykładu lekcyj w Instytucie za stosownym wynagrodzeniem.

§ 64. Zajęcia Guwernerów przeznacza Dyrektor Instytutu.

§ 65. Obowiązki Guwernerów wykazują ważność ich powołania; wszędzie i zawsze powinni oni przestrzegać przyzwoitego i moralnego zachowania się uczniów, znajdować się przy nich nieodstępnie, dawać im w każdym razie stosowne przestrogi, starać się konwer-

наставления при всѣхъ случаяхъ, стараться разговорами своими съ воспитанниками приносить имъ пользу какъ въ нравственномъ, такъ и учебномъ отношеніи, и требовать отъ нихъ строгаго соблюденія предписаннаго во всѣхъ отношеніяхъ порядка. Отношенія Младшихъ Надзирателей къ Старшимъ и вообще обязанности Надзирателей будутъ подробнѣе опредѣлены въ особомъ Наставленіи, съ утвержденія Министра Народнаго Просвѣщенія.

§ 66. Для ближайшаго завѣдыванія хозяйственною частію назначается Экономъ. Въ вѣдѣніи его состоятъ: Кастелянша, Буфетчикъ, Поваръ и часть прислуги, равно всѣ вещи, принадлежащія къ хозяйственной части Института. Попечитель Округа даетъ ему особое наставленіе.

§ 67. Обязанности Письмоводителя тѣ же самыя, какъ и Письмоводителей Гимназій.

§ 68. Бухгалтеръ завѣдываетъ счетоводствомъ и отчетностію въ суммахъ.

§ 69. Смотритель зданій имѣетъ смотрѣніе за чистотою оныхъ, за безопасностію отъ огня и вообще за полицейскою частію Института.

sacyą swoją z niemi przynosić im pożytek tak pod względem moralnym, jako i naukowym, i wymagać od nich ścisłego wykonywania przepisane go we wszystkiem porządku. Stosunki pomiędzy Młodszemi a Starszemi Guwernerami i w ogólności obowiązki Guwernerów, będą szczegółowo wskazane w osobnej Instrukcyi, zatwierdzonej przez Ministra Oświecenia Narodowego.

§ 66. Dla bliższego zarządu częścią ekonomiczną przeznacza się Ekonom. Pod jego kierunkiem zostają: Dozorczytni bielizny, bufetowy, kucharz i pewna część służących; pod jego także dozorem pozostają wszystkie przedmioty należące do części ekonomicznej Instytutu. Osobna dla niego instrukcyja wydana będzie przez Kuratora Okręgu.

§ 67. Obowiązki Sekretarza są też same jak i Sekretarzy Gimnazyów.

§ 68. Buchhalter prowadzi rachunki i kontrolę funduszów.

§ 69. Dozorca gmachów czuwa nad zachowaniem ich w czystości, nad bezpieczeństwem od ognia i w ogóle nad częścią policyjną Instytutu.

ГЛАВА VI.

Форма одежды чиновъ и воспитанниковъ
Института.

§ 70. Чиновникамъ Института присвоются мундиры, установленные для Варшавскаго Учебнаго Округа. Разряды мундировъ означены въ Штатъ.

§ 71. Преподаватели, приглашенные изъ другихъ Ведомствъ, сохраняють присвоенные симъ Ведомствамъ мундиры.

§ 72. Воспитанники Института имѣють мундиръ однобортный темнозеленаго сукна съ краснымъ суконнымъ же воротникомъ и обшлагами, на воротникъ по двѣ золотыя изъ галуна петлицы, пуговицы металлическія, желтыя, съ изображеніемъ герба Царства Польскаго, панталоны сверхъ сапоговъ, зимою суконныя сѣросинія, а лѣтомъ нанковыя темносѣраго цвѣта, или изъ фламскаго бѣлаго полотна. Фуражки темнозеленаго сукна съ краснымъ околышкомъ, бѣлою наверху выпушкою и съ козыркомъ, шинель сѣрая съ такимъ же воротникомъ и съ красною вы-

ROZDZIAŁ VI.

Forma ubioru Urzędników i Uczniów
Instytutu.

§ 70. Urzędnicy Instytutu nosić mają mundury ustanowione dla Okręgu Naukowego Warszawskiego. Klasy mundurów oznaczone są w Etacie.

§ 71. Nauczyciele użyci w Instytucie z innych Władz, zachowują mundury właściwe tymże Władzom.

§ 72. Uczniowie Instytutu mają mundury na jeden rząd guzików, z ciemno-zielonego sukna z czerwonym sukienym kołnierzem i wypustkami, na kołnierzu po dwa złote galonki, guziki metalowe żółte z herbem Królestwa Polskiego, spodnie na wierzch butów, w zimie sukienne niebiesko-szaraczkowe, a w lecie nankinowe, ciemno-szaraczkowego koloru, lub też białe z płótna flamandzkiego, czapki z ciemno-zielonego sukna, z czerwonym lampasem, białą na wierzchu wypustką i z daszkiem, płaszcz szaraczkowy z takimże kołnierzem i z czerwoną wypustką. Na lekcye uczniowie

пушкою. Въ классы ходять они въ курткахъ темнозеленаго сукна, съ краснымъ суконнымъ воротникомъ и съ пуговицами, какъ на мундирь.

ГЛАВА VII.

Помѣщеніе, содержаніе и отчетность Института.

§ 73. Институтъ помѣщается въ принадлежащемъ ему зданіи.

§ 74. Директоръ, Инспекторъ, Комнатные Надзиратели, Надзиратель при Больницъ, Бухгалтеръ, Смотритель дома, Экономъ, Дядьки, Садовникъ и служители помѣщаются въ зданіи Института.

Примѣчаніе: Комнатнымъ Надзирателямъ отводится въ зданіи Института по одной комнатѣ каждому.

§ 75. Живущія въ Институтѣ лица пользуются казеннымъ отопленіемъ. Освѣщеніе же относится на ихъ собственный счетъ.

§ 76. Комнатные Надзиратели получаютъ столъ отъ Института, вмѣстѣ съ воспитанниками.

ehodzą w kurtkach z ciemno-zielonego sukna, z czerwonym sukonnym kołnierzem i z guzikami jak przy mundurze.

ROZDZIAŁ VII.

Pomieszczenie, utrzymanie i część rachunkowa Instytutu.

§ 73. Instytut mieści się w należącym do niego gmachu.

§ 74. Dyrektor, Inspektor, Guwernerowie, Dozorca infirmaryi, Buchalter, Dozorca gmachów, Ekonom, Dozorcy uczniów, Ogrodnik i służba niższa, mają mieszkanie w gmachu Instytutu.

Uwaga. Guwernerom wyznacza się w gmachu Instytutu po jednym pokoju dla każdego.

§ 75. Osoby mieszkające w Instytucie otrzynują od Rządu opał, oświetlenie zaś do nich samych należą.

§ 76. Guwernerowie mają w Instytucie stół razem z uczniami.

§ 77. Содержание Института определяется прилагаемымъ у сего Штатомъ.

§ 78. Назначенные по Штату расходы покрываются суммою, отпускаемою изъ казны Царства въ количествѣ 16,477 р. и платою за своекоштныхъ воспитанниковъ.

§ 79. Остатки отъ получаемыхъ Институтомъ суммъ и сбереженія отъ штатныхъ назначеній обращаются на погашеніе долга, сдѣланнаго на возведеніе зданія для Института. По уплатѣ же долга, остатки и сбереженія поступаютъ въ экономическую сумму, которая, съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія, употребляется на разныя хозяйственныя улучшения и постройки, на пріобрѣтеніе учебныхъ пособій, на единовременное вознагражденіе, или добавочное жалованье достойнѣйшимъ чиновникамъ, и на прочія надобности Института.

§ 80. Слѣдующую изъ казны сумму и плату за воспитанниковъ принимаетъ самъ Директоръ и выдаетъ въ полученіи квитанціи, вырѣзываемыя изъ контрольной книги.

§ 77. Wydatki na utrzymanie Instytutu oznaczone są w załączonym tu Etacie.

§ 78. Objęte etatem wydatki pokrywają się z funduszu 16477 rsr. wyznaczonego ze Skarbu Królestwa, tudzież z opłaty od uczniów będących na własnym koszcie.

§ 79. Pozostałości od funduszów Instytutowych i oszczędności z pozycyij etatowych, przeznaczają się na umorzenie długu zaciągniętego na budowę gmachu Instytutu. Po spłaceniu zaś długu, pozostałości i oszczędności stanowią fundusz Instytutowy, który za decyzją Ministra Oświecenia Narodowego, może być użyty na rozmaite gospodarskie ulepszenia i budowy, na zakupywanie pomocy naukowych, na jednorazowe wynagrodzenia, albo dodatki do płac odznaczającym się urzędnikom, i na inne potrzeby Instytutu.

§ 80. Przeznaczony ze Skarbu fundusz i opłatę od uczniów odbiera sam Dyrektor i wydaje z odbioru kwity wycinane z księgi sznurowej.

§ 81. Поступившія въ Институтъ суммы кладутся немедленно въ особый сундукъ, снабженный тремя замками, отъ которыхъ ключи находятся у Директора, Инспектора и одного изъ Членовъ Хозяйственнаго Комитета. Лица сии прикладываютъ къ сундуку и свои печати. Въ этомъ же сундукъ хранятся и билеты на внесенныя въ Кредитныя Установленія капиталы.

§ 82. Въ сундукъ не должно находиться наличными деньгами болѣе 2000 р. с. Превышающія это количество суммы вносятся немедленно въ Польскій Банкъ, откуда требуются обратно, по мѣрѣ надобности.

§ 83. Деньги и билеты кладутся и вынимаются изъ сундука не иначе, какъ въ присутствіи лицъ, означенныхъ въ ст. 81, и Бухгалтера.

§ 84. Для текущихъ мелочныхъ расходовъ по Институту, Директоръ можетъ оставлять у себя до 300 р. с.

§ 85. На небольшія необходимыя починки въ зданіяхъ Института, Директоръ можетъ

§ 81. Wpływające do Instytutu fundusze składają się niezwłocznie w osobną skrzynię opatrzoną trzema zamkami, od których klucze winny się znajdować u Dyrektora, Inspektora, i jednego z Członków Komitetu gospodarczego; prócz tego, osoby te opatrują skrzynię swojemi pieczęciami. W tejże skrzyni zachowują się i dowody na wniesione fundusze do Instytucyj Kredytowych.

§ 82. W skrzyni nie powinno znajdować się gotowizną więcej, jak 2000 rsr.; przewyższająca zaś ilość, przelewa się natychmiast do Banku Polskiego, z kąd podnosi się w miarę potrzeby.

§ 83. Pieniądze i dowody wkładają się do skrzyni i podnoszą się z tejże nie inaczej, jak w obecności osób oznaczonych w § 81, tudzież Buchaltera.

§ 84. Na bieżące drobne wydatki Instytutu, Dyrektor może pozostawiać u siebie do 300 rsr.

§ 85. Na niewielkie a konieczne reparacye w zabudowaniach Instytutu, Dyrektor może

употребить, по своему усмотрѣнью, до 150 р. с. въ годъ, изъ штатной суммы, на ремонтъ зданій назначенной.

§ 86. Если нужно употребить на починки или постройку болѣе значительную сумму, то Директоръ приглашаетъ Архитектора Варшавскаго Учебнаго Округа къ освидѣтельствуванію необходимости поправокъ, и составивъ смѣту потребной на то суммы, по обсужденіи въ Хозяйственномъ Комитетѣ какъ необходимости работы, такъ и правильности составленной смѣты, представляетъ о томъ Попечителю Округа.

§ 87. Совѣтъ Института свидѣтельствуетъ ежемѣсячно наличность суммъ. Сверхъ сего Попечитель Учебнаго Округа можетъ во всякое время командировать отъ себя чиновника для повѣрки кассы и имущества и ревизіи счетныхъ книгъ.

§ 88. Директоръ представляетъ Попечителю Округа ежемѣсячно рапортъ о состояніи суммъ Института. Если же Попечитель найдетъ нужнымъ, то можетъ требовать отъ Директора представленія ему за каждый мѣсяцъ

wydatkować wedle swojego uznania do 150 rsr. rocznie, z funduszu etatem na reparacyą gmachów oznaczonego.

§ 86. Jeżeli zajdzie potrzeba użycia większej summy na reparacyą lub budowę, to Dyrektor wzywa Budowniczego Okręgu Naukowego Warszawskiego, dla sprawdzenia potrzeby reparacyi, i sporządziwszy na to anszlag kosztu, po roztrząśnięciu w Komitecie gospodarczym, tak potrzeby reparacyi, jak i zasadności sporządzonego anszlagu, przedstawia to wszystko Kuratorowi Okręgu.

§ 87. Rada Instytutu sprawdza co miesiąc stan kassy. Prócz tego Kurator Okręgu Naukowego może w każdym czasie delegować od siebie Urzędnika dla sprawdzenia kassy i własności, oraz dla rewizyi ksiąg rachunkowych.

§ 88. Dyrektor co miesiąc przedstawia Kuratorowi Okręgu raport o stanie funduszków Instytutu. Jeżeli zaś Kurator uzna potrzebę, to może żądać od Dyrektora przedstawienia sobie za każdy miesiąc i szczegółowego z funduszków

и подробнаго о суммахъ отчета, постановленнаго въ ст. 91 сего Устава.

§ 89. Поставка одежды, обуви, бѣлья, състныхъ припасовъ и другихъ надобностей въ значительномъ количествѣ, производится по годовымъ контрактамъ, заключеннымъ съ подрядчиками Хозяйственнымъ Комитетомъ Института, съ разрѣшенія Попечителя Округа. На мелочные расходы выдается Эконому изъ Кассы Института до 300 р. с., расходъ коихъ онъ записываетъ въ выдаваемую ему ежегоднѣ шнуrowую книгу. По израсходованіи сей суммы, Экономъ представляетъ Хозяйственному Комитету шнуrowую книгу, по повѣркѣ которой, выдается ему вновь такая же сумма.

§ 90. Отчетность вообще производится по установленному въ Царствѣ порядку. Форма шнуrowыхъ книгъ, ведомостей, описей и проч., равно какъ порядокъ полученія и расходования суммъ, опредѣлены будутъ въ особомъ Наставленіи, о коемъ упомянуто въ ст. 107 сего Устава.

§ 91. По истеченіи каждаго года, Директоръ представляетъ Попечителю Учебнаго

рачунку, jaki przepisany jest w § 91 niniejszej Ustawy.

§ 89. Dostawa ubioru, obuwia, bielizny, zapasów żywności i innych potrzeb w znacznej ilości, odbywa się za rocznymi kontraktami zawieranymi z dostawcami, za decyzją Kuratora Okręgu przez Komitet gospodarczy. Na drobne wydatki, zalicza się Ekonomowi z kasy Instytutu do 300 rsr., których rozchód zapisuje tenże do księgi sznurowej, wydawanej mu corocznie. Po wydatkowaniu tej kwoty, Ekonom przedstawia sznurową księgę Komitetowi gospodarczemu, a po jej sprawdzeniu, zalicza się mu znów takąż sama kwota.

§ 90. Rachunkowość w ogóle odbywa się według porządku ustanowionego w Królestwie. Forma ksiąg sznurowych, wykazów, Inwentarzy i t. p., jak również sposób przyjmowania i wydatkowania funduszków, przepisane będą osobną Instrukcją, o której wzmianka w § 107 niniejszej Ustawy.

§ 91. Po upływie każdego roku, Dyrektor przedstawia Kuratorowi Okręgu Naukowego

Округа подробный отчетъ о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ Института, съ очищеніемъ каждой статьи прихода шнуровыми книгами, а расхода денегъ узаконенными документами. Сей отчетъ, по надлежащей повѣркѣ и сличеніи съ документами, долженъ быть засвидѣтельствованъ въ вѣрности Хозяйственнымъ Комитетомъ Института. Послѣ повѣрки и первой ревизіи сего отчета въ Управленіи Варшавскаго Учебнаго Округа и по скрѣпленіи Попечителемъ Округа, представляется оный, согласно существующимъ постановленіямъ, въ Высшую Счетную Палату для окончательной ревизіи. Сверхъ того Попечитель Округа представляетъ Министру Народнаго Просвѣщенія краткую годовую вѣдомость о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ Института.

§ 92. Статью расхода на пищу воспитанникамъ и Комнатнымъ Надзирателямъ, очищаетъ Попечитель Округа предъ Высшею Счетною Палатою вѣдомостью, сколько воспитанниковъ и Надзирателей состояло въ Институтѣ въ течение года, а равно квитанціями Хозяйственнаго Комитета въ полученіи суммъ на вышепомянутый предметъ.

szczególony rachunek pieniężny z wpływów, wydatków i remanentu funduszy Instytutowych, usprawiedliwiając każdą pozycję dochodu księgami sznurowemi, a wydatki pieniędzy właściwemi dowodami. Rachunek ten, po należytem sprawdzeniu i porównaniu z dowodami, winien być poświadczony za rzetelność, przez Komitet gospodarczy Instytutu. Po dopełnieniu pierwszej rewizji tego rachunku w Zarządzie Okręgu Naukowego Warszawskiego i po stwierdzeniu takowego przez Kuratora Okręgu, przedstawia się stosownie do obowiązujących przepisów, Najwyższej Izbie Obračunkowej, do ostatecznej rewizji. Prócz tego Kurator Okręgu przedstawia Ministrowi Oświecenia Narodowego krótki wykaz roczny o wpływach, wydatkach i remanencie funduszy Instytutu.

§ 92. Wydatek z pozycyi etatu na żywność dla uczniów i Guwernerów, Kurator Okręgu usprawiedliwia przed Najwyższą Izbą Obračunkową złożeniem wykazu, ilu uczniów i Guwernerów w ciągu roku w Instytucie było, tudzież kwitami Komitetu gospodarczego, z podniesionych kwot na powyższy przedmiot. Szczegółowy zaś rachunek zakupu, obrotu i użycia

Подробный же счет о закупкѣ, оборотѣ и употребленіи, въ теченіе года, съѣстныхъ припасовъ, веденный и засвидѣтельствованный Хозяйственнымъ Комитетомъ, повѣряется и утверждается окончательно Попечителемъ Учебнаго Округа.

§ 93. Все имущество Института находится въ главномъ завѣдываніи Директора; Библиотеку имѣетъ въ ближайшемъ своемъ вѣдѣніи одинъ изъ Учителей или Надзирателей, по назначенію Директора; храненіе математическихъ и физическихъ инструментовъ и другихъ учебныхъ пособій поручается Учителямъ по принадлежности предметовъ, или Надзирателямъ, по усмотрѣнію Директора. За мебелью и прочими хозяйственными принадлежностями имѣетъ ближайшее смотрѣніе Экономъ.—Опись всему имуществу Института составляется въ такомъ же порядкѣ, какъ и въ другихъ учебныхъ заведеніяхъ.

§ 94. Пища для воспитанниковъ готовится здоровая и въ достаточномъ количествѣ. Число блюдъ и что именно и въ какой день должно быть приготовлено, определяется Директоромъ Института, съ утвержденія Попечителя Округа.

w ciągu roku artykułów żywności, prowadzony i poświadczony przez Komitet gospodarczy, sprawdza i zatwierdza ostatecznie Kurator Okręgu Naukowego.

§ 93. Wszelka własność Instytutu znajduje się pod głównym zarządem Dyrektora; nad biblioteką ma najbliższy nadzór jeden z Nauczycieli lub Guwernerów wybrany przez Dyrektora; dozór zaś nad matematycznymi i fizycznymi narzędziami i innymi naukowymi pomocami porucza się Nauczycielom odpowiednich przedmiotów naukowych, lub też Guwernerom, podług uznania Dyrektora; nad utensyliami i innymi gospodarskimi sprzętami ma bliższy nadzór Ekonom. Inwentarz wszelkiej własności Instytutu sporządza się tak, jak w innych Zakładach Naukowych.

§ 94. Żywność dla uczniów powinna być zdrowa i w dostatecznej ilości. Pość potraw, jakie mianowicie i w jakim dniu mają być dawane, oznacza Dyrektor Instytutu za decyzją Kuratora Okręgu.

§ 95. Бѣлье на воспитанникахъ перемѣняется зимою по два раза въ недѣлю, лѣтомъ же черезъ день; постельное бѣлье мѣняется одинъ разъ въ недѣлю, въ опредѣленные для того дни.

§ 96. При Институтѣ находится больница для воспитанниковъ; но родители и заступающіе ихъ мѣсто могутъ брать больныхъ дѣтей и къ себѣ въ домъ.

ГЛАВА VIII.

Права и преимущества Института.

§ 97. Варшавскій Благородный Институтъ состоитъ во 2 разрядъ Учебныхъ Заведеній и пользуется общими правами и преимуществами Гимназій.

§ 98. Институтъ имѣеть печать съ гербомъ Царства Польскаго и съ надписью: Варшавскій Благородный Институтъ.

§ 99. Пакеты, письма и посылки, отправляемые за печатью Института и за N. его

§ 95. Bielizna, którą uczniowie noszą na sobie, ma być zmieniana w zimie po dwa razy na tydzień, w lecie zaś co drugi dzień; bielizna zaś na pościel, zmienia się jeden raz w tygodniu w oznaczone na to dni.

§ 96. W Instytucie znajduje się Infirmerya dla uczniów; wszakże Rodzice lub zastępujący ich miejsce mogą brać słabych do siebie.

ROZDZIAŁ VIII.

Prawa i prerogatywy Instytutu.

§ 97. Instytut Szlachecki w Warszawie należy do drugiego rzędu Zakładów Naukowych i służą mu też same prawa i prerogatywy, jakie są nadane Gimnazyom.

§ 98. Instytut używa pieczęci z herbem Królestwa Polskiego i z napisem: „Instytut Szlachecki w Warszawie.“

§ 99. Expedycye, listy i posylki expedyowane pod pieczęcią Instytutu i za N. Kancel

Канцелярии, принимаются на почтѣ на общихъ правилахъ, для прочихъ казенныхъ учреждений установленныхъ.

§ 100. Въ производствѣ всякихъ дѣлъ Институтъ освобождается отъ употребленія гербовой бумаги.

§ 101. Директоръ, Инспекторъ, Учители наукъ, Числописанія и Рисованія, также Комнатные Надзиратели и Надзиратель при больницѣ, если они не изъ иностранцевъ, не принявшихъ присяги на подданство Царства или Империи, Врачъ, Бухгалтеръ, Письмоводитель, Смотритель дома и Писцы, считаются въ государственной службѣ. Права ихъ по чинопроизводству суть тѣ же, какія предоставлены соответственнымъ должностямъ въ Дворянскихъ Институтахъ Империи. Въ отношеніи пенсій пользуются они правами, постановленными на сей конецъ въ Царствѣ Польскомъ, а классы должностей и разряды мундировъ опредѣлены въ Штатѣ.

§ 102. Тѣ изъ Преподавателей, кои будутъ приглашены изъ другихъ казенныхъ Училищъ или Въдомствъ, съ оставленіемъ

laryi tegoż Instytutu, przyjmują się na pocztę na zasadzie ogólnych przepisów ustanowionych dla innych Zakładów Rządowych.

§ 100. Przy załatwianiu wszelkich interesów, Instytut wolny jest od używania papieru stemplowego.

§ 101. Dyrektor, Inspektor, Nauczyciele przedmiotów naukowych, Kaligrafii, Rysunków, również Guwernerowie i Dozorca infirmaryi, jeżeli nie są z cudzoziemców, którzy nie złożyli przysięgi na poddaństwo Królestwa lub Cesarstwa, Lekarz, Buchalter, Sekretarz, Dozorca gmachów i Kanceliści uważają się za zostających w służbie Rządowej. Prawa ich do otrzymywania rang są także same, jakie zapewnione są odpowiednim urządóm w Instytutach Szlacheckich Cesarstwa. Co do pensyi emerytalnej korzystają oni z praw ustanowionych w tym względzie dla Królestwa Polskiego, zaś klasy urzędów i mundurów oznaczone są w Etacie.

§ 102. Ci z Nauczycieli, którzy przybierani będą z innych Szkół Rządowych lub Władz, z pozostawieniem ich przy dotychczasowych

при прежних должностяхъ, пользуются правами, присвоенными тѣмъ должностямъ.

§ 103. Комнатные Надзиратели изъ иностранцевъ, не принявшихъ присяги на подданство Имперіи или Царства Польскаго, равно Учители: Гимнастики, Музыки, Танцованія, Пѣнія, Фехтованія, Плаванія, Верховой ѣзды, Экономъ, Зубной врачъ и Садовникъ не считаются въ государственной службѣ.

§ 104. Воспитанники въ продолженіе обученія въ Институтъ освобождаются отъ рекрутской повинности.

§ 105. Окончившіе полный курсъ ученія воспитанники и удостоенные похвальныхъ аттестатовъ, если они сверхъ отличнаго поведенія, окажутъ и превосходные успѣхи во всѣхъ наукахъ, выпускаются изъ Института, съ разрѣшенія Попечителя Учебнаго Округа, съ правомъ на чинъ XIV класса. При поступленіи въ военную службу, они производятся въ офицеры по выслугѣ шести мѣсяцевъ въ Унтеръ-Офицерскомъ званіи, хотя бы не имьлось вакансій въ тѣхъ полкахъ, куда они приняты будутъ, лишь бы только зна-

урѣдахъ, користая з правъ заповнionych tymże urzędомъ.

§ 103. Guwernerowie z cudzoziemców którzy nie złożyli przysięgi na poddaństwo Cesarstwa lub Królestwa Polskiego, jak również Nauczyciele: Gimnastyki, Muzyki, Tańca, Spiewu, Fechtowania, Pływania, Konnej jazdy, Ekonom, Dentysta i Ogrodnik nie korzystają z prerogatyw służby Rządowej.

§ 104. Uczniowie w ciągu pobierania nauk w Instytucie wolni są od zaciągu wojskowego.

§ 105. Uczniowie, którzy ukończyli całkowity kurs nauk i którym przyznane zostały patenta z wzorowem sprawowaniem i celującymi postęпами ze wszystkich przedmiotów naukowych, przy wyjściu z Instytutu, otrzymują, za decyzją Kuratora Okręgu Naukowego, prawo na rangę XIV klasy. Jeżeli wstąpią do służby wojskowej, to awansują na oficerów po wysłużeniu sześciu miesięcy w stopniu podoficerskim, chociażby nie było wakansu w tych pułkach, do których zostali przyjęci, skoro tylko przez znajomość frontowej służby zasługi-

ніем фронта были того достойны. Если же они пожелают продолжать свое образование, то принимаются въ Университеты Имперіи безъ особаго испытанія.

§ 106. Означенныя въ предъидущей статьѣ преимущества предоставляются только тѣмъ воспитанникамъ Института, кои начнутъ въ ономъ свое воспитаніе съ 1-го класса.

Примѣчаніе. Изъ сего правила, на основаніи Высочайшаго соизволенія отъ 28 Февраля 1853 года, допускается изъятіе только для тѣхъ воспитанниковъ, кои въ теченіе 185¹/₂ и 185²/₂ учебныхъ годовъ поступать въ Институтъ во 2, 3 и 4 классы.

§ 107. По всемъ безъ изъятія предметамъ, въ семь Уставъ отдѣльно не поименованнымъ, Институтъ руководствуется постановленіями Училищнаго Устава Варшавскаго Учебнаго Округа, поелику они не измѣняютъ особой цѣли его учрежденія. Подробныя же правила относительно воспитанія, ученія и управленія

ваѣ на то бѣда. Jeżeli zaś życzyć sobie będą pobierać dalej nauki, to przyjmują się do Uniwersytetów Cesarstwa, bez składania oddzielnego wstępnego egzaminu.

§ 106. Prerogatywy powyższym paragrafem objęte, służą tylko tym uczniom Instytutu, którzy w nim rozpoczną nauki od klasy 1-ej.

Uwaga. Od tego przepisu na zasadzie Najwyższej Decyzji z dnia 28 Lutego 1853 r. dozwala się wyjątek dla tych, którzy w ciągu roku 185¹/₂ i 185²/₂ wejdą do Instytutu do klasy 2, 3 i 4-ej.

§ 107. We wszystkich bez wyjątku przedmiotach w tej Ustawie oddzielnie niewyszczególnionych, Instytut stosuje się do przepisów Ustawy Szkolnej Okręgu Naukowego Warszawskiego, o ile one nie zmieniają właściwego celu założenia tegoż Instytutu. Szczegółowe zaś, przepisy co do wychowania, nauki i za-

по вѣсьмъ частямъ Института, опредѣлены
будуть въ особомъ Наставленіи, съ утвержде-
денія Министра Народнаго Просвѣщенія.

Подписаль: Министръ Народнаго Просвѣщенія,

А. Норовъ.

Вѣрно: *о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: о: o*

Директоръ Департамента Народнаго
Просвѣщенія, (подписаль) *П. Гаевскій.*

рządu we wszystkich częściach Instytutu, obje-
te będą osobną Instrukcją, zatwierdzoną przez
Ministra Oświecenia Narodowego.

Zgodno z Oryginałem:

Секретаръ Стану, в заст. Подсекретаръ Стану,
Рзeczywisty Radca Стану, (подп.) *Petrow.*

Zgodno z wypisem:

Дыректор Глówny Прзыдуюаы,
в Коммисыи Рзэдowej Sprawiedliwosci,
Тайны Радца Сенатор, *О. Wyczzechowski.*

Дыректор Канцелларыи,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ УЧЕБНЫХ ПРЕДМЕТОВЪ ПО КЛАССАМЪ
САМЪ ВЪ ВАРШАВ. БЛАГОРОДНОМЪ ИНСТИТУТЪ.

Учебные предметы.	Число уроковъ по классамъ							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	
Законъ Божій и Священная Исторія . . .	2	2	2	2	1	1	1	11
Русскій языкъ и Словесность	5	4	4	4	5	5	5	32
Польскій языкъ и Словесность	3	2	2	2	2	1	1	13
Латинскій языкъ	4	3	3	4	4	4	4	26
Французскій языкъ	3	3	3	4	4	4	4	25
Нѣмецкій языкъ	3	3	3	3	2	2	2	18
Математика	4	5	5	5	4	3	3	29
Естественная Исторія	—	2	2	2	—	—	—	6
Физика и Химія	—	—	—	—	3	3	3	9
Географія	3	3	3	—	—	—	—	9
Математическая Географія	—	—	—	—	—	1	1	2
Всѣобщая Исторія	—	—	—	3	3	3	2	11
Русская и Польская Исторія	—	—	—	—	2	2	2	6
Законовъдѣніе Россійское и мѣстное	—	—	—	—	4	4	4	12
Свѣдѣнія изъ Сельскаго Хозяйства	—	—	—	—	—	1	1	2
Свѣдѣнія изъ Архитектуры	—	—	—	—	—	—	1	1
Чистописание	2	2	2	1	—	—	—	7
Черченіе и Рисованіе	3	3	3	2	—	—	—	11
Итого	32	32	32	32	34	34	34	230

ROZKŁAD NAUK NA KLASY W INSTYTUCIE SZLACHECKIM W WARSZAWIE.

Przedmioty Naukowe.	Liczba godzin w klasach.							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	
Nauka, religii i Historya Święta	2	2	2	2	1	1	1	11
Język Rosyjski i Literatura	5	4	4	4	5	5	5	32
Język Polski i Literatura	3	2	2	2	2	1	1	13
Język Łaciński	4	3	3	4	4	4	4	26
Język Francuzki	3	3	3	4	4	4	4	25
Język Niemiecki	3	3	3	3	2	2	2	18
Matematyka	4	5	5	5	4	3	3	29
Historya Naturalna	—	2	2	2	—	—	—	6
Fizyka i Chemia	—	—	—	—	3	3	3	9
Jeografia	3	3	3	—	—	—	—	9
Jeografia Matematyczna	—	—	—	—	—	1	1	2
Historya Powszechna	—	—	—	3	3	3	2	11
Historya Rosyjska i Polska	—	—	—	—	2	2	2	6
Prawo Cesarstwa i miejscowe	—	—	—	—	4	4	4	12
Wiadomości z gospodarstwa Wiejskiego	—	—	—	—	—	1	1	2
Wiadomości z Budownictwa	—	—	—	—	—	—	1	1
Kaligrafia	2	2	2	1	—	—	—	7
Rysunki ręczne i graficzne	3	3	3	2	—	—	—	11
Razem	32	32	32	32	34	34	34	230

Примѣчаніе. Съемкѣ и Нивелировкѣ обучаються воспитанники лѣтомъ въ свободное отъ класнаго ученія время.

Подписаль: Министръ Народнаго Просвѣщенія,
А. Норовъ.

Върно:

Директоръ Департамента Народнаго
 Просвѣщенія, (подписаль) *П. Гаевскій.*

Uwaga. Pomiarów i niwellacyi uczniowie uczą się w porze letniej w czasie wódnym od lekeyj.

Podpisał: Minister Oświecenia Narodowego,
A. Norow.

Za zgodność:

Dyrektor Departamentu Oświecenia Narodowego,
 (podpisano) *P. Gajewski.*

Zgodno z *Oryginałem:*

Sekretarz Stanu, w zastępstwie Podsekretarz Stanu,
 Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z *wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący
 w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
 Tajny Radca, Senator *O. Wyczzechowski.*

Dyrektor Kancellaryi

Radca Dworu, *J. Ornowski.*

ФОРМА АТТЕСТАТА СЪ ПРАВОМЪ НА
КЛАССНЫЙ ЧИНЪ.

Предъявитель сего, бывший воспитанникъ
Варшавскаго Благороднаго Института (имя,
отчество и фамилия), изъ дворянъ, отъ ро-
ду лтъ, исповѣданія; посту-
пилъ въ Институтъ (число, мѣсяць) 18 . .
года и состоя въ ономъ по Юня 18 . .
года, окончилъ полный курсъ наукъ. Въ
продолженіе сего времени поведенія былъ .
. . . и въ преподаваемыхъ предметахъ ока-
залъ слѣдующіе успѣхи:

Въ Законъ Божіемъ и Нравственности . .
. . . , въ Русскомъ языкѣ и Словесности ,
въ Польскомъ языкѣ и Словесности ,
въ Латинскомъ языкѣ , въ Нѣмецкомъ
языкѣ , во Французкомъ языкѣ ,
въ Математикѣ , въ Всеобщей Геогра-
фіи , въ Географіи Россіи , въ
Всеобщей Исторіи , въ Русской и Поль-

WZÓR ATTESTATU Z PRAWEM DO RANGI.

Okaziciel niniejszego, były uczeń Instytutu
Szlacheckiego w Warszawie, (imie jego i ojca,
tudzież nazwisko), stanu szlacheckiego, mający
wieku lat Religii , wszedł do Insty-
tutu (dzień, miesiąc) r. 18 . . i pozostając
w nim do . . Czerwca 18 . . r. ukończył cał-
kowity kurs nauk. W ciągu tego czasu spra-
wował się , a z wykładanych nauk
uczynił postęp następujący:

Z Nauki Religii i Moralności , z Języ-
ka Rosyjskiego i Literatury , z Języka
Polskiego i Literatury , z Języka Łaciń-
skiego , z Języka Niemieckiego ,
z Języka Francuzkiego , z Matematyki
. . . . , z Jeografii Powszechniej , z Jeo-
grafii Rosyjskiej , z Historji Powszech-
nej , z Historji Rosyjskiej i Polskiej

ской Исторіи, въ Естественной Исторіи, въ Физикъ, въ Химіи, въ Законовѣдѣніи, въ Рисованіи и Численности

Посему, на основаніи ст. 105 Устава Института, Высочайше утвержденнаго во 2 (14) день Мая 1854 года, онъ удостоенъ полученія, при поступленіи въ гражданскую службу, чина XIV класса, и имѣеть право считаться по воспитанію во 2 разрядъ чиновниковъ, а при поступленіи въ службу военную, воспользоваться производствомъ въ Офицеры, по прослуженіи шести мѣсяцевъ въ Унтеръ-Офицерскомъ званіи, хотя бы и не имѣлось вакансіи въ томъ полку, куда онъ принять будетъ, лишь бы только знаніемъ фронта былъ того достоинъ. Если же пожелаетъ продолжать свое образованіе въ одномъ изъ Россійскихъ Университетовъ, то имѣеть право поступить въ оный безъ особаго пріемнаго испытанія.

Въ увѣреніе чего и данъ ему NN. сей аттестатъ, на основаніи разрѣшенія Попечителя Варшавскаго Учебнаго Округа 18 . . .

. . . ., z Historji Naturalnej, z Fizyki, z Chemii, z Nauki Prawa, z Rysunków i Kalligrafii

W skutku tego, na zasadzie § 105 Ustawy, Najwyżej zatwierdzonej dla Instytutu Szlacheckiego dnia 2 (14) Maja 1854 r. przyznaném mu zostaje, przy wejściu do służby cywilnej, prawo otrzymania rangi klasy XIV-ej i należenia pod względem ukształcenia naukowego do kategorii 2-jej Urzędników; przy wejściu zaś do służby wojskowej, ma, prawo awansowania na oficera po wystąpieniu sześciu miesięcy w stopniu podoficerskim, chociażby i nie było wakansu w tym pułku, do którego został przyjętym, skoro tylko przez znajomość służby frontowej, zasługiwać na to będzie. Jeżeli zaś życzyć sobie będzie pobierać dalej nauki w jednym z Uniwersytetów Cesarstwa, to ma prawo być do niego przyjętym bez składania oddzielnego wstępnego egzaminu.

Na dowód czego wydany zostaje NN niniejszy patent na zasadzie decyzji Kuratora Okręgu Naukowego Warszawskiego z dnia

года, за надлежащею подписью и съ приложением печати Института.

Варшава Юня дня 18 . . . года.

Директоръ

Инспекторъ

Учители

(Печать)

Подлинную подписалъ: **Министръ Народнаго**

Просвѣщенія, А. Норовъ,

Вѣрно: Директоръ Департамента Народнаго

Просвѣщенія, (подписаль) П. Гаевскій.

roku 18 . . ., за właściwym podpisem i przyłożeniem pieczęci Instytutu.

Warszawa dnia . . Czerwca 18 . . roku.

Dyrektor

Inspektor

Nauczyciele

(Pieczęć)

Na oryginalne podpisano: **Minister Oświecenia**
Narodowego A. Norow.

Za zgodność: **Dyrektor Departamentu Oświe-**
cenia Narodowego, (podp.) P. Gajewski.

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, w zastęp. Podsekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) A. Petrow.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący

w Komisssyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu, J Ornowski.

ФОРМА АТТЕСТАТА БЕЗЪ ПРАВА НА
КЛАССНЫЙ ЧИНЪ.

Предъявитель сего, бывший воспитанникъ
Варшавскаго Благороднаго Института (имя,
отчество и фамилия), изъ дворянъ, отъ роду
лтъ . . . исповѣданія . . ., поступилъ въ
Институтъ (число, мѣсяць) 18 . . г. и состоя
въ ономъ по Юня 18 года, окончилъ
полный курсъ наукъ. Въ продолженіе сего
времени поведенія былъ и въ препода-
ваемыхъ предметахъ оказалъ слѣдующіе
успѣхи:

Въ Законѣ Божіемъ и Нравственности ,
въ Русскомъ языкѣ и Словесности , въ
Польскомъ языкѣ и Словесности , въ
Латинскомъ языкѣ , въ Нѣмецкомъ язы-
кѣ , во Французкомъ языкѣ , въ
Математикѣ , въ Всеобщей Географіи
. . . . , въ Географіи Россіи , въ Всеоб-
щей Исторіи , въ Русской и Польской
Исторіи , въ Естественной Исторіи ,
въ Физикѣ , въ Химіи , въ За-
коновѣдѣніи , въ Рисованіи и Чисто-
писаніи

Посему на основаніи Свода Зак. (изд. 1842
г.) Т. 3го Уст. о службѣ по опред. отъ Прав.

WZÓR PATENTU BEZ PRAWA NA RANGĘ.

Okaziciel niniejszego, były uczeń Instytutu
Szlacheckiego w Warszawie (imie jego i ojca,
tudzież nazwisko) pochodzenia szlacheckiego,
mający wieku lat , Religii , wstąpił
do Instytutu (dzień, miesiąc), r. 18 . . . i pozostając
w nim do . . . Czerwca 18 . . . roku,
ukończył całkowity kurs nauk. W ciągu tego
czasu sprawował się , a z wykładanych
nauk uczynił postęp następujący: (Лета)

Z nauki Religii i Moralności , z Języka
Rosyjskiego i Literatury , z Języka Pol-
skiego i Literatury , z Języka Łacińskiego
. . . . , z Języka Niemieckiego , z Ję-
zyka Francuzkiego , z Matematyki
z Jeografii Powszechniej , z Jeografii Ros-
syjskiej , z Historii Powszechniej ,
z Historii Rosyjskiej i Polskiej , z Hi-
storii Naturalnej , z Fyzyki , z Che-
mii , z Nauki Prawa z Rysunków
i Kalligrafii

W skutku tego, na zasadzie Zb. Praw Cesar-
stwa (wyd. 1842 r.) Т. 3. Ust. o służbie za-

ст. 81 и приложенія къ этой статьѣ по 15 продолж. Свода Ч. 2, онъ NN. имѣеть право, при поступленіи въ гражданскую службу, считаться по воспитанію во 2 разрядѣ чиновниковъ. Въ увѣреніе чего, и данъ ему NN. сей аттестатъ за надлежащимъ подписаніемъ и приложеніемъ печати Института.

Варшава Іюня дня 18 . . года.

Директоръ

Инспекторъ

Учителѣ

(Печать)

Подлинную подписалъ: Министръ Народнаго Просвѣщенія, *А. Норовъ*.

Вѣрно: Директоръ Департамента Народнаго Просвѣщенія, (подписалъ) *П. Гаевскій*.

лежачей od nominacyi Rządu, § 81 i dodatku do tego paragrafu wedle 15 dalszego ciągu Zb. części 2, NN ma prawo, przy wejściu do służby cywilnej, należenia pod względem ukształcenia naukowego do kategorii 2-ej Urzędników. Na dowód czego wydany zostaje NN niniejszy patent za właściwym podpisem i przyłożeniem pieczęci Instytutu.

Warszawa d. . . Czerwca 18 . . roku.

Dyrektor

Inspektor

Nauczyciele

(Pieczęć)

Na oryginalne podpisano: Minister Oświecenia Narodowego, *A. Norow*.

Za zgodność: Dyrektor Departamentu Oświecenia Narodowego, (podpisano) *P. Gajewski*.

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, w zastęp. Podsekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu, (pod.) *A. Petrów*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący,
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 17 (29) Stycznia 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Франца Милашевскаго, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Вышепоименованнаго Франца Милашевскаго, на имущество коего наложена конфискація, по постановленію Совета Управленія отъ 25 Сентября (7 Октября) 1853 года за N. 17,176 возвратитъ къ гражданскимъ правамъ со времени послѣдованія Всемилоствѣйшаго прощенія, т. е. съ 26 Сентября

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju, Franciszkowi Miłaszewskiemu, jako też na zasadzie postanowienia swego z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje.

Franciszek Miłaszewski, postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 25 Września (7 Października) 1853 r. Nro. 17,176, na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw cywilnych od d. 26 Września (8 Października) 1853 r., jako daty Najwyższej mu udzielonej amnestyi, do której też skutki wy-

(8 Октяб́ря) 1853 года; до сего же времени послѣдствіа наложенной на его имущество конфискаціи, остаются въ своей силѣ.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 17 (29) Августа 1854 года.

rzeczoney na majątek jego konfiskaty mają się rozciągać.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 17 (29) Sierpnia 1854 r.

Namiestnik, Jenerał - Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator (podp). <i>Morawski.</i>	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp). <i>T. Le Brun.</i> <i>Zgodno z oryginałem:</i> Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp). <i>T. Le Brun.</i>
---	---

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 17 (29) Stycznia 1855 r.

По Указу Его Величества

Н И К О Л А Я I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й Уложения о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836-года, и рѣшенія Господина Исправившаго должность Намѣстника Царства Польскаго отъ 30 Іюня (12 Іюля) сего года за Nr. 5432, Со-

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji Sprawującego obowiązki Namiestnika Królestwa JW. Hrabiego Rüdiger z dnia 30 Czerwca (12 Lipca) r. b. Nr. 5432, na przeżożenie Dyrektora

вътъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Бѣжавшіе въ 1848 году изъ Царства за границу, а именно:

1. Сынъ Адвоката въ городѣ Люблинѣ Любомиръ Фернезий.

Уроженцы Варшавской Губерніи:

2. Осипъ Квятковскій, и

3. Франць Малиновскій, кои принимали участіе въ Венгерскомъ возмущеніи, равномѣрно:

4. Житель города Грубешова Осипъ Высоцкій, и

5. Житель города Ласкъ, въ Варшавской Губерніи, Франць Янковскій, имена коихъ значатся на спискѣ Членовъ Польскаго Демократическаго общества въ Парижѣ, признаются изгнанниками съ подверженіемъ имущества ихъ, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года, изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія вышепоименованнымъ выходцамъ, силою настоящаго Постановле-

Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Następne osoby zbiegłe z kraju w roku 1848, a mianowicie:

1. Lubomir Fernezi syn Adwokata z miasta Lublina.

2. Józef Kwiatkowski i

3. Franciszek Malinowski, urodzeni w Gubernii Warszawskiej, którzy mieli udział w powstaniu Węgierskim, jako też:

4. Józef Wysocki, mieszkaniec miasta Hrubieszowa i

5. Franciszek Jankowski, z miasta Łasku w Gubernii Warszawskiej, którzy się znajdują na liście Członków Towarzystwa Demokratycznego Polskiego w Paryżu, uznani są za wygnańców i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych tudzież kapitałów i praw hipotecznych, do powyżej wymienionych wychodźców należących, winny być na mocy niniejszego Postano-

nia, должно быть въ надлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ, переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 17 (20) Августа 1854 года.

wienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej Królestwa, dnia 17 (29) Sierpnia 1854 r.

Namiestnik Generał-Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, (podp.) <i>J. Morawski.</i>	Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
Tajny Radca, Senator (podp.) <i>J. Morawski.</i>	Zgodno z oryginałem: Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dwóru, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 19 (31) Stycznia 1855 roku.

Wzrost w wieloletnich katedrach i w szkołach
 na imię Skarbu Królestwa Pruskiego.
 Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowie-
 nia, które przez planową produkcję ma być
 obłożone, w Dzielnicy praw państwowych,
 Komisaryjnym Rządowym Sprawiedliwości, oraz
 Rządowym i Skarbu, w całym do której na-
 leży poleca.

Uzależnić się w Warszawie na posiedzeniu Pa-
 rty Administracyjnej dnia 17 (20)
 Sierpnia 1854 r.
 По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,
 (podpisano) X. J. W. W. W.

Императора и Самодержца Всероссийскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства.

Принимая въ уваженіе, что показанный по-
 приложенному къ постановленію Совета Упра-
 вленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 г. за
 № 25,406, списку выходцамъ, на имущество
 коихъ наложена конфискація, Подпоручикъ
 Иванъ Вильчинскій, обозначаетъ дѣйствитель-

no imię Skarbu Królestwa Pruskiego.
 Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowie-
 nia, które przez planową produkcję ma być
 obłożone, w Dzielnicy praw państwowych,
 Komisaryjnym Rządowym Sprawiedliwości, oraz
 Rządowym i Skarbu, w całym do której na-
 leży poleca.
 W imieniu Najjaśniejszego
 M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy, że na liście załączonej przy
 Postanowieniu Rady Administracyjnej z dnia
 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. Nr. 25406 wy-
 rzekającym karę konfiskaty majątków, zamie-
 szczony wychodziec pod imieniem Jan Wil-
 czyński b. Podporucznik, istotnie jest Jan Wy-

но Ивана Вычлинскаго, уроженца г. Липна, служившаго Подпоручикомъ Артиллеріи въ бывшихъ Польскихъ войскахъ, удалившагося за границу въ 1831 году, который возвра- ться въ 1832 г. изъ за границы, возобновилъ присягу на вѣрноподданство, поступилъ въ государственную службу и въ оной состоитъ до нынѣ, Совѣтъ Управленія, по представле- нію Главнаго Директора Финансовъ, осно- ванному на разрѣшеніи исправлявшаго дол- жность Намѣстника Царства, отъ 17 (29) Мая сего года за № 21260, постановляетъ слѣ- дующее:

Ст. 1. Подпоручикъ бывшихъ Польскихъ войскъ Иванъ Вычлинскій, показанный по ошибкѣ въ приложенномъ къ постановленію совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, за № 25406, списокъ выходцамъ подъ именемъ Вильчинскаго, изъ того же списка исключается.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постано- вленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный

czliński b. Podporucznik Artylleryi b. Wojsk Polskich, urodzony w mieście Lipnie, jako wyszły w roku 1831 za granicę, że tenże Wy- czliński, po powrocie w r. 1832 do kraju, wy- konał przysięgę i do służby Rządowej przyjęty, w niej dotąd zostaje, — w spełnieniu decyzji JW. Sprawującego obowiązki Namiestnika Kró- lestwa z dnia 17 (29) Maja r. b. Nr. 21,630, na przełożenie Dyrektora Głównego Skarbu, postanowiła i stanowi co następuje:

Art. 1. Jan Wyczliński b. Podporucznik b. Wojsk Polskich, mylnie zamieszczony pod na- zwiskiem Wileczyński, na liście wychodźców do Postanowienia Rady Administracyjnej dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. Nr. 25406, załą- czonej, ma być z tejże listy wykreślonym.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowie- nia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz

Комисіи: Юстици и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 31 Августа (12 Сентября) 1854 года.

Przychodów i Skarbu w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 31 Sierpnia (12 Września) 1854 r.

Namiestnik General - Feldmarszałek
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator (podp.) *J. Morawski.*
Sekretarz Stanu Reczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator

W zastępstwie: Reczywisty Radca Stanu,
Brzeziński.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 19 (31) Stycznia 1855 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи предписанія исправлявшаго должность Намѣстника Царства, Генераль Адыютанта Графа Ридигера, отъ 14 (26) Мая сего года, за № 3915, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Юня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Правительственной Комисіи Финансовъ, постановляеть:

Ст. 1. Бывшаго Польскаго выходца Александра Венжика, имущество коего подвержено конфискаціи по постановленію Совѣта Управленія отъ 2 (14) Юня 1852 г., № 4423,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie decyzji Sprawującego obowiązki Namiestnika Królestwa, Jeneral - Adjutanta Hr. Rüdiger z dnia 14 (26) Maja r. b. N. 3915, oraz na podstawie Postanowienia z 17 (29) Czerwca 1841 roku, na przelożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommssyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje.

Art. 1. Skazany na konfiskatę majątku Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 2 (14) Czerwca 1852 r. Nr. 4423, Alexander Wężyk, który obecnie wydany przez Władze Prus-

который по передачу его сюда Прусскимъ Правительствомъ, вытерпѣлъ опредѣленный арестъ и водворенъ на мѣсто прежняго жительства, возвратитъ къ гражданскимъ правамъ, считая сіе съ 4 (16) Генваря 1854 г.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комиссии: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 21 Сентября (3 Октября) 1854 года.

kie, po wycierpieniu kary, otrzymał pozwolenie przemieszkować w Królestwie Polskiem, wraca do używania praw cywilnych od dnia 4 (16) Stycznia 1854 roku.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 21 Września (3 Października) 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,

(podp.) *Xięg Warszawa*.

Dyrektor Główny Prezydający w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun*.
Tajny Radea, Senator (podp.) *J. Morawski*.

Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radea Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydający w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radea, Senator

W zastępstwie: Rzeczywisty Radea Stanu, *Brzeziński*.

Dyrektor Kancellaryi, Radea Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 19 (31) Stycznia 1855 roku.

Божією Милостію

МЫ НИКОЛАЙ I-й,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,
и проч., и проч., и проч.

По представлению Совета Управления Нашего Царства Польскаго, повелѣваемъ:

Ст. 1. Постановленные Указомъ Нашимъ 15 (27) Мая 1833 года въ пользу Варшавскаго Городскаго Казначейства, денежные сборы, подъ названіемъ классной подати и за убой скота, исключительно назначенные на уплату сдѣланнаго симъ Казначействомъ въ томъ же 1833 г. займа въ 2,250,000 р. с., по поводу, что заемъ сей не покрылъ всѣхъ относившихся на счетъ онаго расходовъ, которые нынѣ еще увеличились, продолжить на три слѣдующіе года, то есть 1855, 1856 и 1857.

Ст. 2. Определенный Указомъ Нашимъ 13 (25) Марта 1833 года также въ пользу Ка-

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu Królestwa
Polskiego.

Z Bożej Łaski

MY MIKOŁAJ I-szy

Cesarz i Samowładea Wszech Rossyi,
Król Polski,

etc., etc., etc.

Na przedstawienie Rady Administracyjnej Naszego Królestwa Polskiego, postanowiliśmy i stanowimy:

Art. 1. Zaprowadzone Ukazem Naszym z dnia 15 (27) Maja 1833 roku, na rzecz Kasy miasta Warszawy, opłaty: Klassyczna i od rzezi, mające wyłączne przeznaczenie na spłatę pożyczki rubli srebrnych 2,250,000 przez też Kasę w roku 1833 zaciągniętej, z powodu, że pożyczka ta nie pokryła zaregulowanych do niej wydatków, które się obecnie jeszcze powiększyły, przedłużają się w poborze do lat trzech, to jest przez lata 1855, 1856 i 1857.

Art. 2. Ustanowiona Ukazem Naszym z dnia 13 (25) Marca r. 1833, również na rzecz

значейства города Варшавы, сплавный сборъ, съ 19 (31) Декабря 1854 года прекратить.

Ст. 3. Росписание и взимание сборовъ: класнаго и за убой скота, процзводить на тѣхъ же самыхъ основанихъ, какія до сель существовали.

Ст. 4. Исполнение настоящаго Указа Нашею, который долженъ быть внесенъ въ Дневникъ законовъ, возлагаемъ на Совѣтъ Управления Нашею Царства Польскаго.

Данъ въ Гатчинѣ, Сентября 7 (19) дни 1854 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

Kassy miasta Warszawy, oplata splawna, uchyla się z dniem 19 (31) Grudnia 1854 roku.

Art. 3. Rozkład i pobór opłaty klasycznej i od rzezi, uskuteczniany ma być na tych samych, jak dotąd, zasadach.

Art. 4. Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw ma być umieszczony, Radzie Administracyjnej Naszego Królestwa Polskiego polecamy.

Dan w Gatczyni, dnia 7 (19) Września 1854 r.

Przez Cesarza i Króla,
Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,
W zastępstwie: Rzeczywisty Radca Stanu,
Brzeziński.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Lutego 1855 roku.

Кассы міста Варшавы, оплата сплавила по
 ла sie z dnia 19 (31) Grudnia 1854 roku.
 Art. 3. Kozła i pobór opłaty klasztornej
 i ob rzec, uskuteczony ma być na tych sa-
 mych, jak dotychczas, zasadach.

Art. 4. Wykonanie niniejszego Ukazu Na-
 rozko, który w Dzienniku Praw ma być umie-
 szony, Należy Administracyjnemu Należko

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
 Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства,

Принявъ во вниманіе, что существующіе
 нынѣ въ городѣ Калишѣ сборы съ приѣзжа-
 ющихъ, какъ введенные въ давнія времена,
 оказались несоответственными, а тарифы на
 взиманіе оныхъ, по неясности, двусмыслен-
 ности, раздробительности статей и значитель-
 ности платежей, затрудняя таковыя сборы,
 даютъ поводъ къ спорамъ и злоупотребле-

ниемъ. Советъ Управленій, по представленію
 Правительственной Комисіи Внутреннихъ
 и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постано-

вилъ, въ виду вышесказаннаго,
 Art. 1. Вышеозначенные нынѣ въ городѣ Кали-
 шѣ сборы, казачьи или мостовые, вы-

В Имени Najjaśniejszego

МИКОЛАЯ I-го

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa,

Zważywszy, że pobieranie dotąd opłaty od
 przejeżdżających do miasta Kalisza, jako w da-
 wnych czasach pozostałe, obecnie okazały się
 niestosownemi, i uciążliwemi; że taryfły, słu-
 żące do poboru rzeczonych opłat, przez swą
 niejasność i dwuznaczność, rozdrobnienie po-
 zycyji i wysoką stopę opłat, utrudniając tenże
 pobór, dają powód do sporów i nadużyć, na

ніямъ, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Взимаемые нынѣ въ городъ Калишъ сборы: въездный или мостильный, рыночный или торговый, такъ называемые унгельтовый и суходенный съ напитковъ и продуктовъ, мостовой и гребляной, съ мѣсть, занимаемыхъ подъ балаганы во время ярмарокъ и контрактовъ, а равно и самые тарифы на взиманіе этихъ сборовъ, симъ отменяются.

Ст. 2. Въмѣсто отмененныхъ сборовъ должны быть взимаемы въ пользу Кассы города Калиша, по прилагаемымъ у сего четыремъ тарифамъ, слѣдующіе четыре сбора:

1. Рогатковый съ въѣзжающихъ въ городъ.
2. Съ привозимыхъ въ городъ напитковъ.
3. Съ балагановъ, выставляемыхъ на городскихъ площадяхъ.
4. Съ привозимаго на вольный торгъ мяса.

przedstawienie uczynione w tej mierze przez Komisję Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Dotychczasowe opłaty w mieście Kaliszu bramowego, czyli brukowego, placowego czyli targowego, ungeltowego i suchodziennego od trunków i produktów, mostowego i grobelnego, placowego od bud na placach w czasie jarmarków i tranzakeyi pobierane, razem z taryffami do poboru rzeczonych opłat służącymi, uchylone zostają.

Art. 2. W miejsce uchylonych opłat, mają być pobierane na rzecz Kassy miasta Kalisza, podług dołączających się czterech taryff, cztery rodzaje opłat:

1. Rogatkowa od wjeżdżających do miasta.
2. Od trunków wprowadzanych do miasta.
3. Od bud wystawianych w mieście na placach.
4. Od przewozu mięsa na wolnicę.

Ст. 3. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ Засѣданіе Совѣта Управленія, 14 (26) Сентября 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 14 (26) Września 1854 roku.

Namiestnik Jenerał-Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,	Sekretarz Stanu w zast. Podsekretarz Stanu, (podp.) <i>A. Petrow.</i>
Jenerał-Lejtnant, (podp.) <i>Wikiński.</i>	Sekretarz Stanu w zast. Podsekretarz Stanu, (podp.) <i>A. Petrow.</i>

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Rzeczywisty Radca Stanu, *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Lutego 1855 r.

ТАРИФЪ

На взиманіе рогатковаго сбора при
въѣздѣ въ городъ Калишь.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	коп. сер.
1	Съ лошади и всякаго другаго скота, запряженнаго во фрахтовый возъ, фрахтовыя сани и русскую транспортную кибитку	10
2	Съ лошади, и всякаго другаго скота, запряженнаго въ повозку, бричку и сани дорожныя или городскія на рессорахъ	5
3	Съ лошади, или другаго скота, запряженнаго въ бричку и сани дорожныя, или городскія безъ рессоръ	3
4	Съ лошади, или другаго скота, запряженнаго въ крестьянскій возъ и крестьянскія сани	2
5	Съ лошади, лошака и осла, слѣдующихъ особнякомъ, или цодъ верхомъ, равно съ каждой штуки рогатаго скота	1 1/2
6	Съ теленка, овцы, козы и съ каждой штуки мѣлкаго скота кромѣ поросятъ	1
7	Съ каждой штуки поименованнаго въ 6-й статьѣ мелкаго скота, привозимаго на возу или на санихъ	1/2

TARYFFA

Oplaty Rogatkowej przy wjeździe do
miasta Kalisza.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	Kop.
1	Od konia lub innego zwierzęcia, zaprzęzonego do wozu lub sani frachtowych, albo do kibitki ruskiej transportowej	10
2	Od konia lub innego zwierzęcia, zaprzęzonego do powozu, bryczki, sani podróżnych lub spacerowych na ressorach	5
3	Od konia lub innego zwierzęcia, zaprzęzonego do bryczki, sani podróżnych lub spacerowych bez ressorów	3
4	Od konia lub innego zwierzęcia zaprzęzonego do wozu lub sani włościańskich	2
5	Od konia, muła, osła, luzem lub pod wierzchem idącego, oraz od bydła rогatego	1 1/2
6	Od cielęcia, owcy, kozy, jednej sztuki trzody chlewnej, z wyłączeniem prosiąt	1
7	Od sztuki wymienionych w 6-ej pozycji zwierząt, przywożonych, na wozie lub saniach	1/2

Объяснение.

1. Фрахтовыми возами признаются возы, называемые извозчиными съ рѣсетками или не подвижными ящиками.

2. Крестьянскими возами почитаются возы обыкновенные съ жердями, досками, рѣсетками, корзинами и подвижными ящиками.

Отъ платежа сего освобождаются:

a) Военскіе чины, кромѣ вдушихъ на наемныхъ извозчиныхъ повозкахъ, кои обязаны платить рогатковый сборъ.

b) Пушки, фургоны и военныя повозки, равно военныя транспорты, слѣдующіе на лошадяхъ казенныхъ, равно обывательскихъ или крестьянскихъ по наряду, всякіе другіе транспорты, составляющіе собственность Правительства, или доставляемые на потребности его, когда они слѣдуютъ на казенныхъ лошадяхъ, или на подводахъ, по наряду, и снабжены на то билетами или свидетельствами подлежащихъ властей, а равно тѣже подводы, возвращающіяся порожнякомъ.

Objaśnienia.

1. Za wozy Frachtowe uważają się wozy furmańskimi zwane, w drabiny lub skrzynie nieruchome opatrzone.

2. Za wozy włościańskie uważają się wozy zwykłe, w drągi, deski, drabiny, wasagi i skrzynie ruchome zaopatrzone.

Wyłączają się od opłaty.

a) Osoby wojskowe w czynnej służbie zostające, wyjąwszy, gdy jadą furmankami wynajętymi, które od opłaty nie są wolne.

b) Działa, furgony, i wozy wojskowe oraz transporta wojskowe, prowadzone końmi skarbowemi, albo też z rozpaletowania obywatelskimi lub włościańskimi, wszelkie inne transporta własność Rządową stanowiące, lub na potrzebę Rządu dostarczane, zaprzęgami Skarbowemi lub na podwodach przez rekwizycyę nakazanych, za biletami lub świadectwami Władz właściwych prowadzone, i podwoły wracające próżno.

- в) Гражданскіе чиновники, слѣдующіе по дѣламъ службы на собственныхъ лошадяхъ, или на подводахъ, наряженныхъ для ихъ проѣзда, если въ удостовѣреніе, предъявятъ предписаніе или свидѣтельство Начальства, равно Священники, ѣдущіе къ больнымъ, а также караваны, и возы съ тѣлами умершихъ.
- г) Всякія почты, легкія и тяжелыя, за исключеніемъ частныхъ экстрапочтъ, равно экстрапочтовые лошади, возвращающіяся въ городъ особнякомъ.
- д) Возы и брички, слѣдующія съ продуктами для больницъ, монастырей и монашескихъ сословіи нищенствующихъ орденовъ, равно запряжки, принадлежащія Благотворительнымъ Заведеніямъ, если предъявятъ надлежащія въ томъ свидѣтельства.
- е) Подводы и посыльные по дѣламъ службы, если предъявятъ билетъ, или свидѣтельство; — подводы, доставляющія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ начальствамъ и на этапы, равно, какъ провозящія ихъ чрезъ городъ, такъ и возвращающіяся порожнякомъ.

- с) Urzędnicy Cywilni, jadący w obowiązkach służby końmi własnymi lub podwodami pod ich przejazd dostarczonemi, za okazaniem rozkazu lub świadectwa Władzy, tudzież Księża udający się do chorych, karawany i wozy na których przywożone są ciała zmarłych.
- д) Wszelkie poczty konne i wozowe, prócz extrapoczt, oraz konie extrapocztowe luzem do miasta wracające.
- е) Wozy i bryki, prowadzące produkta do Szpitali, Klasztorów i Zgromadzeń jałmużniczych, jako też zaprzęgi, własność Zakładów Dobroczynnych stanowiące, świadectwami odpowiedniemi zaopatrzone.
- ф) Podwozy i posłańcy w interessach służby Rządowej przejeżdżający za okazaniem patentu lub świadectwa, podwozy przywożące chorych do Szpitala, Aresztantów do Władz miejscowych, do Etapów, lub przewożące takowych, i wracające próżno.

- ж) Возвращающийся съ пастбища городской скотъ и запряжки мѣстныхъ жителей съ земляными произрастеніями, собранными на собственныхъ ихъ поляхъ.
- з) Вozy съ глиною, пескомъ, землею, и подводы наряжаемыя для шарварковой повинности.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,

Генераль-Лейтенантъ (подписано) *Викинскій*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управления, Дѣйствительный Статскій Советникъ (подписано) *Биернацкій*.

Вѣрно: Помощникъ Статсъ-Секретаря (подп.) *А. Петровъ*.

- g) Inwentarze miejskie z paszy wracające, i zaprzęgi miejscowych mieszkańców wiozące ziemiopłody z pól własnych zebrane.

- h) Wozy obładowane gliną, piaskiem, ziemią, i podwozy na posługę szarwarkową użyte.

Warszawa dnia 14 (26) Września 1854 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
 Jeneral - Lejtnant, (podpisano) *Wikingi*.
 Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej
 Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Zgodno z *Originalem*:
 Sekretarz Stanu, w zastępstwie Podsekretarz Stanu,
 Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *A. Petrow*.

Zgodno z *wypisem*:
 P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego
 w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
 Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński*.

Dyrektor Kancellaryi
 Radca Dworu, *J. Ornowski*.

ТАРИФЪ

На взиманіе сбора съ привозимыхъ въ
городъ Калишъ напитковъ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
1	Съ ведра Французскаго вина .	6
2	„ Венгерскаго вина .	5
3	„ заграничнаго арака .	18
4	„ Портеру и пива загра- ничнаго	12
5	„ Привозной водки . .	5

Примѣчаніе. Оплатившіе рогатковый сборъ не о-
свобождаются отъ платежа за ввозъ
напитковъ.

Главный Директоръ, Предѣдательствующій
въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ
и Духовныхъ Дѣлъ
Генераль-Лейтенантъ (подписаль) *Викинскій.*

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управления,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подписаль) *Бернацкій.*

Вѣрно: Помощникъ Статсъ-Секретаря
(под.) *А. Петровъ.*

TARYFA

Opłaty od trunków wprowadzanych
do miasta Kalisza.

Nr.	Wyszczególnienie trunków opłacie ulegających.	kop.
1	Od wiadra wina francuzkiego . . .	6
2	„ wina węgierskiego . . .	5
3	„ araku zagranicznego . .	18
4	„ porteru i piwa zagra- nicznego	12
5	„ wódki sprowadzonej . .	5

Uwaga. Uiszczenie opłaty rogatekowej nie uwalnia od
opłaty należnej za wprowadzenie trunków.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej
Spraw Wewnętrznych i Duchowaych,
Jeneral - Lejtnant (pod.) *Wikiński.*

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu, w zastępstwie Podsekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z Oryginałem:
P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi
Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu, *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu *J. Ornowski.*

ТАРИФЪ

На взиманіе въ городѣ Калишѣ сбора, съ мѣстныхъ жителей и постороннихъ лицъ за мѣста или площади, занимаемыя во время торговъ, ярмарокъ и контрактовъ Свято-Іоановскихъ и Предрожденственскихъ, подъ балаганы, палатки, столики и т. п.

№.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
1	Съ купца и суконщика, продающаго на площади сукно	30
2	Съ купца и торговца, продающаго на площади въ балаганъ, палаткѣ, на столики или другимъ какимъ либо способомъ, аршинные и нюрембергскіе товары . . .	15
3	Съ каждаго лица, торгующаго на площади ткацкими издѣліями, бумажными, полубумажными, льняными, и пеньковыми, равно какими либо рукодѣльными издѣліями.	7½

Примѣчаніе. Оплатившіе рогатковый сборъ, не освобождаются отъ уплаты сбора, настоящимъ тарифомъ опредѣляемаго.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,

Генераль-Лейтенантъ (под.) *Викинскій*,
Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія,

Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ

(подп.) *Бернацкій*.

Вѣрно: Помощникъ Статсъ-Секретаря

(под.) *А. Петровъ*.

TARYFA

Opłaty placowego pobieranej w czasie targów jarmarków, tranzakeyj S-to Jańskich i przed Święta Bożego Narodzenia od obcych i miejscowych, wystawiających na placu budy, tassy, stoliki i t. p.

№.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
1	Od kupca lub Sukiennika sprzedającego na placu sукно	30
2	Od kupca lub handlującego, sprzedającego na placu w budzie, pod tassem, na stoliku lub w inny jaki sposób, towary arszynowe (łokcio-we) i Norymberskie	15
3	Od każdego sprzedającego na placu wyroby tkackie, bawełniane, półbawełniane, lniane, konopne, oraz jakie bądź wyroby rękodzielne . .	7½

Uwaga. Uiszczona opłata roгатkowa, niewalnia od opłaty placowego.

Warszawa dnia 14 (26) Września 1854 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej

Spraw Wewnętrznych i Buchowanych,
Generał - Lejtnant (pod.) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu, w zastępstwie Podsekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu, (pod.) *A. Petrow*.

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości.

Rzeczywisty Radca Stanu, *Brzeziński*.

Dyrektor Kancellaryi, Radca Dworu *J. Ornowski*.

ТАРИФЪ

На взиманіе сбора съ мяса, привозимаго на вольный торгъ въ городъ Калишь.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
1	Съ цѣлаго выпотрошеннаго вола	12
2	Съ коровы	10
3	Съ теленка	3
4	Съ барана или овцы	3
5	Съ борова или свиньи	7
6	Съ козла или козы	3
7	Съ каждой полоты свиного тука	3
8	Съ каждаго круга свиного сала	1
9	Съ каждахъ пяти фунтовъ топленаго сала	1/2

Примѣчаніе.

- а) Еслибы кто привезъ на вольный торгъ не цѣлую тушу, а часть оной, въ такомъ случаѣ плата взимается соразмѣрно четвертямъ туши.
- б) Оплатившіе рогатковый сборъ не освобождаются отъ сбора, причитающагося

TARYFA

Opłaty od przywożonego mięsa na wolnicę do miasta Kalisza.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
1	Od wołu całego oprawionego	12
2	Od krowy	10
3	Od cielęcia	3
4	Od skopa lub owcy	3
5	Od wieprza lub świni	7
6	Od kozła lub kozy	3
7	Od każdego półcia słoniny wszelkiego gatunku	3
8	Od kręgu wieprzowego sadła	1
9	Od pięciu funtów łożu	1/2

Uwaga.

- а) Gdyby kto przywiózł na wolnicę nie całe bydle ale część, opłata powinna być miarkowaną na ćwierci.
- б) Uiszczenie opłaty rogatekowej nie uwal-

съ мяса, привезеннаго на вольный
торгъ.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій
въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ
и Духовныхъ Дѣлъ,

Генераль-Лейтенантъ (подписано) *Викинскій*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія,

Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ,
(подписано) *Бѣрнацкій*.

Вѣрно: Помощникъ Статсъ-Секретаря
(подписано) *А. Петровъ*.

nia od opłaty należnej za przywiezione
mięso na wolnicę.

Warszawa dnia 14 (26) Września 1854 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jeneral - Lejtnant (pod.) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, w zast. Podsekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *Petrow*.

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 22 Lutego (6 Marca) 1855 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

Въ слѣдствіе письменнаго объявленія, предъявленнаго 29 Марта (10 Апрѣля) сего года, здѣшнимъ жителемъ Болеславомъ Цѣхомскимъ въ Магистратѣ г. Варшавы, Советъ Управленія Царства, сообразно постановленію своему 8 (20) Юля 1837 года, по представленію Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Выдается симъ здѣшнему жителю Болеславу Цѣхомскому привилегія на изобрѣтенный имъ способъ выдѣлки мужской всякаго рода непромокающей обуви, сообразно

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnéj deklaracyi na dniu 29 Marca (10 Kwietnia) r. b. przez Bolesława Ciechomskiego mieszkańca tutejszego, w Magistracie miasta Warszawy złożonej, Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzwszy się na Postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r. na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych postanowiła i stanowi:

Art. 1. Udziela się niniejszém Bolesławowi Ciechomskiemu, mieszkańcowi tutejszemu, list przyznania wynalazku, na nowy sposób robienia wszelkiego rodzaju obuwia męzkiego nie-

представленнымъ имъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ описанію и образцамъ.

Ст. 2. Привилегія сія распространяется на все Царство Польское и служитъ изобрѣтателю въ теченіи пяти лѣтъ, считая со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею этой привилегіи Правительство не ручается ни за новостъ, ни за достоинство, ниже за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она равномерно вредить ни тѣмъ, которые бы до воспослѣдованія оной выдѣлывали симъ, или другимъ способомъ мужскую всякаго рода непромокающую обувь, ниже тѣмъ, кои сдѣлають иныя по сему предмету усовершенствованія.

Ст. 4. Если получающій привилегію не введетъ изобрѣтенія своего въ практическое дѣйствіе въ теченіи шести мѣсяцевъ, считая со дня выдачи привилегіи, и не представитъ свидетельства подлежащаго начальства, удостоверяющаго исполненіе сего условія, привилегія теряетъ свою силу.

przepuszczającego wilgoci, a to podług opisu i modeli, w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma lat pięć, licząc od daty niniejszego Postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zarucza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Niemoże on również przeszkadzać tym, którzyby już poprzednio takim samym, lub innym sposobem, wszelkiego rodzaju obuwia męzkiego nieprzepuszczającego wilgoci, wyrabiali, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie inne jakie udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wrazie niewprowadzenia wynalazku w praktyczne użycie w ciągu sześciu miesięcy od daty niniejszego, i nieudowodnienia takiego wprowadzenia, świadectwem Władzy właściwej, list ten w swojej mocy obowiązującej upada.

Ст. 5. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммиссии Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 8 (20) Октября 1854 года.

Art. 5. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 8 (20) Października 1854 roku.

Namiestnik Jenerał-Feldmarszałek,

(podp.) *Xiążę Warszawski.*

P. o. Dyrektora Głównego Pre-	Sekretarz Stanu
zydującego w Kommissyi	Rzeczywisty Radca Stanu,
Rządowej Spraw We-	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>
wewnętrznych i Duchownych,	Zgodno z oryginałem:
Tajny Radca,	Sekretarz Stanu
(podp.) <i>Brujewicz.</i>	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu, *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 22 Lutego (6 Marca) 1855 r.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

W spełnieniu rozkazu JO. Xięcia Namiestnika Królestwa, objawionego przez Odezwę Sekretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej Królestwa z dnia 15 (27) Października r. b. Nr. 25730. Kommissya Rządowa Sprawiedliwości prostuje pomyłkę zaszłą w tomie 17 Dziennika Praw, co do nazwiska, zamieszczonego tamże pod pozycją 464, na stronnicy 148 wychodźcy, w ten sposób, iż zamiast: „Gutecyt Maxymilian“ powinno być: „Gutcejt Maxymilian.“

W Warszawie dnia 18 (30) Października 1854 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
W zastępstwie: Rzeczywisty Radaca Stanu,
Brzeziński.

Dyrektor Kancellaryi,
Radaca Dworu *J. Ornowski.*

Art. 24 Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być może, Kommissya Rządowej Sprawiedliwości, w zgodzie z postanowieniami, podjętymi przez Radę Stanu, w Warszawie, na posiedzeniu dnia 8 (30) Października 1854 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek

(podp.) *Xyża Warszawski*

P. o. Dyrektora Głównego Pre-

zysującego w Kommissyi Rzeczywisty Radaca Stanu

Rządowej Spraw We-

wątrznych i Duchownych, w zgodzie z postanowieniami

Tajny Radaca

(podp.) *Brzywnicki*, Rzeczywisty Radaca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun*

w zgodzie z postanowieniami

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego

w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości

Rzeczywisty Radaca Stanu, *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi

Radaca Dworu, *A. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 22 Lutego (6 Marca) 1855 r.

KOMISYJA RZĄDOWA
SPRAWIEDLIWOŚCI

W opisie rozkazu 10. X. K. Namiestnik
ka Królestwa, opiewanego przez Obzwę. Se-
kretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej
Królestwa z dnia 15 (27) Października r. p.
Nr. 25130. Komisya Rządowa Sprawiedli-
wości prosiła pomyśleć kazał w tomie 17
Dziennika Praw, co do nazwiska, zamieszko-
nego także pod pozycyą 404, na stronie
148 wyobaczyć, w ten sposób, iż zamiast:
„Gutejt Maxymilian” powinno być: „Gutejt
Maxymilian”.

W Warszawie dnia 18 (30) Października 1854
roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
w Komisyi Rządowej Sprawiedliwości,
W zastępstwie: Rzeszywisty Radca Stanu,
Brzeziński.

Dyrektor Kancelaryi,
Radca Dworu A. Oznowski.

По Высшему Его Императорскому

Указу

Императорского Высочайшего повеления,
Императорского

DZIENNIK PRAW

Nr 147.

TOM CZTERDZIESTY ÓSMY.

Второй разпечатки
в том же роде, что и в
первой, только с
изменением в
названии, а именно:
вместо «Дневник
Прав» должно
быть «Дневник
Прав и
Указов».

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принявъ во вниманіе, что существующіе нынѣ въ городѣ Филиповѣ, Августовской губерніи, тарифы на взиманіе сборовъ денежныхъ: въезднаго, торговаго, ярмарочнаго и польнаго и въ натурѣ сбора каменнаго, по раздробительности своей, отяготительны какъ для пріѣзжающихъ въ городѣ, такъ и для мѣстныхъ жителей, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммісіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Тарифы, по коимъ доселѣ взимаемы были въ городѣ Филиповѣ сборы денежные: въездный, торговый, ярмарочный и польный, и въ натурѣ каменный сборъ, симъ отмѣняются.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOLAJA I-go,

Cesarza Wszzech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy, że istniejące dotąd w mieście Filipowie, taryfły do poboru opłat, wjezdnego, targowego, jarmarczego, polankowego i kamiennego w naturze, są zbyt rozdrobione, zarówno dla przybywających do miasta i dla mieszkańców uciążliwe; na uczynione w tej mierze przez Kommissyę Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Dotychczasowe taryfły w mieście Filipowie, na pobór opłat wjezdnego, targowego, jarmarczego, polankowego i kamiennego w naturze, w zupełności, niniejszém uchylone zostają.

Ст. 2. Вместо сборовъ этихъ, устанавлиются въ пользу кассы города Филинова сборы: мостильный и торговый съ ярмарочнымъ, по прилагаемымъ у сего тарифамъ.

Ст. 3. Исполнение настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 14 (26) Сентября 1854 года.

Art 2. W miejsce powyższych opłat, pobierane być mają na rzecz Kassy miejskiej, opłaty brukowego, targowego i jarmarczego, wedle dołączających się tu taryf.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 14 (26) Września 1854 roku.

Namiestnik Jenerał-Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Sekretarz Stanu

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,

w zast. Podsekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z oryginałem:

Jenerał - Lejtnant,
(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu
w zast. Podsekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu, *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 12 (24) Marca 1855 r.

ТАРИФЪ

на взиманіе мостильнаго сбора въ городѣ
Филиповѣ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
1	Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно при въездѣ въ городъ: Съ каждой штуки скота, слѣдующаго въ упряжи, особнякомъ, или подъ верхомъ	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

- Жители осѣдлые въ городѣ и на предмѣстьяхъ его, равно какъ имѣющіе колоніи, хотя за чертою города, но на земляхъ городскихъ, привъзающіе сами или посылающіе запряжку свою въ городъ съ тяжестями и безъ тяжестей, а также привозящіе дрова и всякій строевой матеріалъ на собственную надобность.
- Городской скоть, выпускаемый на пастбище и обратно отъ туда пригоняемый.

TARYFA

Oplaty brukowego dla miasta Filipowa-

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
1	Opłata brukowego, codziennie przy wjeździe do miasta pobierać się mająca. Od jednej sztuki bydłęcia w zaprzęgu, luzem, lub pod wierzchem idącego	1

Wyłączają się od opłaty brukowego:

- Mieszkańcy osiedli w mieście i na przedmieściach, jako też mający kolonje za obrębem miasta, lecz w gruntach miejskich położone, jadący sami, lub posyłający sprzężaj swój do miasta z ciężarem i bez ciężaru, oraz sprowadzający drzewo na własną potrzebę i wszelki materiał budowlany.
- Inwentarze miejskie na paszę wypędzane i z niej wracające.

в) Воинскіе чины, почты, экстрапочты, лица проезжающія по дѣламъ службы, Духовныя лица прибывающія для Богослуженія; подводы посылаемыя за Священниками къ больнымъ и за Чиновниками по дѣламъ службы; подводы наряжаемыя для шарварковой повинности и обратно возвращающіяся; подводы доставляющія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ начальствамъ, въ тюрьмы, на этапы, на транспортныя станціи и обратно возвращающіяся, равно подводы, на коихъ провозятся тѣла умершихъ.

г) Военныя тяжести и транспорты, слѣдующіе на повозкахъ военныхъ, казенныхъ, обывательскихъ, по наряду подводахъ и тѣже подводы обратно возвращающіяся; подрядчики перевозящіе или поставляющіе вещи, припасы, и матеріалы для войскъ, казны, городского казначейства и благотворительныхъ заведеній, если въ контрактахъ заключенныхъ съ ними подлежащимъ начальствомъ, оговорено, что они имѣютъ право на бесплатный проездъ чрезъ городъ.

е) Wojskowi, poczty, extrapoczty, osoby w interesach Rządowych, księża na nabożeństwo przybywający, furmanki po Księżu do chorych i po Urzędników w interesach służby, oraz na posługę szarwarkową wysyłane i wracające, furmanki przywożące chorych do szpitali, areztantów do Władz miejscowych, do więzienia, do Etapu, i stacyi transportowych, i wracające, tudzież furmanki, na których będą wiezione ciała zmarłych.

d) Efekta wojskowe, oraz transporta na wozach wojskowych Skarbowych lub na podwodach z Gminy nakazanych prowadzone, i podwozy z pod nich wracające; Entreprenierowie przewozu lub dostawy efektów, produktów lub materyałów dla wojsk, Skarbu, Kassy Miejskiej, Zakładów dobroczynnych; jeżeli w kontraktach z Władzą właściwą zawartych, mieć będą zastrzeżony warunek wolnego bez opłaty przez miasto przejazdu.

Объяснение.

1. Оплатившіе торговый и ярмарочный сборъ, мостильнаго не платятъ.

2. Наемные изъ постороннихъ мѣсть извозчики, провозящіе мѣстныхъ жителей или доставляющіе имъ вещи и продукты, признаются подрядчиками и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.

3. Подрядчики, доставляющіе для войскъ дрова и солому, и ихъ помощники, должны платить мостильный сборъ, если не освобождены отъ онаго контрактами.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій въ
Правительственной Коммисіи Внутреннихъ
и Духовныхъ Дѣлъ,

Генераль - Лейтенантъ (подписано) *Викинскій*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управления,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подписано) *Бернацкій*.

Върно: Помощникъ Статсъ - Секретаря,
(подписано) *А. Петровъ*.

Objaśnienia.

1. Opłacający targowe i jarmarczne nie płacą brukowego.

2. Furmani z obcych miejsc najęci, wiozący miejscowych mieszkańców, lub dostarczający dla nich efekta i produkta, uważani są jako entrepreneurowie i od opłaty brukowego nie są wolni.

3. Liweranci i podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kontraktem uwolnieni, opłatę brukowego uiszczać powinni.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał - Lejtnant (pod.) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracji Ogólnej
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, w zast. Podsekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *Petrow*.

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 12 (24) Marca 1855 roku.

ТАРИФЪ

на взиманіе торгового и ярмарочнаго сборовъ
въ городъ Филиповъ.

№.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
	Сборы торговый и ярмарочный, взимаемые въ торговые и ярмарочные дни при въѣздѣ въ городъ:	
1	Отъ воза съ товаромъ и всякаго рода фабричными, рукодѣльными и ремесленными издѣліями	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ, коноплями, паклею, щетиною, перьями, воскомъ, смолою и дегтемъ, привозимыми на складъ или на продажу	5
3	Отъ воза съ сельдями и другою рыбою, свинымъ и всякаго рода саломъ	3
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою, и другими земляными произрастеніями или продовольственными припасами . .	2
5	Отъ воза съ строевымъ лѣсомъ или дровами, привозимыми на продажу.	1
6	Съ лошади, вола, коровы, и каждой штуки яловаго скота, пригоняемаго на продажу	3

TARYFA

Oplat targowego i jarmarcznego dla
miasta Filipowa.

№.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	Oplata targowego i jarmarcznego ma się pobierać w dni targów i jarmarków przy wjeździe do miasta.	
1	Od fury z towarami, wszelkimi wyrobami fabrycznymi, rękodzielniczymi i rzemieślniczymi	10
2	Od fury z wełną, skórami surowymi, wyprawnemi, lnem i konopiami we włóknie, pakułami, szczeciną, pierzem, woskiem, smołą, dziegciem na skład lub sprzedaż.	5
3	Od fury ze śledziami i innymi rybami, sadłem, słoniną	3
4	Od fury ze zbożem, sianem, słomą, i innymi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności	2
5	Od fury z drzewem budowlanem lub opałowem sprowadzonym na sprzedaż.	1
6	Od konia, wołu, krowy i jednej sztuki jałowizny sprowadzonych na sprzedaż.	3

N.	Предметы подлежащие платежу.	к. с.
7	Съ овцы, козы, теленка и каждой штуки мелкаго скота, за исключеніемъ поросятъ, привозимаго или пригоняемаго на продажу.	1

Отъ платежа торговаго и ярмарочнаго сборовъ освобождаются:

- a) Жители города и предмѣстевъ, выставяющіе въ дни торговые и ярмарочные на продажу собственные свои издѣлія и продукты, равно и собственный свой крупный и мѣлкій скоть, а также привозящіе своею запряжкою, и для собственной потребности, дрова или строевой матеріалъ.
- b) Проезжающіе черезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотябы они везли какіе либо предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора.

Объясненіе.

1. Привозящіе на продажу, хотябы и не въ торговые дни, лѣсъ, кормъ для скота и всякіе продовольственные предметы, подле-

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
7	Od owcy, kozy, cielęcia i jednej sztuki trzody chlewnej, z wyłączeniem prosiąt, przywiezionej lub przypędzonej na sprzedaż.	1

Wyłączają się od opłaty targowego i jarmarczno.

- a) Mieszkańcy miejscowi i przedmieść, jeżeli swój własny wyrób, produkt, inwentarz, lub trzodę chlewną wystawią na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież sprowadzający własnym sprzężajem i na własną potrzebę drzewo opałowe lub materiał budowlany.
- b) Przejeżdżający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem, ulegającym opłacie targowego, jeżeli bez zatrzymania się w mieście, w dalszą udają się drogę.

Objaśnienia.

1. Przewożący na sprzedaż drzewo, paszę bydłą, oraz wszelkie artykuły żywności opła-

ящие платежу торгового сбора, обязаны внести оный.

2. Провозящие чрезъ городъ въ таможенную, для отправленія за границу, ленъ, коноплю, шерсть, пакли, щетину, воскъ, смолу, деготь, медь, перья и другіе продукты, если не оставлють оныхъ въ городъ на складъ, освобождаются отъ сбора торгового и платятъ только сборъ мостыльный.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ
Правительственной Комисіи Внутреннихъ
и Духовныхъ Дѣлъ,
Генералъ - Лейтенантъ (подписано) *Вихинскій*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управления,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подписано) *Бернацкій*.

Върно: Помощникъ Статскій - Секретаря
(подписано) *А. Петровъ*.

cie targowego ulegające, chociażby w dni nie targowe, ulegają opłacie targowego.

2. Przeprowadzający przez miasto na Komorę, len, konopie, wełnę, pakuły, szczecinę, воск, смолę, dziegieć, miód, pierze i inne produkty, dla wysłania za granicę, jeżeli przedmiotów tych nie pozostawiają na składzie, nie płacą targowego, tylko brukowe.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej
Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Generał - Lejtnant (pod.) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, w zastępstwie Podsekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *A. Petrow*.

Zgodno z Wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji
Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu, *Brzeziński*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu *J. Ornowski*.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

На основаніи постановленія отъ 17 (29)
Юня 1841 года, по представленію Главнаго
Директора Финансовъ, постановляетъ слѣ-
дующее:

Ст. 1. Значущагося по постановленію Со-
вѣта Управленія отъ 28 Юня (10 Юля) 1835
года выходца Леопольда Езѣранскаго, кото-
рый получилъ дозволеніе проживать въ Цар-
ствѣ Польскомъ, возвратитъ къ гражданскимъ
правамъ съ 18 (30) Мая 1843 года, то есть,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOLAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29)
Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora
Głównego Przychodów i Skarbu, stanowi co
następuje:

Art. 1. Objęty Postanowieniem Rady Admi-
nistracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835
roku, wychodziec Leopold Jeziorański, który
otrzymał pozwolenie przemieszkwać w Króle-
stwie, wraca do używania praw cywilnych od
dnia 18 (30) Maja 1843 roku, jako daty, w któ-

со времени освобождения его изъ подъ ареста, до сего же времени послѣдствія наложенной на его имущество конфискаціи, остаются въ своей силѣ.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 22 Октября (3 Ноября) 1854 г.

rej został uwolnionym z pod aresztu; skutki przeło konfiskaty wyrzeczonej na majątek jego, po tąż datę rozciągać się mają.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisssyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 22 Października (3 Listopada) 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xięg Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezyd. Sekretarz Stanu
dujący w Komisssyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego
w Komisssyi Rządowej Sprawiedliwości,

Rzeczywisty Radca Stanu,

Brzeziński.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Kwietnia 1855 roku.

tej został uwolniony z pod arszyna skulki
 przez Komisję Wydziałową na miesiąc jeden
 podług tego rozporządzenia się mając.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowie-
 nia, które przez pierwszą publikację ma być ogło-
 szone w Dzienniku Praw Komisarskich, Kom-
 missum Rozdowym; Sprawiedliwosci, oraz
 Przychodów i Skarbu, w całym do której należy,
 poleca, na wykonanie w tym celu, niniejszym

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго
 Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, издан-
 наго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія
 о наказаніяхъ, а равно на основаніи поста-
 новленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и по-

указомъ Его Величества, Императора
 Николая I-го (1850 года) (1850 года)
 отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,
 изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й
 Уложенія о наказаніяхъ, а равно на
 основаніи постановленія своего отъ 1
 (13) Мая 1836 года, и по-

Ст. 1. Уполномоченіи Герцога
 Замолочка, Герцога Курляндскаго,
 в томъ же 1848 году, оказалъ заграничн и нѣтъ
 находится въ распоряженіи комиссаровъ
 кои, съ подлинными копиями, при
 шествіи какъ уже означеннаго, такъ и
 впрямь, для подлиннаго, по

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniej-
 szego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja)
 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Ko-
 dexu Karnego, niemniej Postanowienia swego
 z d. 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi Na-

вельня Его Свѣлости Князя Намѣстника Царства отъ 23 Августа (4 Сентября) 1854 года, за № 7,514, Совѣтъ Управления, по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Уроженецъ деревни Бодачева въ Замойскомъ Уездѣ, Генрихъ Куркевичъ, который въ 1848 году бѣжалъ за границу и нынѣ находится въ Турціи, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ конфискации имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Генриху Куркевичу, силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя

miestnika Królestwa z dnia 23 Sierpnia (4 Września) 1854 r. Nr. 7514, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Henryk Kurkiewicz, rodem z wsi Bodaczewa w Powiecie Zamojskim położonej, który w roku 1848 zbiegł za granicę, i obecnie znajduje się w posiadłościach Tureckich, uznany jest za wygnańca i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to na zasadzie prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, kapitałów, lub praw hipotecznych, do Henryka Kurkiewicza należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imie Skarbu przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz

Комисии: Юстиции и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 22 Октября (3 Ноября) 1854 года.

Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 22 Października (3 Listopada) 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydu- Sekretarz Stanu
jący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator Zgodno z oryginałem:
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Kwietnia 1855 roku.

По Указу Его Величества

Н И К О Л А Я I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

Принявъ во вниманіе, что существующій нынѣ въ г. Тыкоцинѣ, Августовской губерніи, тарифъ на взиманіе денежныхъ сборовъ: мостильнаго, торговаго и ярмарочнаго, заключающій въ себѣ 56 статей, по раздробительности оныхъ и значительности платежей съ нѣкоторыхъ предметовъ, отягощенъ какъ для прибывающихъ въ городъ на торги и ярмарки, такъ и для мѣстныхъ жителей; а вмѣстѣ съ тѣмъ препятствуетъ лучшему устройству города, Советъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Тарифъ, по коему доселѣ взимаемы были въ г. Тыкоцинѣ сборы: мостильный, торговый и ярмарочный, симъ отмѣняется.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy, że dotychczasowa taryfa do poboru opłat brukowego, targowego i jarmarcznego w mieście Tykocinie, obejmująca pozycyę 56, zbyt rozdrobnionych i poczęści wysokimi opłatami obłożonych, jest uciążliwa tak dla przybywających do miasta na targi i jarmarki, jako też dla mieszkańców, i wzrostowi miasta przeszkadza; na uczynione w tej mierze przez Kommissyę Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Dotychczasowa Taryfa w mieście Tykocinie na pobór opłat brukowego, targowego i jarmarcznego, niniejszém w zupełności uchyloną zostaje.

Ст. 2. Сборы эти, мостильный и торговый съ ярмарочнымъ, должны быть взимаемы въ пользу городской кассы по двумъ новымъ тарифамъ, у сего прилагаемымъ.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 28 Сентября (10 Октября) 1854 года.

Art. 2. W miejsce uchylonej Taryfy, opłata brukowego i targowego z jarmarczonym ma być pobieraną na rzecz Kassy miejskiej, podług nowych dołączających się tu Taryff.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 28 Września (10 Października) 1854 roku.

Namiestnik Jeneral - Feldmarszałek,

(podp.) *Xiąże Warszawski.*

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Sekretarz Stanu (podp.) *Brujewicz.* Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Rzeczywisty Radca Stanu, *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Kwietnia 1855 roku.

ТАРИФЪ

На взиманіе торговаго и ярмарочнаго сборовъ
въ городъ Тыкоцинь.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
	<i>Сборы торговый и ярмарочный, взимаемые въ торговые и ярмарочные дни, при въѣздѣ въ городъ:</i>	
1	Отъ воза съ товарами и всякаго рода фабричными, рукодѣльными и ремесленными издѣліями	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ, коноплями въ волокнѣ, паклею, щетиною, пуховыми перьями, медомъ, воскомъ, смолою и дегтемъ, привозимыми на складъ или на продажу.	8
3	Отъ воза съ сельдями и другою рыбою, свинымъ и всякаго рода саломъ	6
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою, и другими земляными произрастеніями или продовольственными припасами, привозимыми на складъ или на продажу.	3

TARYFA

Oplaty targowego i jarmarcznego dla
miasta Tykocina.

N	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	<i>Oplata targowego i jarmarcznego mająca się pobierać przy wieździe do miasta w dni targów i jarmarków.</i>	
1	Od fury z towarami, wszelkimi wyrobami fabrycznymi, rękodzielniczymi i rzemieślniczymi	10
2	Od fury z wełną, skórą surowymi, wyprawami, lnem i konopiami we włóknie, pakułami, szczeciłą, pierzem, miodem, woskiem, smołą, dziegiem, na skład lub sprzedaż	8
3	Od fury ze śledziami i innymi rybami, sadłem, słoniną	6
4	Od fury ze zbożem, sianem, słomą i innymi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności na skład lub sprzedaż	3

N.	Предметы подлежащие платежу.	к. с.
5	Отъ воза съ строевымъ лѣсомъ, или дровами, привозимыми въ городъ на продажу	2
6	Съ лошади, вола, коровы и каждой штуки яловаго скота, пригоняемаго на продажу	3
7	Съ овцы, козы, теленка и каждой штуки мелкаго скота, за исключеніемъ поросятъ, привозимаго или пригоняемаго на продажу	1

Отъ платежа торговаго и ярмарочнаго сборовъ освобождаются:

- a) Жители города и предмѣстевъ, выставяющіе въ дни торговые и ярмарочные, на продажу собственныя свои издѣлія и продукты, равно собственный свой крупный и мелкій скотъ, а также привозящія свою запряжкою, и для собственной потребности, дрова или строевой матеріалъ.
- б) Проезжающіе чрезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотябы они везли какіе либо предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
5	Od fury z drzewem budowlaném lub opałowém, sprowadzoném na sprzedaż do miasta.	2
6	Od konia, wołu, krowy i jednej sztuki jałowizny, sprowadzonych na sprzedaż.	3
7	Od owcy, kozy, cielęcia i jednej sztuki trzody chlewnej (z wyłączeniem prosiąt) przypędzonych lub przywiezionych na sprzedaż	1

Wyłączają się od opłaty targowego i jarmarczego:

- a) Mieszkańcy miasta i przedmieść, jeżeli swoje własne wyroby, produkta, inwentarze, lub trzodę chlewną, wystawią na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież sprowadzający drzewo opałowe lub materiał budowlany, własnymi końmi i na własną potrzebę.
- б) Przejeżdżający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem, ulegającym opłacie targowego, jeżeli bez zatrzymania się w mieście w dalszą udają się drogę.

Объясненіе.

1. Привозящіе на продажу или на складъ, хотябы и не въ торговые дни, хлѣбъ, кормъ для скота и всякіе продовольственные предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора, обязаны вносить оный.

2. Торговцы и спекулянты, привозящіе на складъ зерновой хлѣбъ и другіе продукты, должны платить торговый сборъ, хотябы они были и жителями города.

Исправляющій должность Главнаго Директора, Предсѣдательствующаго въ Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Тайный Совѣтникъ (подписаль) *Бруевичъ*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ (подп.). *Бернацкій*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь, (подписаль) *Лебренъ*.

Objaśnienia.

1. Przywożący na sprzedaż lub na skład drzewo, paszę bydłącą, oraz wszelkie artykuły żywności, opłacie targowej ulegające, chociażby w dni nietargowe, ulegają opłacie targowego.

2. Handlarze i spekulanci, przywożący na skład zboże i inne produkta, chociażby byli mieszkańcami miasta, opłatę targowego uiszczają winni.

P. o. Dyrektora Głównego Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca (podp.) *Brujewicz*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński*.

Dyrektor Kancellaryi

Radca Dworu, *J. Ornowski*.

ТАРИФЪ

На взиманіе мостильнаго сбора въ городъ
Тыкоцинь.

N.	Предметы подлежащие платежу.	к. с.
1	Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно при въездѣ въ городъ: Съ каждой штуки скота, слѣдующаго въ упряжи, особнякомъ или подъ верхомъ	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

- a) Жители, осѣдлые въ городъ и на предмѣстьяхъ онаго, равно имѣющие колоніи, хотя и за чертою города, но на земляхъ городскихъ, приѣзжающие сами или посылающие запряжку свою въ городъ съ тяжестями и безъ тяжестей, а также привозящие дрова и всякій строевой матеріалъ на собственную надобность.
- b) Городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно оттуда пригоняемый.

TARYFA

Oplaty brukowego dla miasta Tykocina.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
1	Opłata brukowego codziennie przy wjeździe do miasta, pobierać się mająca. Od jednej sztuki bydłęcia, w zaprzęgu, luzem lub pod wierzchem .	1

Wylęczają się od opłaty brukowego:

- a) Mieszkańcy osiedli w mieście i na przedmieściach, jako też mający kolonie za obrębem miasta, lecz w gruntach miejskich położone, jadący sami lub posyłający sprzężaj swój do miasta z ciężarem i bez ciężaru, oraz sprowadzający drzewo na własną potrzebę i wszelki materiał budowlany.
- b) Inwentarze miejskie na paszę wypędzane i z niej wracające.

в) Воинскіе чины, почты, экстрапochты, лица, проезжающія по дѣламъ службы, Духовныя лица, прибывающія для Богослуженія; подводы, посылаемыя за священниками къ больнымъ и за чиновниками по дѣламъ службы, равно наряженыя для шарварковой повинности и обратно возвращающіяся; подводы, доставляющія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ начальствамъ, въ тюрьмы, на этапы и на транспортныя станции; а также подводы, на коихъ провозятся тѣла умершихъ.

г) Военныя тяжести и транспорты, слѣдующіе на повозкахъ военныхъ, казенныхъ и на обывательскихъ по наряду подводахъ, и тѣже подводы возвращающіяся; подрядчики перевозящія или доставляющія вещи, припасы или матеріалы для войскъ, казны, городского казначейства и благотворительныхъ заведеній, если въ контрактахъ, заключенныхъ съ ними подлежащимъ Начальствомъ, оговорено, что они имѣютъ право на бесплатный провозъ черезъ городъ.

е) Wojskowi, poczty, extrapoczty, osoby w interessach rządowych, Xięża na nabożeństwo przybywający, furmanki po Xięży do chorych i po Urzędników w interessach służby, oraz na posługę szarwarkową przysyłani, i wracające furmanki przywożące chorych do Szpitala, areztantów do Władz miejscowych, do więzienia, do Etapu i Stacyi transportowej, tudzież furmanki, na których będą wzięzione ciała zmarłych.

d) Efekta wojskowe oraz transporta na wozach wojskowych, Skarbowych lub na podwodach, z Gminy nakazanych prowadzone, i podwozy z pod nich powracające. Entrepreneurowie przewozu lub dostawy efektów produktów lub materiałów dla wojsk, dla Skarbu, dla Kassy miejskiej, i dla zakładów dobroczynnych, jeżeli w kontraktach z Władzą właściwą zawartych, mieć będą zastrzeżony warunek, wolnego bez opłaty przez miasto, przejazdu.

Объяснение.

- 1) Оплатившие торговый и ярмарочный сборъ, мостильнаго не платятъ.
- 2) Наемные изъ постороннихъ мѣсть извозчики, провозящие мѣстныхъ жителей, или доставляющие имъ вещи и продукты, признаются подрядчиками, и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.
- 3) Подрядчики и контрагенты по поставкѣ для войскъ дровъ и соломы, должны платить мостильный сборъ, если не освобождены отъ онаго контрактами.

Исправляющій должность Главнаго Директора,
Предсѣдательствующаго въ Правительственной
Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,
Тайный Совѣтникъ (подписаль) *Бруевичъ*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подписаль) *Бернацкій*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписано) *Лебренъ*.

Objaśnienia.

1) Opłacający targowe i jarmarczne, nie płacą brukowego.

2) Furmani z obcych miejsc najęci, wiozący miejscowych mieszkańców lub dostarczający dla nich efektu, produktu, uważani są jako Enteprenerowie i od opłaty brukowego nie są wolni.

3) Liweranci i podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kontraktem uwolnieni, opłatę brukowego uiszczą winni.

P. o. Dyrektora Głównego w Kommissyi
Rządowej Spraw Wewnętrznych i Buchownych,
Tajny Radea (pod.) *Brujewicz*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej,
Rzeczywisty Radea Stanu (pod.) *Biernacki*.

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radea Stanu,
(pod.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi
Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radea Stanu, *Brzeziński*.
Dyrektor Kancellaryi, Radea Dworu *J. Ornowski*.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ 1-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й Статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года и предписанія Исправляющаго должность

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz reskryptu J. W. Jenerała - Adjutanta Hr. Rüdiger, spra-

Наместника Царства, Господина Генераль-Адъютанта Графа Ридигера, отъ 30 Юля (11 Августа) 1854 года, за N. 6,575, Советъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Уроженецъ города Влоцлавка въ Варшавской Губерніи, бывшій студентъ юридическихъ курсовъ въ Варшавѣ, Игнатій Леманскій, который удался за границу въ 1846 году, принималъ тамъ участіе въ возмущеніяхъ, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 г. изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Игнатію Леманскому, силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко

внѣшаго, обязанности Наместника Крѣпостнаго зъ дня 30 Липца (11 Сіерпня) 1854 г. Nr. 6575, на прѣложеніе Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Ignacy Lemański b. uczeń b. kursów prawnych w Warszawie, rodem z miasta Włocławka w gubernii Warszawskiej położonego, który wyszedłszy za granicę w roku 1846, miał tamże udział w buntowniczych zaburzeniach, uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hipotecznych, do Ignacego Lemańskiego należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być

всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 26 Октября (7 Ноября) 1854 года.

ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 26 Października (7 Listopada) 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek

(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezy-	Sekretarz Stanu
dający w Kommissyi Rzą-	Rzeczywisty Radca Stanu,
dowej Przychodów i Skarbu,	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>
Tajny Radca, Senator	<i>Zgodno z oryginałem:</i>
(podp.) <i>J. Morawski.</i>	Sekretarz Stanu
	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podpisano) <i>T. Le Brun.</i>

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący,
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Fr. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Kwietnia 1855 r.
Tom XLVIII do Nru 147

По Указу Его Величества,

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, из-
даннаго въ развитіе статей 340-й и 341-й
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основа-
ніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rosyyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art: 14-go Ukazu Najjaśniej-
szego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja)
1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341
Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swe-
go z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi

1836 года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 6 (18) Сентября сего года, за N. 7,909, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Сынъ Журналиста Исправительнаго Суда въ городѣ Люблинѣ, Владиславъ Суртелевскій, а равно сыновья Помѣщика Люблинскаго Уѣзда: Мартинъ и Петръ Суходольскіе, которые удалясь въ 1848 году за границу, находятся нынѣ въ Турецкихъ владѣніяхъ въ злонамѣренныхъ замыслахъ, признаются изгнанниками съ подверженіемъ имуществу ихъ, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Права собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія вышеозначеннымъ тремъ выходцамъ, силою настоящаго постановленія должны быть въ подлежащихъ кърѣпостныхъ книгахъ переписаны на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко все-

Namiestnika Królestwa z dnia 6 (18) Września r. b. Nr. 7909, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Władysław Surtelewski, syn Dziennikarza Sądu Poprawczego w m. Lublinie, jakoteż Marcin i Piotr Suchodolscy, synowie obywatela Powiatu Lubelskiego, którzy w roku 1848 wyszedłszy za granicę, znajdują się w posiadłościach Tureckich, i przekonywają o szkodliwym swoim sposobie myślenia, uznani są za wygnańców, i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to na zasadzie prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hipotecznych, do tychże trzech wychodźców należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone,

общему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ
Законовъ, возлагается на Правительственный
Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по при-
надлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-
вета Управленія, 26 Октября (7 Ноября)
1854 года.

szone i w Dzienniku Praw zamieszczone,
Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz
Przychodów i Skarbu, w czym do której nale-
ży, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Ra-
dy Administracyjnej z dnia 26 Października
(7 Listopada) 1854 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydu- jący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator (podp.) <i>J. Morawski.</i>	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i> <i>Zgodno z oryginałem:</i> Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
--	---

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 10 (22) Kwietnia 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства.

Принявъ во вниманіе, что введенные съ давняго времени и доннынъ взимаемые въ пользу кассы г. Радомы денежные сборы: мостильный и торговый ежедневно, ярмарочный въ дни ярмарочные, и за рыночныя

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy, że zaprowadzone dawnemi czasami, i dotąd pobierane na rzecz Kassy m. Radomia, opłaty: brukowe i targowe codzien, jarmarczne w dni jarmarków, i placowe w dni targów i jarmarków, od przekupniów obcych

мѣста въ дни торгвые и ярмарочные, съ мелочныхъ продавцевъ, постороннихъ и мѣстныхъ, оказались неудобными, какъ для мѣстныхъ жителей, такъ и для прибывающихъ въ городъ, а притомъ рыночный сборъ взимается вдвойнѣ, ибо мелочные продавцы, мѣстные платятъ канонъ отъ заработковъ, иногородные же подвергаются платежу торгового сбора, при въѣздѣ въ городъ, — Совѣтъ Управленія, по представлению Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Существующій нынѣ въ городѣ Радомѣ сборъ съ рыночныхъ мѣсть, и тарифы на взиманіе сборовъ мостильнаго, торгового и ярмарочнаго, симъ отменяются.

Ст. 2. На будущее время должны быть взимаемы въ пользу кассы города Радома сборы: мостильный ежедневно, и торговый съ ярмарочнымъ въ дни торгвые и ярмарочные по прилагаемымъ у сего двумъ тарифамъ.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Днев-

и мѣсцевыхъ, okazały się niedogodne dla miejscowej i przybywającej ludności, a opłata placowego jest podwójną, skoro przekupnie miejscowi płacą Kanon od zarobków, a obcy, targowe przy wjeździe do miasta; na uczynione w tej mierze przez Kommissyę Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Dotychczasową opłatę placowego i taryfy do poboru opłat brukowego, targowego, oraz jarmarcznego, w zupełności uchyla.

Art. 2. Na przyszłość mają być pobierane w mieście Radomiu opłaty: brukowe codziennie, targowe z jarmarcznem w dni targów i jarmarków, według dwóch załączających się taryf.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być

никъ Законовъ, поручается Правительственной Коммиссии Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 26 Октября (7 Ноября) 1854 года.

ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 26 Października (7 Listopada) 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek
(podp.) *Xiężę Warszawski.*

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Tajny Radca, Sekretarz Stanu
(podp.) *Brujewicz.* Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Kwietnia 1855 roku.

ТАРИФЪ

На взиманіе торговаго и ярмарочнаго сборовъ въ городъ Радомъ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
	<i>Сборы торговый и ярмарочный, взимаемые въ торговые и ярмарочные дни при въѣздѣ въ городъ:</i>	
1	Отъ воза со всякими фабричными, рукодѣльными и ремесленными издѣліями.	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ и коноплями въ волокнѣ, медомъ, воскомъ, смолою и дегтемъ	5
3	Отъ воза съ сельдями и другою рыбою, свинымъ саломъ, свининою и масломъ	4
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою, и другими земляными произростеніями и съвѣтными припасами	2
5	Отъ воза съ дровами и строевымъ лѣсомъ, привозимыми на продажу.	1½
6	Съ овцы, козы, теленка и каждой штуки мелкаго скота, за исключеніемъ поросятъ, привозимаго или пригоняемаго на продажу	1

TARYFA

Opłaty targowego i jarmarcznego dla miasta Radomia.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	<i>Targowe i jarmarczne pobierane być ma w dni targów i jarmarków przy wejździe do miasta.</i>	
1	Od fury z wszelkimi wyrobami fabrycznymi, rękodzielniemi i rzemieślniczemi	10
2	Od fury z wełną, skórami surowemi i wyprawniemi, włóknem lnianem i konopnem, miodem, woskiem, smołą, dziegciem	5
3	Od fury ze śledziami i innymi rybami, sadłem, słoniną i masłem . .	4
4	Od fury ze zbożem, sianem, słomą, i innymi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności	2
5	Od fury z drzewem budowlanem lub opałowem na sprzedaż	1½
6	Od owcy, kozy, cielęcia i jednej sztuki trzody chlewnej (z wyłączeniem prosiąt) przywiezionych lub przypędzonych na sprzedaż	1

N.	Предметы подлежащие платежу.	к. с.
7	Отъ повозки и крытой брички, привозимыхъ на продажу	15
8	Отъ некрытой брички, привозимой на продажу	7 ¹ / ₂
9	Отъ простаго воза, привозимаго на продажу	3

Отъ платежа торговаго и ярмарочнаго сборовъ освобождаются:

- a) Жители города и предмѣстій, выставлющие въ дни торговые и ярмарочные, на продажу собственныя свои издѣлія и продукты, собственный свой крупный и мелкій скотъ; а также привозящие своею запряжкою, для собственной потребности дрова и строевой матеріалъ.
- b) Проезжающіе чрезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотябы они и везли какіе либо предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора.

Объясненіе.

1. Привозящіе на продажу, хотябы и не въ торговые дни, всякіе продовольственные при-

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
7	Od powozu lub bryki krytej na sprzedaż sprowadzonych	15
8	Od bryczki nie krytej na sprzedaż sprowadzonej.	7 ¹ / ₂
9	Od wozu prostego na sprzedaż sprowadzonego	3

Wyłączają się od opłaty targowego i jarmarcznego:

- a) Mieszkańcy miejscowi i z przedmieść, jeżeli swój własny produkt, inwentarz, lub trzodę chlewną wystawią na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież sprowadzający własnym sprzężajem na własną potrzebę drzewo opałowe lub materiał budowlany.
- b) Przejeżdżający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem, ulegającym opłacie targowego, jeżeli nie zostają w mieście, lecz udają się w dalszą drogę.

Objaśnienie.

1. Przewożący na sprzedaż w dni nietargowe, wszystkie artykuły żywności, drzewo, pa-

Tom XLVIII do Nru 147

пасы, льсь, кормъ для скота и другіе предметы, подлежащіе платежу торгового сбора, обязаны вносить оный.

2. Торговцы и спекулянты, привозящіе въ городъ на складъ, зерновой хлѣбъ, должны платить торговый сборъ, хотябы они были и жителями города.

3. Пригоняющіе на продажу лошадей, волвъ и яловый скотъ, какъ оплачивающіе сборъ мостильный, отъ торгового и ярмарочнаго сбора освобождаются.

Исправляющій должность Главнаго Директора, Предсѣдательствующаго въ Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Тайный Совѣтникъ (подписаль) *Бруевичъ*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ (подписано) *Бернацкій*.

Правитель Канцеляріи Комисіи, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ (подписаль) *Старынкевичъ*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписаль) *Лебренъ*.

szę bydłącą i inne przedmioty, opłacie targowego ulegające, powinni uiszczać tę opłatę.

2. Handlarze i spekulanci, przywożący do miasta na skład, zboże, chociażby byli mieszkańcami miasta, opłatę targowego uiszczać winni.

3. Sprowadzający na sprzedaż konie, woły i jałowiznę, ponieważ opłacają brukowe, od opłaty targowego i jarmarecznego są wolni.

P. o. Dyrektora Głównego w Komisji
Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Tajny Radca (pod.) *Brujewicz*.

Zarządzający Wydziałem Administracji Ogólnej,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Dyrektor Kancellaryi Komisji,
Rzeczywisty Radca Stanu (podp.) *Starynkiewicz*.

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(pod.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji
Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu, *Brzeziński*.

Dyrektor Kancellaryi, Radca Dworu *J. Ornowski*.

ТАРИФЪ

на взиманіе мостильнаго сбора въ городъ
Радомъ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
1	Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно при въѣздѣ въ городъ: Съ каждой штуки скота, слѣдующаго въ упряжи, особнякомъ, или подъ верхомъ	1 1/2

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

- а) Жители, осѣдлые въ городъ и на предмѣстьяхъ онаго, равно имѣющіе колоніи, хотя и за чертою города, но на земляхъ городскихъ, если пріѣзжаютъ сами, или посылаютъ запряжку свою въ городъ съ тяжестями и безъ тяжестей, а также привозящіе дрова и всякій строевой матеріалъ на собственную надобность.
- б) Городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно отъ туда пригоняемый.

TARYFA

Oplaty brukowego dla miasta Radomia.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
1	Brukowe przy wjeździe do miasta co dzień pobierać się mające: Od jednej sztuki bydłecia w zaprzęgu, luzem, lub pod wierzchem idącego	1 1/2

Wyłączają się od opłaty brukowego:

- а) Mieszkańcy osiedli w mieście, na przedmieściach, jakoteż mający kolonje za obrębem miasta, lecz w gruntach miejskich położone, skoro jadą sami, lub posyłają sprzężaj swój do miasta z ciężarem i bez ciężaru, lub sprowadzają na własną potrzebę drzewo i wszelki materiał budowlany.
- б) Inwentarze miejskie, na paszę wypędzane i z niej wracające.

в) Воинские чины, почты, экстрапochты, лица проезжающія по дѣламъ службы, Духовныя лица прибывающія для Богослуженія; подводы посылаемыя за Священниками къ больнымъ и за Чиновниками по дѣламъ службы; равно наряжаемыя для шарварковой повинности и обратно возвращающіяся; подводы привозящія и провозящія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ начальствамъ, въ тюрьмы, на этапы и на транспортныя станции, и слѣдующія оттуда обратно; а также караваны и подводы, на коихъ провозятся тѣла умершихъ.

г) Военныя тяжести и транспорты, слѣдующіе на повозкахъ военныхъ, казенныхъ, и на обывательскихъ по наряду подводахъ, и тѣже подводы, изъ подъ сихъ транспортовъ возвращающіяся; подрядчики, перевозящіе или доставляющіе вещи, припасы и матеріалы для войскъ, казны, городского казначейства и благотворительныхъ заведеній, если въ контрактахъ заключенныхъ съ ними подлежащимъ начальствомъ, оговорено, что они имѣютъ право на бесплатный проездъ чрезъ городъ.

е) Wojskowi, poczty, extrapoczty, osoby w interesach Rządowych, księża na nabożeństwo przybywający, furmanki po Księży do chorych i po Urzędników w interesach służby, oraz na posługę szarwarkową wysyłane i wracające, furmanki przywożące i przewożące chorych do Szpitali, aresztantów do Władz miejscowych, do więzień, do Etapów, do Stacji transportowych, i wracające z tej posługi, karawany, tudzież furmanki, na których będą wiezione ciała zmarłych.

d) Efekta wojskowe, oraz transporta na wozach wojskowych, Skarbowych, lub na podwozach z Gminy nakazanych, prowadzone, i podwozy z pod tych wracające. Entreprenierowie przewozu lub dostawy efektów, produktów, albo materiałów dla wojsk, dla Skarbu, dla Kassy Miejskiej, i dla Zakładów dobroczynnych; jeżeli w kontraktach z Władzą właściwą zawartych, mieć będą zastrzeżony warunek wolnego bez opłaty przez miasto przejazdu.

Объяснение.

1. Оплатившіе торговый и ярмарчный сборъ, мостильнаго не платятъ.

2. Наемные изъ постороннихъ мѣсть извозчики, провозящіе мѣстныхъ жителей, или доставляющіе для нихъ вещи и продукты, признаются подрядчиками и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.

3. Подрядчики и контрагенты по поставкѣ для войскъ дровъ и соломы, должны платить мостильный сборъ, если не освобождены отъ онаго контрактами.

Исправляющій должность Главнаго Директора,
Предсѣдательствующаго въ Правительственной

Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,
Тайный Совѣтникъ (подписаль) *Бруевичъ*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ

(подписано) *Бернацкій*.

Правитель Канцеляріи Коммисіи, Дѣйствительный
Статскій Совѣтникъ (подписаль) *Старыхевичъ*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписаль) *Лебренъ*.

Objaśnienia.

1. Opłacający targowe i jarmarczne nie płacą brukowego.

2. Furmani z obcych miejsc najęci, wiozący miejscowych mieszkańców, lub dostarczający dla nich efekta i produkta, uważani są jako entrepreneurowie, i od opłaty brukowego nie są wolni.

3. Liweranci i podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kontraktem uwolnieni, opłacie brukowego ulegają.

P. o. Dyrektora Głównego Kommissyi Rządowej
Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Tajny Radca (podp.) *Bruевичъ*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Dyrektor Kancellaryi Kommissyi,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *Starynkiewiczъ*.

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

По Указу Его Величества

Н И К О Л А Я I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принявъ во вниманіе, что существующіе городъ Маріамполь въ пользу городской кассы, съ пріѣзжающихъ туда денежные сборы, подъ названіемъ: постояннаго, торговаго, ярмарочнаго, каменнаго и полѣннаго, равно какъ и тарыфы на взиманіе оныхъ введенные съ давняго времени, по раздробительности своей и по размѣру платежей трудны въ примѣненіи и отяготительны какъ для пріѣзжающихъ на торги и ярмарки, такъ и для мѣстныхъ жителей, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Существующіе нынѣ въ городъ Маріамполь сборы: постоянный, торговый, ярмарочный, каменный и полѣнный, а равно тарыфы на взиманіе оныхъ, симъ отмѣняются.

W Imieniu Najjaśniejszego

М I К О Л А J A I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy, że pobierane na rzecz Kassy miejskiej od przybywających do miasta Maryampola, opłaty: postanownego, targowego, jarmarcznego, kamiennego, polankowego, i taryfy do poboru tych opłat w dawnych czasach zaprowadzone, z powodu zbytznego rozdrobienia pozycy i wysokiej stopy opłat, są nie stosowne i uciążliwe tak dla przybywających na targi i jarmarki, jakoteż dla miejscowych mieszkańców; na uczynione w tej mierze przez Kommissyę Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Dotychczasowe opłaty w m. Maryampolu: postanownego, targowego, jarmarcznego, kamiennego i polankowego, oraz taryffy do ich poboru służące, w zupełności niniejszém uchyla.

Ст. 2. Вместо означенных сборовъ, взимаемы будутъ въ пользу кассы города Мариамполя сборы: мостыльный и торговый съ ярмарочнымъ, по прилагаемымъ у сего двумъ тарифамъ.

Ст. 3. Исполнение настоящаго постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управления, 12 (24) Октября 1854 года.

Art. 2. W miejsce powyższych opłat, mają być odtąd na rzecz Kassy m. Maryampola, pobierane opłaty: brukowe i targowe z jarmarcz-ném, podług załączających się dwóch taryf.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 12 (24) Października 1854 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

P. o. Dyrektora Głównego Pre- zydującego w Kommissyi Rządowej Spraw We- wnętrznych i Duchownych,	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i> <i>Zgodno z oryginałem:</i> Tajny Radca, (podp.) <i>Brujewicz.</i>
	Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>

Zgodno z wypisem:

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Rzeczywisty Radca Stanu *Brzeziński.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 23 Kwieta (5 Maja) 1855 roku.

ТАРИФЪ

на взиманіе торговаго и ярмарочнаго сборовъ
въ городъ Маріамполь.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
	<i>Сборы торговый и ярмарочный, взимаемые въ торговые и ярмарочные дни при въѣздѣ въ городъ:</i>	
1	Отъ воза съ товаромъ и всякаго рода фабричными, руководьными и ремесленными издѣліями	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ, коноплями въ волокнѣ, паклею, смолою, дегтемъ, воскомъ и медомъ	5
3	Отъ воза съ сельдями и другою рыбою, свинымъ и всякаго рода саломъ	3
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою, и другими земляными произрастеніями и съѣстными припасами	2
5	Отъ воза съ дровами и строевымъ лѣсомъ привозимыми въ городъ на продажу	1
6	Съ лошади, вола и каждой штуки яловаго скота, пригоняемаго на продажу	3

TARYFA

Opłat targowego i jarmarcznego dla miasta
Maryampola.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	<i>Targowe i jarmarczne ma się pobierać w dni targów i jarmarków, przy wjeździe do miasta, jak następuje:</i>	
1	Od fury z towarami, wszelkimi wyrobami fabrycznymi, rękodzielniczymi, rzemieślniczymi	10
2	Od fury z wełną, skórami surowymi, wyprawnemi, lnem, konopiami we włóknie, pakułami, smołą, dziegciem, woskiem i miodem	5
3	Od fury ze śledziami i innymi rybami, sadłem, słoniną	3
4	Od fury z drzewem budulcowém lub opałowém, sprowadzonym na sprzedaż	2
5	Od fury ze zbożem, sianem, słomą i innymi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności	1
6	Od konia wołu i jednej sztuki jałowizny, sprowadzonej na sprzedaż	3

N.	Предметы подлежащие платежу.	к. с.
7	Съ овцы, козы, теленка и каждой штуки мелкаго скота, за исключеніемъ поросятъ, привозимаго или пригоняемаго на продажу.	1

Отъ платежа торговаго и ярмарочнаго сборовъ освобождаются:

- a) Жители города, выставяющіе въ дни торговые и ярмарочные на продажу собственные свои издѣлія и продукты, собственный свой крупный и мелкій скотъ, а также привозящіе своею запряжкою, и для собственной потребности, дрова или строевой матеріалъ.
- б) Проѣзжающіе черезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотябы они везли какіе либо предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора.

Объясненіе.

1. Привозящіе на продажу, хотябы и не въ торговые дни, лѣсъ, кормъ для скота и всякіе продовольственные припасы, подле-

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
7	Od owcy, kozy, cielęcia i jednej sztuki trzody chlewnej (z wyłączeniem prosiąt) przywiezionej, lub przypędzonej na sprzedaż	1

Wyłączają się od opłaty targowego i jarmarcznego:

- a) Mieszkańcy miejscowi, jeżeli swój własny wyrób, produkt, inwentarze, lub trzodę chlewną wystawią na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież sprowadzający własnym sprzężajem i na własną potrzebę drzewo opałowe lub materiał budowlany.
- b) Przejeżdżający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem, ulegającym opłacie targowego, jeżeli bez zatrzymania się w mieście, w dalszą udają się drogę.

Objaśnienia.

1. Przywożący na sprzedaż drzewo, paszę bydłącą, oraz wszelkie artykuły żywności, opłacie targowego ulegające, chociażby w dni nie-
Tom XLVIII do Nru 147 15

жашіе платежу торговаго сбора, обязаны вносить оный.

2. Торговцы и спекулянты, привозящие въ городъ на складъ зерновой хлѣбъ, должны платить торговый сборъ, хотибы они были и жителями города.

Исправляющій должность Главнаго Директора, Предсѣдательствующаго въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Тайный Совѣтникъ (подписаль) *Бруевичъ*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управления, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ (подп.) *Бермацкій*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подп.) *Лебрень*.

targowe, opłatę targowego uiszczając obowiązani.

2. Handlarze i spekulanci, przywożący do miasta na skład zboże, chociażby byli mieszkańcami miasta, opłatę takowego uiszczając powinni.

P. o. Dyrektora Głównego w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Tajny Radca (podp.) *Brujewicz*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek*.

Dyrektor Kancellaryi Radca Kollegialny, *J. Ornowski*.

ТАРИФЪ

на взиманіе мостильнаго сбора въ городъ
Мариамполь.

N.	Предметы, подлежащіе платежу.	к. с.
	<i>Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно при въѣздѣ въ городъ:</i>	
1	Съ каждой штуки скота, слѣдующаго въ упряжи, особнякомъ, или подъ верхомъ	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

- a) Жители осѣдлые въ городъ и на предмѣстьяхъ онаго, равно имѣющіе колоніи, хотя и за чертою города, но на земляхъ городскихъ; пріѣзжающіе сами или посылающіе запряжку свою въ городъ съ тяжестями; а также привозящіе дрова и всякій строевой матеріалъ на собственную надобность.
- б) Городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно оттуда пригоняемый.

TARYFA

Opłaty brukowego dla miasta Maryampola.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
	<i>Brukowe codzien przy wjeździe do miasta, pobierać się ma, jak następuje.</i>	
1	Od jednej sztuki bydłęcia w zaprzęgu, luzem, lub pod wierzchem idącego	1

Wyłączają się od opłaty brukowego:

- a) Mieszkańcy osiedli w mieście i na przedmieściach, jako też mający kolonie za obrębem miasta, lecz w gruntach miejskich położone, jadący sami lub posyłający sprzężaj swój do miasta, z ciężarem i bez ciężaru, oraz sprowadzający na własną potrzebę drzewo i wszelki materiał budowlany.
- b) Inwentarze miejskie na paszę wypędzane i z niej wracające.

в) Военские чины, почты, частныя экстра-
 почты, лица проезжающія по дѣламъ
 службы, Духовныя лица, прибывающія
 для Богослуженія, подводы посылаемыя
 за священниками къ больнымъ и за
 Чиновниками по дѣламъ службы, равно
 наряжаемыя для шарварковой повинно-
 сти и обратно возвращающіяся подводы,
 привозящія и провозящія больныхъ въ
 больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ
 Начальствамъ, въ тюрьмы, на этапы и на
 транспортныя станціи, а также подводы,
 на коихъ провозятся тѣла умершихъ.

г) Военныя тяжести и транспорты, слѣдую-
 щіе на повозкахъ военныхъ, казенныхъ
 и обывательскихъ по наряду подводахъ,
 и тѣже подводы изъ подъ сихъ тран-
 спорттовъ возвращающіяся; подрядчики,
 перевозящіе или доставляющіе вещи,
 припасы и матеріялы для войскъ, каз-
 ны, городского Казначейства и благо-
 творительныхъ заведеній, если въ кон-
 трактахъ, заключенныхъ съ ними подле-
 жимъ Начальствомъ, оговорено, что
 они имѣютъ право на бесплатный про-
 ѣздъ чрезъ городъ.

е) Wojskowi, Poczty, Extrapoczty, osoby
 w interessach Rządowych, Xięża na na-
 bożeństwo przybywający, furmanki po
 Xięży do chorych i po Urzędników w in-
 teressach służby, oraz na posługę szar-
 warkową wysyłane i wracające, furman-
 ki przywożące i przewożące chorych do
 Szpitala, aresztantów do Władz miejsco-
 wych, do więzienia, etapu, i stacyi tran-
 sportowej i wracające, tudzież furmanki,
 na których będą wiezione ciała zmarłych.

d) Efekta wojskowe, oraz transporta na wo-
 zach wojskowych skarbowych lub na pod-
 wodach z Gminy nakazanych prowadzone,
 i podwozy z pod tych wracające. En-
 trepenerowie przewozu lub dostawy ef-
 fektów, produktów, lub materyalów dla
 wojsk, dla Skarbu, dla Kassy miejskiej
 i dla Zakładów Dobroczyнных, jeżeli
 w kontraktach z Władzą właściwą za-
 wartych, mieć będą zastrzeżony warunek
 wolnego bez opłaty przez miasto prze-
 jazdu.

Объяснение.

1. Оплатившіе торговый и ярмарочный сборъ мостильнаго не платятъ.
2. Наемные изъ посторонныхъ мѣстъ извозчики, провозящіе мѣстныхъ жителей или доставляющіе для нихъ вещи и продукты, признаются подрядчиками, и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.
3. Подрядчики и контрагенты по поставкѣ для войскъ дровъ и соломы, должны платить мостильный сборъ, если не освобождены отъ онаго контрактами.

Исправляющій должность Главнаго Директора,
Предсѣдательствующаго въ Правительственной
Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,
Тайный Совѣтникъ (подписалъ) *Бруевичъ*.
Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подписано) *Бернацкій*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписалъ) *Лебрень*.

Objaśnienia.

1. Opłacający targowe i jarmarczne nie płaćą brukowego.
2. Furmani z obcych miejsc najęci, wiozący miejscowych mieszkańców, lub dostarczający dla nich efekta i produkta, uważani są jako Entreprenierowie, i od opłaty brukowego nie są wolni.
3. Liweranci i Podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kontraktem uwolnieni, opłacie brukowego ulegają.

P. o. Dyrektora Głównego w Kommissyji
Rządowej Spraw Wewnętrznych i Buchowaych,
Tajny Radca (pod.) *Brujewicz*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Za zgodność:
Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(pod.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyji
Rządowej Sprawiedliwości.
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek*.

Dyrektor Kancellaryi, Radca Dworu *J. Ornowski*.

По Указу Его Величества

Н И К О Л А Я I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управления Царства.

Принявъ во вниманіе Высочайшее По-
становленіе отъ 6 (18) Апрѣля 1820 года,
коимъ по дѣламъ о чиновникахъ Судебнаго
Вѣдомства, производящимся дисциплинарнымъ
порядкомъ, дозволяется приносить жалобы
только на приговоры, по самому существу
дѣла состоявшіеся, но отнюдь не на рѣше-
нія, коими Судъ постановляетъ производство
слѣдствія, а иногда временное въ продол-
женіе слѣдствія отрѣшеніе обвиненнаго отъ
должности, для единообразнаго производства
по дѣламъ сего рода и успѣшнѣйшаго хода
оныхъ — по представленію Правительствен-
ной Коммисіи Юстиціи постановляетъ:

Ст. 1. По дѣламъ дисциплинарнымъ о пре-
ступленіяхъ и проступкахъ по службѣ лицъ
судебнаго вѣдомства, обвиненный, или вре-

W Imieniu Najjasniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zapatrzywszy się na Postanowienie Naj-
wyższe z dnia 6 (18) Kwietnia 1820 r.,
które w sprawach karności przeciw Urzędni-
kom Sądowym, dozwala odwoływać się tylko
od wyroków stanowczo zapadłych, nie zaś od
wyroków, przez które Sąd skargę do instrukcyi
przyjmuje, i niekiedy oskarżonego w toku spra-
wy tymczasowo w urzędowaniu zawiesza;
w celu zaprowadzenia jednostajności w postę-
powaniu w sprawach tego rodzaju, i przyśpie-
szenia ich biegu, na przedstawienie Kommissyi
Rządowej Sprawiedliwości, przez Dyrektora
Głównego Prezydującego w tejże Kommissyi
wniesione, postanawia:

Art. 1. W sprawach karności przeciwko
Urzędnikom sądowym, o przestępstwa i wykro-
czenia w służbie obwinionym, odwołanie się

менно отрѣщенный отъ должности чиновникъ, не иначе можетъ приносить жалобу высшей инстанци на рѣшеніе, принимающее обвинительный актъ и постановляющее производство слѣдствія, какъ по воспоследованіи рѣшенія по самому существу дѣла, и въ совокупности съ жалобою на сіе рѣшеніе.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Юстиціи.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 15 (27) Февраля 1855 года.

do wyższej instancji od wyroku, skargę przyjmującego, i nakazującego instrukcją sprawę, nie służy oskarżonemu lub w obowiązkach służby zawieszonemu urzędnikowi, tylko po wyroku stanowczym, i razem z odwołaniem się od tego wyroku.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ogłoszone być ma, Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 15 (27) Lutego 1855 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, (podp.) <i>F. Hr. Skarbek.</i>	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i> Zgodno z oryginałem: Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
---	--

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Maja 1855 r.

По Указу Его Величества
 Н И К О Л А Я 1-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
 Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго
 Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,
 изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й
 Уложения о наказаніяхъ, а равно на основаніи
 постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года,
 и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego
 Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r.
 rozwijającego artykuły 340 i 341 Ko-
 dexu Karnego, niemniej Postanowienia swego
 z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi Na-
 miestnika Królestwa z dnia 23 Sierpnia (4

отъ 23 Августа (4 Сентября) 1854 года, N. 2001, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Сынъ бывшаго владѣльца имѣнія Скржипиова въ Мѣховскомъ Уѣздѣ Иванъ Кучковскій, который бѣжавъ въ 1833 году изъ Царства, долгое время находился во Франціи, а нынѣ служить въ Турецкихъ войскахъ, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ конфискаціи имущества какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижыма имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежація Ивану Кучковскому, силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко

Września 1854 r. Nr. 2001, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Jan Kuczowski, syn byłego dziedzica dóbr Skrzypiowa, w powiecie Miechowskim położonych, który zbiegłszy z kraju w r. 1833, długi czas przebywał we Francyi, a obecnie służy w wojsku Tureckim, uznany jest za wygnańca i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku, wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hipotecznych do powyżej wymienionego Jana Kuczowskiego należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach na imie Skarbu przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma ma być ogłoszone, Tom XLVIII do Nru 147

всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комисіи: Юстици и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 22 Октября (3 Ноября) 1854 года.

szone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 22 Października (3 Listopada) 1854 r.

Namiestnik, Jenerał - Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Przydu-
jący w Kommissyi Rządo-
wej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp). *Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp). *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp). *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Przydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
F. Hr. Skarbek.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 7 (19) Maja 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

Въ слѣдствіе письменнаго объявленія, представленнаго 14 (26) Мая сего года въ Магистратъ г. Варшавы, слесарнымъ мастеромъ Антономъ Малевичемъ, Советъ Управленія, сообразно постановленію своему 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Выдается симъ жителю г. Варшавы, слесарному мастеру Антону Малевичу, привилегія на изобрѣтенную имъ машину, служа-

W Imieniu Najjaśniejszego

М И К О Ł А Ј А I-go,

Cesarza Wszech Rosyyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokolarnej deklaracyi, na dniu 14 (26) Maja r. b. przez Antoniego Malewicza, fabrykanta wyrobów ślusarskich, w Magistracie miasta Warszawy złożonej, Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzwszy się na postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 roku, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi.

Art. 1. Udziela się niniejszém, Antoniemu Malewiczowi, fabrykantowi wyrobów ślusarskich z m. Warszawy, list przyznania wynalazku

шую для раздробки коры для кожевниковъ, сообразно представленному имъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ описанію и чертежу оной.

Ст. 2. Привилегія сія распространяется на все Царство Польское, и служитъ изобрѣтателю въ теченіи трехъ лѣтъ, считая со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею этой привилегіи, Правительство не ручается ни за новостъ, ни за достоинство, ни за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она равномерно вредить ни тѣмъ, которые бы до воспослѣдованія оной симъ или другимъ способомъ древесную кору для кожевниковъ приготавливали, ниже тѣмъ, кои сдѣлають иныя по сему предмету усовершенствованія.

Ст. 4. Если получающій привилегію не введетъ изобретенія своего въ практическое дѣйствіе въ теченіе шести мѣсяцевъ, считая со дня выдачи привилегіи, и не представитъ свидѣтельства подлежащаго Начальства, удостоверяющаго исполненіе сего условія, привилегія теряетъ свою силу.

на машину его pomysłu, do tarcia kory drzewnej dla garbarzy, a to podług opisu i rysunku onej, w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma lat trzy, licząc od daty niniejszego Postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza, ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może on również w niczem przeszkadzać tym, którzyby już poprzednio takim samym lub innym sposobem korę drzewną dla garbarzy tarli, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie, inne jakie udoskonalenia poczynili.

Art. 4. W razie niewprowadzenia wynalazku w praktyczne użycie, w ciągu sześciu miesięcy, od daty niniejszego, i nie udowodnienia takowego wprowadzenia, świadectwem Władzy właściwej, list ten w swej mocy obowiązującej, upada.

Ст. 5. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ. Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 12 (24) Октября 1854 года.

Art. 5. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 12 (24) Października 1854 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xięże Warszawski.*

Dyrektor Główny Pre- zydujący w Kommissyi Rządowej Spraw We- wnętrznych i Duchownych, w zastęp. Tajny Radca, (podp.) <i>Brujewicz.</i>	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i> <i>Zgodno z oryginałem:</i> Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
---	---

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 7 (19) Maja 1855 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

Основываясь на постановленіи своемъ отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Нижепоказанныя лица, кои, по произведенному въ Царствѣ Польскомъ разысканію, оказались бѣжавшими еще въ 1831 году за границу, и не воспользовались всемилостивѣйшимъ прощеніемъ, а именно:

1. Студентъ бывшаго Пярскаго Училища Иванъ Арнтъ.

2. Служившій во время мятежа 1831 года въ 6. Полскихъ войскахъ Осипъ - Станиславъ-Феликсъ, трехъ именъ, Бѣлшчкій.

3. Подпоручикъ Познанской кавалеріи Осипъ Круликовскій.

W Imieniu Najjaśniejszego

М I К О Ё А J А I-го,

Cesarza Wszech Rosyji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Opierając się na Postanowieniu z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. i na przelózenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Osoby niekorzystające z amnestyi za granicę zbiegłe w r. 1831, których nieobecność w kraju świeżo odkrytą została, a mianowicie:

1. Arndt Jan b. uczeń b. Szkoły Pijarów.

2. Bielicki Józef Stanisław Felix trzech imion, który służył w wojsku Polskiem podczas roku 1831 r.

3. Królikowski Józef, Podporucznik Jazdy Poznańskiej.

4. Служившій до мятежа Унтеръ - Офицеромъ 4-го класса въ пѣшей легко-артиллерійской N. 2 ротѣ Гома Мазуркевичъ.

5. Бывшій Унтеръ - Офицеръ пѣшей артиллерійской N. 4 роты Флоріанъ Микуловскій.

6. Бывшій Унтеръ - офицеръ 4-го Уланскаго полка, Титъ Микуловскій.

7. Бывшій студентъ Келецкаго Училища Осипъ Недзялковскій.

8. Уроженецъ Плоцкой Губерніи Теофиль Огоновскій.

9. Студентъ б. Варшавскаго Университета Феликсъ Окорскій.

10. Бывшій Унтеръ - офицеръ Лейбъ - гвардіи гренадерскаго полка Станиславъ Орловскій.

11. Бывшій Подпоручикъ артиллеріи Карлъ Шульчевскій.

12. Эстафій Журавлевичъ;

подвергаются наказанію конфискаціи ихъ имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Права собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обяза-

4. Mazurkiewicz Tomasz, przed rewolucyą Podoficer 4-ej klasy roty Nr. 2, lekkiej pieszej artylleryi.

5. Mikułowski Floryan b. Podoficer 4-ej rotы artylleryi pieszej.

6. Mikułowski Tytus b. Podoficer 4-go pułku Ulanów.

7. Niedziałkowski Józef, b. uczeń szkoły Kieleckiej.

8. Ogonowski Teofil, rodem z gubernii Płockiej.

9. Okorski Felix, b. uczeń Uniwersytetu Warszawskiego.

10. Orłowski Stanisław, b. Podoficer pułku Grenadyerów gwardyi.

11. Szulezewski Karol b. Podporucznik Artylleryi.

12. Żurawlewicz Eustachy.
ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów lub praw hypotecznych, do

тельства, принадлежащія вышепоименован-
нымъ 12 лицамъ, силою настоящаго поста-
новления, должны быть въ подлежащихъ крѣ-
постныхъ книгахъ переписаны на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постано-
вления, которое должно быть объявлено ко
всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ
Законовъ, возлагается на Правительственныя
Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по прина-
длежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта
Управления, 26 Октября (7 Ноября) 1854 г.

тýchże 12-ту wychodźców należących, winny
być na mocy niniejszego Postanowienia, w wła-
ściwych księgach wieczystych, na imię Skar-
bu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowie-
nia, które przez pisma publiczne ma być
ogłoszone, i w Dzienniku praw zamieszczone,
Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz
Przychodów i Skarbu, w czym do której na-
leży, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Ra-
dy Administracyjnej, dnia 26 Października (7
Listopada) 1854 g.

Namiestnik Jeneral - Feldmarszałek,
(podpisano) *Xięg Warszawski*.
Dyrektor Główny Prezydu- Sekretarz Stanu
jący w Kommissyi Rzą- Rzeczywisty Radca Stanu,
dowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun*.
Tajny Radca, Senator *Zgodno z oryginałem:*
(podp.) *J. Morawski*. Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Fr. Hr. Skarbek*.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 7 (19) Maja 1855 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принявъ во вниманіе, что взимаемые нынѣ въ городъ Пренахъ, Августовской губерніи, въ пользу городской кассы, по двумъ тарифамъ, сборы съ прѣзжающихъ, постоянный и торговый, равно подъ названіемъ каменнаго, — по раздробительности статей и значительному размѣру платежей, отяготительны, какъ для прибывающихъ на торги и ярмарки, такъ и для мѣстныхъ жителей, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Взимаемые въ городъ Пренахъ по существующимъ нынѣ тарифамъ сборы, постоянный, торговый и каменный, а равно и самые тарифы, симъ отмѣняются.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszzech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy, że pobierane na rzecz Kassy miejskiej, od przybywających do miasta Preny, opłaty: postanownego i targowego, oraz kamiennego, według dotychczasowych taryf, z powodu zbytznego rozdrobnienia pozycyi i wysokiej stopy opłat, są uciążliwe tak dla przybywających na targi i jarmarki, jako też i dla miejscowych mieszkańców, na uczynione w tej mierze przez Kommissyę Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Opłaty postanownego i targowego oraz kamiennego, według dawnych taryf, w m. Prenach pobierane, oraz taryfy do ich poboru służące, w zupełności niniejszém uchyla.

Ст. 2. Въместо означенныхъ сборовъ, устанавливаются въ пользу кассы города Пренъ, сборы: мостильный и торговый съ ярмарочнымъ, по прилагаемымъ у сего двумъ тарифамъ.

Ст. 3. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисии Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ заступаніе Совета Управленія, 9 (21) Ноября 1854 года.

Art. 2. W miejsce powyższych opłat, mają być odtąd na rzecz Kassy miasta Preny, pobierane opłaty brukowe i targowe z jarmarczonym, podług załączających się dwóch taryf.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone będzie, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

—Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 9 (21) Listopada 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, (podp.) <i>Wikiński.</i>	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
Jenerał - Lejtnant, (podp.) <i>Wikiński.</i>	<i>Zgodno z oryginałem:</i> Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1855 r.

ТАРИФЪ

На взиманіе торговаго и ярмарочнаго сборовъ въ городъ Пренахъ, Августовской губерніи.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
<i>Сборы торговый и ярмарочный, взимаемые въ торговые и ярмарочные дни, при въѣздѣ въ городъ:</i>		
1	Отъ воза съ товарами и всякаго рода фабричными, рукодѣльными и ремесленными издѣліями	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ, пряжею въ волокнѣ, паклею, щетиною, перьемъ, воскомъ, смолою и дегтемъ, привозимыми на складъ или на продажу	5
3	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою, и другими земляными произрастеніями и съѣстными припасами	3
4	Отъ воза съ сельдами и другою рыбою, свинымъ и всякаго рода саломъ	10

TARYFA

Opłat targowego i jarmarcznego dla miasta Preny.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
<i>Targowe i jarmarczne ma się pobierać w dni targowe i jarmarków przy wieździe do miasta.</i>		
1	Od fury z towarami, wszelkimi wyrobami fabrycznymi, rękodzielniczymi i rzemieślniczymi	10
2	Od fury z wełną, skórami surowymi, wyprawnymi, z lnem i przedziwem we włóknie, z pakułami, szczeciłą, pierzem, woskiem, smołą, dziegciem, na skład lub sprzedaż przywożonemi	5
3	Od fury ze zbożem, sianem, słomą i innymi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności	3
4	Od fury ze śledziami i innymi rybami, z sadłem, słoniną	10

N.	Предметы подлежащие платежу.	к. с.
5	Отъ воза съ дровами и строевымъ лѣсомъ, привозимыми на продажу.	3
6	Съ лошади, вола, и каждой штуки яловаго скота, пригоняемаго на продажу	5
7	Съ овцы, козы, теленка и каждой штуки мелкаго скота, за исключеніемъ поросятъ, привозимаго или пригоняемаго на продажу	1 1/2
8	Съ десятка лыкъ	1/2

Отъ платежа торговаго и ярмарочнаго сборовъ освобождаются:

- Жители города Прень, выставлющие въ дни торговые и ярмарочные, на продажу собственныя издѣлія свои и продукты, собственный свой крупный и мелкій скоть, а также привозящие своею запряжкою, и для собственной потребности, дрова или строевой матеріаль.
- Проезжающіе чрезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотябы они и везли какіе-либо предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
5	Od fury z drzewem budulcowém, lub opalowém, sprowadzoném na sprzedaż	3
6	Od konia, wołu, i jednej sztuki jałowizny, prowadzonych na sprzedaż.	5
7	Od owcy, kozy, cielęcia i jednej sztuki trzody chlewnej (z wyłączeniem prosiąt) wiezionych lub pędzonych na sprzedaż.	1 1/2
8	Od dziesiątka lyk	1/2

Wyłączają się od opłaty targowego i jarmarcznego:

- Mieszkańcy miejscowi, jeżeli swój własny wyrób, produkt, inwentarze, lub trzodę chlewną, wystawią na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież sprowadzający własnym sprzężajem i na własną potrzebę, drzewo opalowe, lub materyał budowlany.
- Przejeżdżający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem, ulegającym opłacie, jeżeli bez zatrzymania się w mieście w dalszą udają się drogę.

Объясненіе.

1. Привозящіе на продажу, хотябы и не въ торгowe дни, лѣсъ, кормъ для скота и всякіе продовольственные припасы, подлежащіе платежу торговаго сбора, обязаны вносить оный.

2. Торговцы и спекулянты, привозящіе въ городъ на складъ зерновой хлѣбъ, должны платить торговый сборъ, хотябы они были и жителями города.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій въ
Правительственной Коммисіи Внутреннихъ
и Духовныхъ Дѣлъ,

Генералъ - Лейтенантъ (подписано) *Викинскій*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подп.) *Бернацкій*.

Правитель Канцеляріи Коммисіи, Дѣйствительный
Статскій Совѣтникъ (подп.) *Старынкевичъ*.

Вѣрно: Статсъ - Секретарь,
(подписалъ) *Лебренъ*.

Objaśnienia.

1. Przywożący na sprzedaż drzewo, paszę bydłą, oraz wszelkie artykuły żywności, opłacie targowego ulegające, chociażby w dni nietargowe, opłatę targowego niszczać winni.

2. Handlarze i spekulanci, przywożący do miasta na skład zboże, chociażby byli mieszkańcami miasta, opłatę targowego niszczać obowiązani.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej
Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał - Lejtnant, (podpisano) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Dyrektor Kancellaryi Kommissyi,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *Starynkiewicz*.

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Scharbek*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Ornowski*.

ТАРИФЪ

На взиманіе мостильнаго сбора въ городъ
Пренахъ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
	<i>Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно при въѣздѣ въ городъ:</i>	
1	Съ каждой штуки скота, слѣдующаго въ упряжи, особнякомъ или подъ верхомъ	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

- Жители, осѣдлые въ городъ и на предмѣстьяхъ онаго, равно имѣющіе колоніи, хотя и за чертою города, но на земляхъ городекихъ, пріѣзжающіе сами или посылающіе запряжку свою въ городъ съ тяжестями и безъ тяжестей, а также привозящіе дрова и всякій строевой матеріалъ на собственную надобность.
- Городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно оттуда пригоняемый.
- Поселине фольварка Прены, проѣзжающіе чрезъ городъ на барщину и воз-

TARYFA

Opłaty brukowego dla miasta Preny.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
	<i>Brukowe codziennie przy wjeździe do miasta, pobierać się ma:</i>	
1	Od jednej sztuki bydłęcia, w zaprzęgu, luzem lub pod wierzchem idącego	1

Wylączają się od opłaty brukowego:

- Mieszkańcy osiedli w mieście i na przedmieściach, jako też mający kolonje za obrębem miasta, lecz w gruntach miejskich położone, jadący sami lub przysyłający sprzężaj swój do miasta z ciężarem i bez ciężaru, oraz sprowadzający drzewo na własną potrzebę i wszelki materiał budowlany.
- Inwentarze miejskie na paszę wypędzane i z niej wracające.
- Włościanie do folwarku Preny należący, którzy udając się dla odrabiania powinno-

вращающіеся назадъ; но если они прибываютъ въ городъ или проѣзжаютъ чрезъ оный по собственнымъ надобностямъ, а не на барщину, то должны платить мостильный сборъ.

- г) Военскіе чины, почты, экстрاپочты, лица, проѣзжающія по дѣламъ службы, Духовныя лица, прибывающія для Богослуженія; подводы, посылаемыя за священниками къ больнымъ и за чиновниками по дѣламъ службы, равно наряжаемыя для шарварковой повинности и обратно слѣдующія; подводы привозящія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ начальствамъ, въ тюрьмы, на этапы и на транспортныя станціи, и возвращающіяся назадъ; а также подводы съ тѣлами умершихъ.
- д) Военныя тяжести и транспорты, слѣдующіе на повозкахъ военныхъ, казенныхъ и на обывательскихъ по наряду подводахъ, и тѣже подводы назадъ возвращающіяся; подрядчики, перевозящіе или доставляющіе вещи, припасы и матеріялы для войскъ, казны, городского казначейства и благотворительныхъ заведеній, если въ контрактахъ, заключенныхъ съ ними

сѣи дворскихъ, lub по odbyciu onych, wracając, przejeżdżać muszą przez miasto. Wszakże wyłączenie to nie służy im, jeżeli za własnymi interesami lub też nie na pańszczyznę do miasta przybywać lub przez takowe przejeżdżać będą.

- d) Wojskowi, poczty, extrapoczty, osoby w interesach rządowych, Xięża do odprawiania nabożeństwa przybywający, furmanki po Xięży do chorych i po Urzędników w interesach służby, oraz na posługę szarwarkową wysyłane i wracające, furmanki przywożące chorych do Szpitala, aresztantów do Władz miejscowych, do więzienia, do Etapu i do Stacyi transportowej, oraz wracające z posług, tudzież furmanki, na których będą wiezione ciała zmarłych.
- e) Efekta wojskowe, oraz transporta na wozach wojskowych, Skarbowych lub na podwodach z Gmin nakazanych prowadzone, i podwozy z pod takowych transportów wracające. Entrepreneurowie przewozu lub dostawy efektów, produktów lub materyałów dla wojsk, dla Skarbu, dla Kassy miejskiej, dla zakładów dobroczynnych, jeżeli w kontraktach, z Władzą

подлежащимъ Начальствомъ, оговорено, что они имѣютъ право на бесплатный провозъ чрезъ городъ.

Объясненіе.

1. Оплатившіе торговый и ярмарочный сборъ, мостильнаго не платятъ.

2. Наемные изъ постороннихъ мѣстъ извозчики, провозящіе мѣстныхъ жителей, и доставляющіе для нихъ вещи и продукты, признаются подрядчиками, и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.

3) Подрядчики и контрагенты по поставкѣ для войскъ дровъ и соломы, должны платить мостильный сборъ, если не освобождены отъ онаго контрактами.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ
Правительственной Коммисіи Внутреннихъ
и Духовныхъ Дѣлъ,

Генераль-Лейтенантъ (подписано) *Викинскій*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подписаль) *Бернацкій*.

Правитель Канцеляріи Коммисіи, Дѣйствительный
Статскій Совѣтникъ (подп.) *Старышкевичъ*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписано) *Лебренъ*.

вѣнскими заварными, мѣдъ бѣдъ застрѣ-
жены варункъ волнего безъ оплаты чрезъ
миаство проезду.

Объясненія.

1) Оплацающіе таргове и ярмарочне, не
платя брукowego.

2) Furmani z obcych miejsc najęci, wiozący
miejscowych mieszkańców lub dostarczający
dla nich efektu i produkta, uważani są jako
Entrepreneurowie, i od opłaty brukowego nie są
wolni.

3) Liweranci i podliweranci dostawy drze-
wa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kon-
traktem uwolnieni, opłatę brukowego uiszczają
powinni.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji
Rządowej Spraw Wewnętrznych i Buchownych,
General-Lejtnant, (pod.) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracji Ogólnej,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Dyrektor Kancellaryi Komisji,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Starynkiewicz*,

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(pod.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji
Rządowej Sprawiedliwości.
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek*.

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny *J. Ornowski*.

По Указу Его Величества,

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Антона-Игнатія-Эмануила (3-хъ именъ) Понговскаго, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляютъ слѣдующее:

Ст. 1. Вышепоименованнаго Антона-Игнатія-Эмануила (3-хъ именъ) Понговскаго, на имущество коего назначена конфискація, по постановленію Совета Управленія отъ 7 (19) Іюля 1853 года, N. 14788, возвратить къ Гражданскимъ правамъ со времени воспослѣдованія Всемиловѣйшаго прощенія, т. е. съ 10 (22) Апрѣля 1854 года; до того же времени послѣдствія наложенной на его имущество конфискаціи остаются въ своей силѣ.

W Imieniu Najjasniejszego

MIKOŁAJA 1-go

Cesarza Wszeh Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa,

W skutku Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju, Antoniemu, Ignacemu, Emanuelowi trzech imion Pağowskiemu, jako też na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przelożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Antoni, Ignacy, Emanuel trzech imion Pağowski, postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 7 (19) Lipca 1853 r. N. 14778 na karę konfiskaty majątku skazany, wraca do używania praw cywilnych od dnia 10 (22) Kwietnia 1854 r., jako daty Najwyżej mu udzielonego ulaskawienia, do której też skutki wyrzeczonej na majątek jego konfiskaty, mają się rozciągać.

Ст. 2. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено ко общему сведению и внесено в Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось в Варшавѣ, в засѣданіи Совѣта Управленія, 12 (24) Ноября 1854 года.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 12 (24) Listopada 1854 r.

Namiestnik Generał - Feldmarszałek

(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący,
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Fr. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 17 (29) Maja 1855 r.

18*

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принявъ во вниманіе, что введенные съ давняго времени въ городъ Влоцлавкъ, въ пользу городской кассы, денежные съ приѣзжающихъ туда съ разными продуктами сборы, одинъ подъ названіями сперва сбора за вольный торгъ мясомъ, а въ послѣдствіи лопатковаго, — другой же торговый съ ярмарочнымъ, не соотвѣтствуютъ потребностямъ городской кассы и тяготителны какъ для мѣстныхъ жителей, такъ и для прибывающихъ въ городъ на торги и ярмарки, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Существующій нынѣ въ городъ Влоцлавкъ сборъ за вольный торгъ мясомъ, замѣненный въ послѣдствіи на сборъ лопат-

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rosyji Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy, że zaprowadzone dawniejszemi czasy, na rzecz Kassy miasta Włocławek, opłaty od przyjeżdżających do miasta, z rozmaitemi przedmiotami, pobierane pod nazwą: opłata z Wolnicy, którą później zmieniono, na Łopatkowe, oraz Targowe z Jarmarczнім, okazały się nieodpowiedniemi potrzebom rzeczoney Kassy Miejskiej, a dla miejscowych mieszkańców, również jak dla przybywających na targi i jarmarki, uciążliwemi; na uczynione w tej mierze przez Kommissyę Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Dotychczasową opłatę z Wolnicy, zamienioną później na opłatę Łopatkowego oraz

ковый, равно тарифъ на взиманіе сбора торгового съ ярмарочнымъ, симъ отмѣняются.

Ст. 2. Отнынѣ должны быть взимаемы въ г. Влоцлавкѣ, по прилагаемымъ у сего двумъ тарифамъ, сборы: мостильный ежедневно, и торговый съ ярмарочнымъ въ дни торговые и ярмарочные.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 16 (28) Ноября 1854 года.

Taryfę do poboru opłat Targowego i Jarmarcz-nego, w zupełności niniejszém uchyla.

Art. 2. Odtąd mają być pobierane w mieście Włocławku, opłaty: Brukowe co dzień, oraz Targowe z Jarmarczném w dni targów i jarmarków, według dwóch załączających się taryf.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 16 (28) Listopada 1854 roku.

Namiestnik Jeneral - Feldmarszałek
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydującego w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

General - Lejtnant,
(podp.) *Wikiński.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 17 (29) Maja 1855 roku.

ТАРИФЪ

На взиманіе сбора торговаго съ ярмарочнымъ въ городъ Влоцлавкъ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
	<i>Сборъ торговый съ ярмарочнымъ, взимаемый съ торговые и ярмарочныя дни, при въѣздѣ въ городъ:</i>	
1	Отъ воза съ товарами и всякаго рода фабричными, рукодельными и ремесленными издѣліями	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ коноплями въ волокнѣ, паклею, смолою, дегтемъ, воскомъ и медомъ . . .	7 1/2
3	Отъ воза съ сельдями и другою рыбою, свинымъ и всякаго рода саломъ	5
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою, и другими земляными произрастеніями и съестными припасами	3
5	Отъ воза съ дровами и строевымъ лѣсомъ, привозимыми на продажу.	3
6	Съ лошади, вола и каждой штуки яловаго скота, пригоняемаго на продажу	5

TARYFA

Opłaty targowego i jarmarcznego dla miasta Włocławka.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	<i>Targowe i jarmarczne pobierane być ma w dni targów i jarmarków przy wjeździe do miasta.</i>	
1	Od fury z towarami wszelkimi wyrobami fabrycznymi, rękodzielnymi i rzemieślniczymi	10
2	Od fury z wełną, skórą surowymi wyprawnymi, lnem, konopiami we włóknie, pakułami, smołą, dziegciem, woskiem i miodem	7 1/2
3	Od fury ze śledziami i innymi rybami, z sadłem, słoniną	5
4	Od fury ze zbożem, sianem, słomą, i innymi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności	3
5	Od fury z drzewem budulcowem lub opałowem sprowadzonym na sprzedaż	3
6	Od konia, wołu i jednej sztuki jałowizny, sprowadzonej na sprzedaż	5

N.	Предметы подлежащие платежу.	к. с.
7	Съ овцы, козы, теленка и каждой штуки мелкаго скота, за исключеніемъ поросятъ, привозимаго или пригоняемаго на продажу.	1

Отъ платежа торговаго и ярмарочнаго сборовъ освобождаются:

- a) Жители города и предмѣстій онаго, выставяющіе въ дни торговые и ярмарочные, на продажу собственныя издѣлія свои и продукты, собственный свой крупный и мелкій скотъ, а также привозящіе своею запряжкою и для собственной потребности, дрова и строевой матеріаль.
- б) Проезжающіе чрезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотябы они везли какіе-либо предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора.

Обьясненія:

1. Привозящіе на продажу, хотябы и не въ торговые дни, лѣсъ, кормъ для скота и всякіе продовольственныя припасы, подле-

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
7	Od owcy, kozy, cielęcia i jednej sztuki trzody chlewnej, z wyłączeniem prosiąt, przywiezionej lub przypędzonej	1

Wyłączają się od opłaty targowego i jarmarcznego:

- a) Mieszkańcy miejscy i przedmieść, jeżeli swój własny wyrób, produkt, inwentarze, lub trzodę chlewną wystawią na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież prowadzający własnym sprzężajem i na własną potrzebę drzewo opałowe lub materiał budowlany.
- b) Przejeżdżający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem, ulegającym opłacie targowego, jeżeli bez zatrzymania się w mieście, w dalszą udają się drogę.

Objaśnienia.

1. Przywożący na sprzedaż drzewo, paszę bydłą oraz wszelkie artykuły żywności, opłacie targowego ulegające, chociażby

жачіе платежу торговаго сбора, обязаны вносить оный.

2. Торговцы и спекулянты, привозящіе въ городъ на складъ зерновой хлѣбъ, должны платить торговый сборъ, хотябы они были и жителями города.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,

Генералъ-Лейтенантъ (подписаль) *Викинскій*.
Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подписано) *Бернацкій*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписаль) *Лебренъ*.

w dni nietargowe, opłatę targowego uiszczac obowiązani.

2. Handlarze i spekulanci, przywożący do miasta na skład zboże, chociażby byli mieszkańcami miasta, opłatę targowego uiszczac winni.

Warszawa d. 16 (28) Listopada 1854 r.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej
Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Generał - Lejtnant, (podpisano) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Ornowski*.

ТАРИФЪ

на взиманіе мостильнаго сбора въ городѣ
Влоцлавкѣ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
1	<p>Сборъ мостильный взимается еже- дневно при въѣздѣ въ городъ:</p> <p>Съ каждой штуки скота, слѣдую- щаго въ упряжи, особнякомъ, или подъ верхомъ</p>	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

- a) Жители, осѣдлые въ городѣ и на пред-
мѣстьяхъ онаго, равно имѣющіе ко-
лоніи, хотя и за чертою города, но на
земляхъ городскихъ, — пріѣзжающіе са-
ми, или посылающіе запряжку свою въ
городъ съ тяжестями и безъ тяжестей, а
также привозящіе дрова и всякій строе-
вой матеріалъ на собственную надобность.
- b) Городской скотъ, выпускаемый на паст-
бище и обратно отъ туда пригоняемый.

TARYFA

Oplaty brukowego dla miasta Włocławka.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
1	<p><i>Brukowe przy wjeździe do miasta codziennie pobierać się mające:</i></p> <p>Od jednej sztuki bydłęcia w za- przęgu, luzem, lub pod wierzchem idącego</p>	1

Wyłączają się od opłaty brukowego:

- a) Mieszkańcy osiedli w mieście i na przed-
mieściach, jakoteż mający kolonje za
obrubem miasta, lecz w gruntach miej-
skich położone, jadący sami, lub posyła-
jący sprzężaj swój do miasta z ciężarem
i bez ciężaru, oraz sprowadzający na wła-
sną potrzebę, drzewo i wszelki materiał
budowlany.
- b) Inwentarze miejskie, na paszę wypędzane
i z niej wracające.

в) Воинскіе чины, почты, экстрапочты, лица проѣзжающія по дѣламъ службы, Духовныя лица, прибывающія для Богослуженія; подводы посылаемыя за Священниками къ больнымъ и за Чиновниками по дѣламъ службы, равно наряжаемыя для шарварковой повинности и обратно слѣдующія; подводы привозящія и провозящія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ начальствамъ, въ тюрьмы, на этапы и на транспортныя станціи, и возвращающіяся оттуда, а также подводы, на коихъ провозятся тѣла умершихъ.

г) Военныя тяжести и транспорты, слѣдующіе на повозкахъ военныхъ, казенныхъ, и на обывательскихъ по наряду подводахъ, и также подводы, изъ подъ сихъ транспортовъ возвращающіяся; подрядчики, перевозящіе или доставляющіе вещи, припасы или матеріалы для войскъ, казны, городского казначейства и благотворительныхъ заведеній, если въ контрактахъ, заключенныхъ съ ними подлежащимъ начальствомъ, оговорено, что они имѣютъ право на бесплатный проѣздъ чрезъ городъ.

с) Wojskowi, poczty, extrapoczty, osoby w interesach Rządowych, Księża na nabożeństwo przybywający, furmanki po Księży do chorych i po Urzędników w interesach służby, oraz na posługę szarwarkową wysyłane i wracające, furmanki przywożące i przewożące chorych do Szpitali, aresztantów do Władz miejscowych, do więzienia, do Etapu, do staeyi transportowej, i wracające z tej posługi; tudzież furmanki, na których będą więzione ciała zmarłych.

d) Efekta wojskowe, oraz transporta na wozach wojskowych, Skarbowych, lub na podwodach z Gminy nakazanych, prowadzone, i podwozy z pod tychże wracające. Entreprenierowie przewozu lub dostawy efektów, produktów, albo materyałów dla wojsk, dla Skarbu, dla Kassy miejskiej, i dla Zakładów dobroczynnych; jeżeli w kontraktach z Władzą właściwą zawartych, mieć będą zastrzeżony warunek wolnego bez opłaty przez miasto przejazdu.

Объясненія:

1. Оплатившіе торговый и ярмарочный сборъ, мостильнаго не платятъ.

2. Наемные изъ постороннихъ мѣсть извозчики, вѣдущіе съ мѣстными жителями, или доставляющіе для нихъ вещи и продукты, признаются подрядчиками, и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.

3. Подрядчики и контрагенты по поставкѣ для войскъ дровъ и соломы, должны платить мостильный сборъ, если не освобождаются отъ онаго контрактами.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Ду-
ховныхъ Дѣлъ,

Генералъ-Лейтенантъ (под.) *Викинскій*.
Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управления,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ

(подписаль) *Бернацкій*.

Върно: Статсъ-Секретарь (подписаль) *Лебренъ*.

Objaśnienia.

1. Opłacający targowe i jarmarczne nie pła-
cą brukowego.

2. Furmani z obcych miejsc najęci, a wiozący miejscowych mieszkańców, lub dostarczający dla nich efekta i produkta, uważani są jako entrepreneurowie, i od opłaty brukowego nie są wolni.

3. Liweranci i podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kontraktem uwolnieni, opłacie brukowego ulegają.

Warszawa dnia 16 (28) Listopada 1854 r.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej
Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał - Lejtnant, (podpisano) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegjalny, *J. Ornowski*.

Божію Милостію

МЫ НИКОЛАЙ I-й,

Императоръ и Самодержецъ Всероссийскій,

Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Принимая въ уваженіе, что опредѣленный Указомъ Нашимъ 11 (23) Сентября 1849 года пятилѣтній срокъ дѣйствія Устава объ акцизѣ съ свеклосахарнаго производства въ Царствѣ Польскомъ уже истекъ, и что къ измѣненію сего Устава не встрѣчается нынѣ никакихъ поводовъ, по представленію Совѣта Управленія Царства, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. Утвержденный Указомъ Нашимъ 11 (23) Сентября 1849 года Уставъ объ акци-

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa

Polskiego.

Z Bożej Łaski

МЫ МИКОЛАЙ I-шы.

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi,

Król Polski,

etc., etc., etc.

Zważywszy, że termin pięcioletni obowiązowania, zakresłony Ukazem Naszym z dnia 11 (23) Września 1849 r. dla Ustawy o podatku od cukru wyrabianego w Królestwie Polskiem, już upłynął, a do zmiany zasad tąż Ustawą objętych, nie nastęrczają się teraz żadne powody; na przedstawienie Rady Administracyjnej Królestwa, postanowiliśmy i stanowimy:

Art. 1. Zatwierdzona Ukazem Naszym z dnia 11 (23) Września 1849 r. Ustawa o po-

зъ съ свеклосахарнаго производства въ Царствѣ, остается безъ измѣненія впредь до особаго по сему предмету распоряженія.

Ст. 2. Акцизъ съ выдѣляемаго въ Царствѣ Польскомъ сахара взимаемъ будетъ впредь, начиная съ 1854/5 года включительно, въ размѣръ, определенномъ 12-ю статьею нынѣ дѣйствующаго Устава на послѣдній 1853/4 годъ.

Ст. 3. Исполненіе Указа сего, который долженъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Совѣтъ Управленія.

Данъ въ Гатчинѣ, Ноября 9 (21) дня 1854 года.

(подписано) „НИКОЛАЙ.“

datku od cukru, wyrabianego w Królestwie Polskiem, ma być nadal aż do dalszego rozporządzenia wykonywana.

Art. 2. Stopa podatku od wyrobu cukru w Królestwie, zachowuje się nadal, od włączenie roku 1854/5 ta sama, jaka artykułem 12 dotychczasowej Ustawy, na ostatni 1853/4 r. była oznaczoną.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw ma być umieszczoney, Radzie Administracyjnej polecamy.

Dan w Gieczynie, dnia 9 (21) Listopada 1854 roku.

Przez Cesarza i Króla,
Minister Sekretarz Stanu,
(L. S.) (podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginalem:

Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący
w Komisyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*
Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 23 Maja (4 Czerwca) 1855 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 23 Нонбрія (5 Декабря) 1854 года, № 10,455, Советъ Управленія постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Студентъ 7-го класса Ломжинской Гимназіи Геронимъ Островскій, который бѣжалъ весною 1848 года за границу, присоединился тамъ къ польскому демократическому Обществу, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rosyyi, Króla Polskiego,
etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodeksu Karnego, niemniej Postanowienia swego z d. 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji Namiestnika Królestwa z dnia 23 Listopada (5 Grudnia) 1854 r. Nr. 10455, postanowiła co następuje:

Art. 1. Ostrowski Hieronim, b. uczeń klasy 7-ej Gimnazyum Łomżyńskiego, który w czasie wiosny 1848 r. zbiegł za granicę, i tam przyłączył się do demokracji Polskiej emigracyi, uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mającego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія сказанному изгнаннику, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 25 Января (6 Февраля) 1855 года.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hipotecznych, do tegoż wychodzący należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w księdze wieczystej na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 25 Stycznia (6 Lutego) 1855 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jeneral - Adjutant (pod.) Hrabia Rüdiger.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,	Sekretarz Stanu
Tajny Radca, Senator,	Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) J. Morawski.	(podp.) T. Le Brun.
	Zgodno z oryginałem:
	Sekretarz Stanu
	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,	
Tajny Radca, Senator	F. Hr. Skarbek.
Dyrektor Kancellaryi,	
Radca Kollegialny,	J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia d. 23 Maja (4 Czerwca) 1855 roku.

По Указу Его Величества.

НИКОЛАЯ 1-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й Уложения о наказаніяхъ, а равно постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣтника отъ 26 Октября (7 Ноября) 1854 года, за № 9,580, Советъ Управленія постановляетъ:

Ст. 1. Уроженцы: селенія Дмохи въ Остроленскомъ Уѣздѣ Викторъ Сляскій, и селенія Моцаржа въ Ломжинскомъ Уѣздѣ Иванъ Закржевскій, кои бѣжавъ въ 1848 году за границу, значатся въ спискѣ членовъ демократическаго Общества во Франціи, признаются изгнанниками, съ подверженіемъ имущества ихъ, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rosyji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Kar Głównych i poprawczych, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzji Namiestnika Królestwa z dnia 26 Października (7 Listopada) r. b. Nr. 9580, postanowiła co następuje:

Art. 1. Wiktor Slaski, rodem z wsi Dmochy, w Powiecie Ostrołęckim położonej, jako też Jan Zakrzewski, rodem z wsi Mocarza w Powiecie Łomżyńskim, zbiegłszy w r. 1848 za granicę, zapisani na liście Członków Towarzystwa Demokratycznego we Francyi, uznani są za wygnańców, i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to na zasadzie prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Ст. 2. Права собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежація вышеприведеннымъ выходцамъ, силою настоящаго постановленія должны быть въ подлежащихъ кърѣпостныхъ книгахъ переписаны на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 1 (13) Февраля 1855 года.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hipotecznych, do tychże wychodźców należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 1 (13) Lutego 1855 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
 Jeneral - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.
 Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
 Sekretarz Stanu
 Rzeczywisty Radca Stanu,
 (podp.) *T. Le Brun*.
 Tajny Radca, Senator
 Sekretarz Stanu
 Rzeczywisty Radca Stanu,
 (podp.) *J. Morawski*.
 (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
 Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
 Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek*.
 Dyrektor Kancellaryi,
 Radca Kollegialny, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia d. 23 Maja (4 Czerwca) 1855 r.

По Указу Его Величества

А Л Е К С А Н Д Р А II-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

По представленію Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Образовавшаяся въ г. Варшавѣ, на основаніи нотаріальнаго акта 13 (25) Іюня 1853 года, безъименная компанія для распространенія шелководства въ краѣ, сообразно 37-й статьѣ коммерческаго Уложенія, симъ утверждается, съ обязанностью составить дополнительный официальный актъ, въ которомъ должны быть прописаны нѣкоторыя измѣненія первоначальнаго акта компаніи, подробно изложенныя въ протоколахъ, составленныхъ въ Правительственной Комисіи Внутреннихъ Дѣлъ 12 (24) Декабря 1853 года и 13 (25) Генваря 1855 года, и принятыя уполномоченными на сей конецъ акціонерами.

W Imieniu Najjaśniejszego

A L E X A N D R A II-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na przełożenie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Zawiązana w Warszawie przez akt Notaryalny z dnia 13 (25) Czerwca 1853 roku spółka bezimienna, mająca na celu upowszechnienie jedwabnictwa w kraju, niniejszém stosownie do art. 37-go Kodexu handlowego, zatwierdzoną zostaje, z zastrzeżeniem zeznania dodatkowego aktu urzędowego, w którym wyszczególnione być winny zmiany, w pierwotnym akcie spółki dopełnić się winne, a oddzielnymi protokółami z dnia 12 (24) Grudnia 1853 r. i 13 (25) Stycznia 1855 r. w biurze Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, spisane przez upoważnionych do tego akcyonaryuszów, akceptowane.

Ст. 2. Утверждение сказанной компании не будет препятствовать дозволенію образования другихъ компаний, имѣющихъ цѣлю распространение и развитие шелководства.

Ст. 3. Исполнение настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, а равно Юстиціи по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 25 Февраля (9 Марта) 1855 года.

Art 2. Zatwierdzenie spółki o której mowa, nie będzie stawało na przeszkodzie do upoważnienia zawiązania innych spółek, mających na celu upowszechnienie, lub rozwinięcie jedwabnictwa.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia w Dzienniku Praw umieścić się mającego, poleca się Kommissyom Rządowym Spraw Wewnętrznych i Sprawiedliwości, w czym do której należy.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu, Rady Administracyjnej, dnia 25 Lutego (9 Marca) 1855 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydującego w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,

General - Lejtnant,
(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Czerwca 1855 roku.

Божію Милостію

МЫ АЛЕКСАНДРЪ II-й,
Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,
и проч., и проч., и проч.

На основаніи 3-й статьи Устава 1 (13) Іюня 1825 года, учрежденнаго въ Нашемъ Царствѣ Польскомъ Кредитнаго Земскаго Общества, а также 1-й статьи Высочайше утвержденного 8 (20) Апрѣля 1853 года Положенія о производствѣ ссудъ изъ Кредитнаго Земскаго Общества закладными листами 3-го выпуска, по представленію Нашего Совѣта Управленія въ Царствѣ Польскомъ, постановили и постановляемъ:

Ст. 1. Правительственная Коммисія Финансовъ заложить Кредитному Земскому Обществу въ 3-й періодъ его существованія, слѣдующія казенныя имѣнія:

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu Królestwa
Polskiego.

Z Bożej Łaski

М Y A L E X A N D E R II-gi,

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi,
Król Polski,
etc., etc., etc.

Zapatrzywszy się na Art. 3 Prawa z dnia 1 (13) Czerwca 1825 roku zaprowadzającego w Naszém Królestwie Polskiem, Towarzystwo Kredytowe Ziemskie, tudzież na Art. 1 Prawa z dnia 8 (20) Kwietnia 1853 roku, o udzielaniu pożyczek listami zastawnemi tegoż Towarzystwa, w 3-cim Okresie trwania onegoż; na przedstawienie Naszej Rady Administracyjnej w Królestwie, rozkazaliśmy i rozkazuujemy:

Art. 1. Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu wstąpi w 3-ci Okres Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego z następującemi dobrami rządowemi:

1, Радомской губерніи:

Бржеги,
 Бржезины,
 Бодзентынь,
 Хлина,
 Хлевиска,
 Циссовъ,
 Грабковъ и Нестаховъ,
 Гзовице,
 Езеровице,
 Яниковъ,
 Ижа,
 Корчинъ,
 Козегловы,
 Куржелевъ и Дзържговъ,
 Кельце,
 Кобыльники,
 Козьнице,
 Кошары,
 Куновъ и Пенкославице,
 Лелевъ,
 Малогощь,
 Малошице,
 Мировъ и Зальсе,
 Нове-място-Корчинъ,
 Ольштынъ,

1, w Gubernii Radomskiej:

Brzezi,
 Brzeziny,
 Bodzentyn,
 Chlina,
 Chlewiska,
 Cissów,
 Grabków i Niestachów,
 Gzowice,
 Jeziorowice,
 Janików,
 Iża,
 Korczyn,
 Koziegłowy,
 Kurzelów i Dzierżgów,
 Kielce,
 Kobylniki,
 Kozienice,
 Koszary,
 Kunów i Pękoślawice,
 Lelów,
 Małogoszcz,
 Małoszyce,
 Mirów i Zalesie,
 Nowe miasto Korczyn,
 Olsztyn,

Олькуско-Съверске,
 Олудза,
 Опочно,
 Осекъ и Мальковице,
 Павловъ,
 Піорковъ,
 Пржедборжъ и Плонковице,
 Рабштынъ и Чубровице,
 Руда и Гнѣздзиско,
 Равица,
 Радомъ,
 Радошице,
 Радзице,
 Сноховице,
 Шице,
 Шидловъ,
 Щепановице,
 Самсоновъ,
 Солецъ,
 Страховъцко-Броцке,
 Сухеднёвъ,
 Шидловець,
 Сандомѣржъ,
 Стемпоцице,
 Темпачовъ и Скальбомѣржъ,
 Туръ,
 Венцковице,

Olkusko Siewerskie,
 Oludza,
 Opoczno,
 Osiek i Malkowice,
 Pawłów,
 Piotrków,
 Przedbórz i Płaskowice,
 Rabsztyn i Czubrowice,
 Ruda i Gniezdzisko,
 Rawica,
 Radom,
 Radoszyce,
 Radzice,
 Snochowice,
 Szyce,
 Szydłów,
 Szczepanowice,
 Samsonów,
 Solec,
 Strachowicko-Brookie,
 Suchedniów,
 Szydłowice,
 Sandomierz,
 Stępcice,
 Tempczów i Szkalbmierz,
 Tur,
 Więckowice,

Вольбромъ А,
 Войковице Косцельне,
 Вонхоцкъ,
 Вонволь,
 Жарновѣцъ;

2, Варшавской губернии:

Бискупцие,
 Борове,
 Бржесьць,
 Брыскъ,
 Бржезины,
 Бяла и Тынецъ,
 Болеславице,
 Бродня А,
 Цѣхоцинокъ,
 Хелмно,
 Хорженцинъ,
 Цѣнь и Михаловъ,
 Ченстохова,
 Дембско и Тычиноги,
 Гура,
 Гурце Скарбове,
 Гурки,
 Гостынинъ,
 Гоцинъ,

Wolbrom A,
 Wojkowice Kościelne,
 Wąchock,
 Wąwól,
 Żarnowiec,

2, w Gubernii Warszawskiej:

Biskupice,
 Borowe,
 Brześć,
 Brysk,
 Brzeziny,
 Biała i Tyniec,
 Bolesławice,
 Brodnia A,
 Ciechocinek,
 Chełmno,
 Chorzencin,
 Cień i Michałów,
 Częstochowa,
 Dębsko i Tyczynogi,
 Góra,
 Górcze Skarbowe,
 Górki,
 Gostynin,
 Goszczyn,

Гидле, Wolbrom A.
 Ясень, Wolkowice Koscielne W.
 Ивановице, Wadock W.
 Каміонка и Липка, Wladawa W.
 Кампиносъ, Zarnowice Z.
 Казунъ,
 Клодава А, W Gubetini W.
 Корабевице,
 Коваль, Biskupice B.
 Куфлевъ, Borowe B.
 Кублово, Brzesc B.
 Кржепоцинъ и Сольца, Brzesc B.
 Кліоново, Brzeziny B.
 Кольно, Biala i Tyniec B.
 Коло, Boleslawice B.
 Кошуты, Brodnia A.
 Котковъ, Giechocinek G.
 Кржепице, Chelmno C.
 Копѣць, Chorzeń C.
 Коло изъ Ленчна, Gien i Lenchno L.
 Лятовичъ, Gzostochowa G.
 Мазевъ, Dębsko i Tęszyn D.
 Мочидловъ, Góra G.
 Менка, Górze Skarbowe G.
 Межице Б, Górk G.
 Малечь, Gostynin G.
 Мокрско, Goseczyn G.

Gidle, Heczkow H.
 Jasień, Nowydwor N.
 Jwanowice, Opatkowice O.
 Kamionka i Lipka, Padonice P.
 Kampinos, Piarino P.
 Kazunъ, Parzanowice P.
 Kłodawa A, Lekarz L.
 Korabiewice, Pietrkowice P.
 Kowal, Pogon A P.
 Kuslew, Raciborz R.
 Kubłowo, Rawa R.
 Krzepocin i Solca, Rastawice R.
 Klonowo, Garbowo G.
 Kolno, Starbarka B. G.
 Koło, Gdynia G.
 Koszuty, Sokolniki A S.
 Kotków, Tarpisz T.
 Krzepice, Tybice T.
 Kopiec, Tyńca T.
 Koło z Łęczna, Tomaszowice T.
 Latowicz, Żelazna Z.
 Mazew, Żelazna Z.
 Moczydlów, Bapuzaw B.
 Мѣка, Biała Pudzisz B.
 Mieżyce B, Białona B.
 Małecz, Wolbrom W.
 Mokrsko,

Несулковъ, Gisle
 Новыдворъ, Jaicn
 Опрженжовъ, Jwanowice
 Пабянице, Kaniotowa
 Паъчно, Kaminow
 Патржиковъ, Kazim
 Пекары, Klobawa A
 Петрковъ, Kozarzewice
 Почесна А, Kowal
 Рационжекъ, Kuszew
 Рава, Kurlow
 Радзѣюво, Kierbowin i So
 Сарново, Klonow
 Стара Варка или Вихрацъ,
 Слупца, Koto
 Сокольники А, Koszut
 Тарчинъ, Kotkow
 Турекъ, Kuzpice
 Тычинъ, Kopiec
 Томашовъ съ Лазискомъ,
 Унѣвъ, Kowicz
 Уяздъ съ Цекановымъ, M
 Варшава, Moczynow
 Вильча Руда, Mka
 Вълюнъ, Mieszow B
 Вольборжъ, Miedz
 Mokrsko, Mokrsko

Niesulków, P n zworow
 Nowydwór, Szarbat i Sz
 Oprzędzew,
 Pabjanice, P
 Pajęczno, P
 Patrzyków,
 Piekary, P
 Piotrków, P
 Poczesna A, P
 Raciążek, P
 Rawa, P
 Radziejowo, P
 Sarnowo, P
 Stara Warka czyli Wiehrac,
 Słupca, P
 Sokolniki A, P
 Tarczyn, P
 Turek, P
 Tyczyn, P
 Tomaszów z Łaziskiem,
 Uniejew, P
 Ujazd z Cekanowem,
 Warszawa, P
 Wilcza - Ruda, P
 Wieluń, P
 Wolborz, P

Заборовъ и Рокитно,
Згържъ и Щавинъ;

3. Плоцкой губернии:

Борышево,
Болино,
Брокъ,
Будзыно Больки,
Цѣхоцинъ,
Голыминъ,
Гродекъ,
Гумино А,
Ясьница,
Киколы,
Лѣнь Ввльке,
Монколинъ,
Млава,
Остроленка,
Пршаснышъ,
Рожаъ,
Сонхоцинъ,
Скоржнице,
Сыпнѣво,
Сърпецъ,
Щипіорно,

Zaborów i Rokitno,
Zgierz i Szczawin,

3, w Gubernii Płockiej:

Boryszewo,
Bolino,
Brok,
Budzyno - Bolki,
Ciechocin,
Gołymin,
Grodek,
Gumino A.
Jasienica,
Kikoły,
Lenie - Wielkie,
Mąkolin,
Mława,
Ostrołęka,
Przasnysz,
Rożan,
Sąchocin,
Skorznice,
Sypniewo,
Sierpe,
Szczypiorno,

Тромбинъ, А,
 Тржепово,
 Войтоство и Мельница въ Сонхоцинъ,
 Вышковъ,
 Влуки,
 Закрочимъ.

4, Люблинской губерніи:

Бискупъ,
 Бонинъ,
 Хелмъ,
 Хутча,
 Чулчице,
 Дерло,
 Гарволинъ,
 Головчице и Мерзвице,
 Горбовъ,
 Яновъ,
 Красныставъ,
 Крживовържба,
 Люблинъ,
 Ломазы,
 Луковъ,
 Новая Александрія и Гора Пулавская,
 Обельники,

Trąbin lit. A,
 Trzepowo,
 Wójtostwo i Młyn w Sąclocinie,
 Wyszków,
 Włóki,
 Zakroczym.

4, w Gubernii Lubelskiej:

Biskupie,
 Bonin,
 Chelm,
 Chuteza,
 Czulezyce,
 Derlo,
 Garwolin,
 Hołowczyce i Mierzvice,
 Horbów,
 Janów,
 Krasnystaw,
 Krzywowierzba,
 Lublin,
 Łomazy,
 Łuków,
 Nowa Alexandrya i Góra Puławska,
 Obelniki,

Понятова,
 Парчевъ,
 Съдльце,
 Стульно и Собибуръ,
 Тересполь,
 Уржендовъ,
 Вишнёвъ,
 Зволя,
 Закржовекъ;

5, Августовской губернии:

Антоново,
 Адамовиче,
 Бограны,
 Чостковъ,
 Детонишки,
 Доброволя,
 Ясіоново и Копытково,
 Кадарышки,
 Кальварія А,
 Карлины,
 Кидуле А,
 Красново,
 Кольно,
 Лесництво,

Poniatowa,
 Parczew,
 Siedlce,
 Stulno i Sobibór,
 Terespol,
 Urzędów,
 Wiszniów,
 Zwola,
 Zakrzówek.

5, w Gubernii Augustowskiej:

Antonowo,
 Adamowicze,
 Bograny,
 Czostków,
 Detoniszki,
 Dobrowola,
 Jasionowo i Kopytkowo,
 Kadaryszki,
 Kalwarya lit. A,
 Karliny,
 Kidule lit. A,
 Krasnowo,
 Kolno,
 Leśnictwo,

Людвиновъ А,
 Ланцкаймъ,
 Ланкълишки,
 Ломжа,
 Михнѣво,
 Новгородъ,
 Рачки,
 Райгородъ,
 Рудава,
 Сейвы,
 Сереѣ,
 Шилосады,
 Шумскъ и Балсупъ,
 Суражъ,
 Уdryя,
 Виштинъць,
 Визна,
 Вылковышки.

Ст. 2. Подъ залогъ имѣній, въ предъи-
 дущей статьѣ поименованныхъ, Коммисія Фи-
 нансовъ получить изъ Кредитнаго Земскаго
 Общества въ Закладныхъ Листахъ ссуды
 возобновленныя, новыя и поновленныя, по
 мѣрѣ того, какъ сего дозволить приведен-
 ныя въ началъ сего Указа Кредитныя пра-
 вила.

Ludwinów A,
 Łanczajmie,
 Łankieliszki,
 Łomża,
 Michniewo,
 Nowogród,
 Raczki,
 Rajgród,
 Rudawka,
 Sejwy,
 Sereje,
 Szyłosady,
 Szumsk i Bałsupie,
 Suraż,
 Udryja,
 Wysztyniec,
 Wizna,
 Wyłkowyszki.

Art. 2. Na dobra w poprzednim artykule
 wymienione, ma być zaciągnięta przez Kom-
 missyę Skarbu w Towarzystwie Kredytowem
 Ziemijskiem pożyczka w Listach Zastawnych,
 tak odnowiona, jako też nowa i ponowiona,
 w miarę, jak na to zasady praw kredytowych,
 na wstępie niniejszego Ukazu wymienione, po-
 zwalają.

Ст. 3. Исполнение сего Указа Нашего, который долженъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ Царства Польскаго, возлагается на Правительственную Коммисію Финансовъ.

Данъ въ С. Петербургѣ, Марта 15 (27) дня 1855 года.

(подписано) „АЛЕКСАНДРЪ.“

Wykonanie obecnego Ukazu, który w Dzienniku Praw umieszczony być ma, Kommissyji Rządowej Przychodów i Skarby polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 15 (27) Marca 1855 roku.

Przez Cesarza i Króla,
Minister Sekretarz Stanu,
(podp.) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginalem:

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyji Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
F. Hr. Skarbek.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 2 (14) Czerwca 1855 r.

Wykonanie obecnego Ukazu, który w Dzien-
niku Praw umieszczony być ma, Komisya
Rządowej Przychodów i Skarby polecają.
Dan w Petersburgu, dnia 13 (27) Marca
1837 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, пред-
ставленнаго 14 (26) Іюля сего года въ Ма-
гистратъ г. Варшавы, злѣшнимъ жителемъ
Георхіемъ Гейце, Советъ Управленія Цар-
ства, сообразно постановленію своему отъ 8
(20) Іюля 1837 года, по представленію Пра-
вительственной Коммисіи Внутреннихъ и Ду-
ховныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech Rosyji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokolarnej deklaracji, na dniu
14 (26) Lipca r. b. przez Henryka Heintze,
mieszkańca tutejszego, w Magistracie miasta
Warszawy złożonej, Rada Administracyjna Kró-
lestwa, zapatrzwszy się na postanowienie
swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przed-
stawienie Kommissyi Rządowej Spraw We-
wnętrznych postanowiła i stanowi.

Ст. 1. Выдается симъ здѣшнему жителю Генриху Гейце привилегія на изобрѣтенный имъ новый способъ тисненія узоровъ на всякаго рода кожахъ, сообразно описанію и образцамъ, представленнымъ имъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское и служить изобрѣтателю въ теченіе пяти лѣтъ, считая со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею настоящей привилегіи Правительство не ручается ни за новостъ, ни за достоинство, ниже за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она вредить ни тѣмъ, которые до выдачи оной, симъ самимъ или другимъ способомъ дѣлали узоры на кожахъ, ниже тѣмъ, кои въ изобрѣтеніи этомъ успѣютъ сдѣлать какое-либо улучшеніе:

Ст. 4. Получающій привилегію обязанъ ввести въ теченіе 6-и мѣсяцевъ свое изобрѣтеніе въ практическое дѣйствіе и представить въ томъ свидѣтельство подлежащаго Начальства; въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Art. 1. Udziela się niniejszém Henrykowi Heintze, mieszkańcowi tutejszemu, list przyznania wynalazku na odmienny, własnego jego pomysłu sposób wytłaczania deseni na skórach wszelkiego gatunku, a to podług opisu i prób w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma lat pięć, licząc od daty niniejszego Postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza, ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może on również w niczém przeszkadzać tym, którzyby już poprzednio takim samym lub innym sposobem, desenie na skórach wytłaczali, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie, inne jakie udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w praktyczne użycie, w ciągu sześciu miesięcy, co świadectwem właściwej Władzy udowodnionem być winno; w przeciwnym zaś razie, list ten w swojej mocy obowiązującej, upada.

Ст. 5. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ. Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 17 (29) Октября 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 17 (29) Grudnia 1854 roku.

Namiestnik Jeneral - Feldmarszałek

(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw We-

wewnętrznych i Duchownych,

Jeneral - Lejtnant,

(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący

w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 2 (14) Czerwca 1855 roku.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Zamieszczony w Tomie 47-m Dziennika Praw, na stronnicy 35-ej, wstęp na czele Ukazu Najwyższego o wysyłaniu w Królestwie Polskiem, za obręb 100 wiorst od granicy, żydów, o defraudacyą przekonanych; Kommissya Rządowa Sprawiedliwości uzupełnia w ten sposób, iż w końcu takowego, po wyrazach: „w Dzienniku Praw ogłasza“ dodać należy: „dla stosownego wykonywania przez Sądy.“

Dyrektor Główny Prezydujący,
Tajny Rada, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Rada Kollegialny *J. Ornowski.*

Dzien ogłoszenia 2 (14) Czerwca 1855 roku.

DZIENNIK PRAW

Nr 148.

TOM CZTERDZIESTY ÓSMY.

Tom XLVIII do Nro. 148

22

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства,

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, представленнаго 6 (18) Февраля сего года въ Магистратъ г. Варшавы, фабрикантомъ сахароварнаго завода въ Ошерслебенъ, Людвикомъ Вреде, отъ имени своего, и на основаніи данной ему довѣренности Баденъ-Баденскимъ помѣщикомъ Севастіаномъ Шиценбахомъ, и владѣльцемъ сахароварнаго завода въ Гальберштадтѣ Фридрихомъ Вреде, — Советъ Управления Царства, сообразно постановленію своему отъ 8 (20) Юля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

М И К О Л А Я I-го,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokółarnéj deklaracyi, na dniu 6 (18) Lutego b. r. w Magistracie miasta Warszawy złożonej przez P. Ludwika Wrede, fabrykanta cukru w Oschersleben, w imieniu swoim, oraz Sebastjana Schützenbach właściciela dóbr w Baden - Baden i Fryderyka Wrede, posiadacza cukrowni w Halberstadt, Rada Administracyjna Królestwa zapatrzywszy się na Postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 roku, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Ст. 1. Выдается симъ Севастьяну Шиценбаху, Фридриху и Людвигу Вреде привилегія на введеніе въ Царство Польское привилегированнаго Австрійскимъ Правительствомъ 21 Апрѣля (3 Мая) 1853 года на пять лѣтъ, изобрѣтеннаго Шиценбахомъ снаряда, для получения сока изъ свекловицы и другихъ растительныхъ и стебельныхъ корней, а равно изъ разнаго рода плодовъ и другихъ веществъ, растворяющихся въ холодной водѣ и производящихъ сахаръ и спиртовья жидкости.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, и служить по 21 Апрѣля (3 Мая) 1858 года.

Ст. 3. Выдачею этой привилегіи, Правительство не ручается ни за достоинство, ни за новостъ, ни-же за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она вредить ни тѣмъ, кои до выдачи оной получали тѣмъ же самымъ или другимъ способомъ сокъ изъ свекловицы и другихъ растительныхъ веществъ, растворяющихся въ холодной водѣ, ни-же тѣмъ, кои въ изобрѣтеніи этомъ успѣють сдѣлать какія либо улучшенія.

Ст. 4. Получающій привилегію, обязанъ ввести въ теченіе 6-и мѣсяцевъ свое изобрѣ-

Art. 1. Udziela się niniejszém Sebastjanowi Schützenbach, oraz Fryderykowi i Ludwikowi Wrede, list przyznania na wprowadzenie wynalazku, pod dniem 21 Kwietnia (3 Maja) 1853 r., na lat pięć przez Rząd Austryacki patentowanego, na aparat pomysłu pierwszego z nich do otrzymywania soku z buraków innych korzeni roślinnych, tudzież głębiastych, jak nie mniej rozmaitych gatunków owoców i t. p. substancyi, rozpuszczającej się w zimnej wodzie i wydającej cukier i płyny spirytualne.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma do dnia 21 Kwietnia (3 Maja) 1858 roku.

Art. 3. List obecny nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może on również w niczém przeszkadzać tym, którzyby już poprzednio takim samym, lub innym sposobem otrzymywali sok z buraków cukrowych, oraz innych ciał rozpuszczalnych w zimnej wodzie, z różnych części roślinnych owoców i t. p. ani też tym, którzyby w tym przedmiocie, jakie nowe udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w praktyczne użycie w ciągu sześciu miesięcy,

брътненіе въ практическое дѣйствіе и то свидѣтельствомъ подлежащаго начальства удостоверить; въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 17 (29) Декабря 1855 года.

co świadectwem właściwej Władzy udowodnionem być powinno; w przeciwnym zaś razie, list ten w swojej mocy obowiązującej upada.

Art. 5. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Komisyyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 17 (29) Grudnia 1854 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisyyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał - Lejtnant,
(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Komisyyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 25 Czerwca (7 Lipca) 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, представленнаго 18 (30) Іюня 1854 года, въ Магистратъ г. Варшавы, здѣшнимъ жителемъ Зелигомъ Слонимскимъ,—Советъ Управленія Царства, сообразно постановленію своему отъ 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnej deklaracyi, na dniu 18 (30) Czerwea r. z., przez mieszkańca tu-tejszego, Seliga Słonimskiego, w Magistracie miasta Warszawy złożonej; Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na Postanówienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Ст. 1. Выдается симъ Варшавскому жителю Зелигу Слонимскому привилегія, на изобрѣтенную имъ заливную трубу, сообразно описанію и чертежу, представленнымъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское и служить изобрѣтателю въ теченіе пяти лѣтъ, считая со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею привилегіи Правительство не ручается ни за новостъ, ни за достоинство, ни-же за первенство изобрѣтенія; не можетъ она вредить ни тѣмъ, которые до выдачи оной тѣмъ самымъ или другимъ способомъ выдѣлывали заливныя трубы, ни-же тѣмъ кои въ изобрѣтеніи этомъ успѣютъ здѣлать какія либо улучшенія.

Ст. 4. Изобрѣтеніе должно быть введено въ практическое дѣйствіе въ теченіи шести мѣсяцевъ, считая со дня настоящей привилегіи, въ чемъ слѣдуетъ представить свидѣтельство подлежащаго начальства; въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Art. 1. Udziela się niniejszém Seligowi Słonimskiemu, mieszkańcowi tutejszemu, list przyznania wynalazku na sikawkę własnego jego pomysłu, a to podług opisu i rysunku onej, w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma lat pięć, licząc od daty niniejszego Postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza, ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku; nie może on również w niczém przeszkadzać tym, którzyby już poprzednio takim samym lub innym sposobem sikawki wyrabiali, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie inne jakie udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek powinien być wprowadzony w praktyczne użycie w ciągu sześciu miesięcy od daty niniejszego listu, co świadectwem właściwej Władzy udowodnioném być winno, w przeciwnym razie, list ten w swojej mocy obowiązującej upada.

Ст. 5. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 28 Декабря (9 Генваря) 1854 г.

Art. 5. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 28 Grudnia (9 Stycznia) 1854/5 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Generał - Adjutant (pod). Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Generał - Lejtnant, (podp.) <i>Wikiński</i> .	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun</i> . <i>Zgodno z oryginałem:</i> Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun</i> .
---	---

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 25 Czerwca (7 Lipca) 1855 roku.

ный, постоянный и полънный, отяготительны какъ для прїѣзжающихъ въ городъ на торги и ярмарки, такъ и для мѣстныхъ жителей, а пятый, взимаемый съ мѣстныхъ хлѣбниковъ, за выпеканіе булокъ и кренделей, противенъ постановленію 22 Генваря (3 Февраля) 1837 года, коимъ введенъ платежъ канона съ городскихъ промысловъ, — Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Существующіе нынѣ въ городъ Пильвишкахъ въ пользу городской кассы сборы: въездный, мостильный, постоянный и отъ выпеканія булокъ и кренделей, равно тарифы на взиманіе этихъ сборовъ, симъ совершенно отмѣняются.

Ст. 2. Въмѣсто таковыхъ отмѣненныхъ сборовъ, взимаемы будутъ въ пользу кассы города Пильвишекъ, по прилагаемому у сего двумъ новымъ тарифамъ сборы:

- 1) мостильный ежедневно,
- 2) торговый съ ярмарочнымъ въ дни торговые и ярмарочные.

targi i jarmarki, jak i dla miejscowych mieszkańców; piąta zaś opłata od wypieku bułek i obwarzanków, uiszczana przez miejscowych piekarzy, jest przeciwną Postanowieniu z dnia 22 Stycznia (3 Lutego) 1837 r. zaprowadzającemu opłatę kanonu od procederów po miastach, na uczynione w tej mierze przez Kommissyę Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Dotychczasowe opłaty: wjazdne, brukowe, postanowne, polankowe, i od wypieku bułek i obwarzanków, na rzecz Kassy miasta Pilwiszki pobierane, oraz Taryfy do ich poboru służące, w zupełności uchylonemi zostają.

Art. 2. W miejsce uchylonych opłat i taryf, mają być na rzecz Kassy miasta Pilwiszki pobierane opłaty:

1. Brukowe co dzień,
2. Targowe i jarmarczne w dni targów i jarmarków, według nowych dołączających się tu dwóch taryf.

Ст. 3. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено в Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммиссии Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 17 (29) Декабря 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 17 (29) Grudnia 1854 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Pre- Sekretarz Stanu
zydujący w Kommissyi Rzeczywisty Radca Stanu,
Rządowej Spraw We- (podp.) *T. Le Brun.*
wnętrznych i Duchownych, *Zgodno z oryginałem:*

General - Lejtnant, Sekretarz Stanu
(podp.) *Wikiński.* Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1855 r.

ТАРИФЪ

на взиманіе торговаго и ярмарочнаго сбора
въ городъ Пильвишкахъ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
	<i>Сборъ торговый и ярмарочный, взимаемый въ торговые и ярмарочные дни, при въѣздѣ съ городъ:</i>	
1	Отъ воза съ товарами и всякаго рода фабричными, рукодѣльными и ремесленными издѣльями	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ, коноплиями въ волокнѣ, паклею, щетиною, перьемъ, медомъ, воскомъ, смолою и дегтемъ	5
3	Отъ воза съ сельдями, и другою рыбою, свинымъ и всякаго рода саломъ	3
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою, и другими земляными произрастеніями и съѣстными припасами, привозимыми на продажу	3
5	Отъ воза съ дровами или строевымъ лѣсомъ, привозимыми на продажу.	2
6	Съ лошади, вола и каждой штуки яловаго скота, пригоняемаго на продажу	3

TARYFA

Opłat targowego i jarmarcznego dla miasta
Pilwiszki.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	<i>Targowe i jarmarczne, mujące się pobierać w dni targów i jarmarków przy wjeździe do miasta.</i>	
1	Od fury z towarami, wszelkimi wyrobami fabrycznymi, rękodzielniczymi i rzemieślniczymi.	10
2	Od fury z wełną, skórą surowymi, wyprawkami, lnem, konopiami we włóknie, pakulami, szczeciłą, pierzem, miodem, woskiem, smołą, dziegciem.	5
3	Od fury ze zbożem, sianem, słomą i innymi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności na sprzedaż.	3
4	Od fury ze śledziami i innymi rybami, sadłem, słoniną.	3
5	Od fury z drzewem opałowym lub budowlanym na sprzedaż	2
6	Od konia, wołu, i jednej sztuki jalo-wizny, sprowadzonych na sprzedaż	3

N.	Предметы подлежащие платежу.	к. с.
7	Съ овцы, козы, теленка и каждой штуки мелкаго скота, за исключеніемъ поросятъ, привозимаго или пригоняемаго на продажу	1
8	Отъ каждой колоды дерева, сплаваемого на продажу	1
9	Отъ кубической сажени дровъ, сплаваемой на продажу	8

Отъ платежа торговаго и ярмарочнаго сборовъ освобождаются:

- a) Жители города и предмѣстій выставяющіе въ дни торгowe и ярмарочные, на продажу, собственныя издѣлія свои и продукты, собственный свой крупный и мелкій скотъ, а также привозящіе своею запряжкою, и для собственной потребности, дрова или строевой матеріалъ.
- б) Проезжающіе чрезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотябы они везли какіе-либо предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
7	Od owcy, kozy, cielęcica, i jednej sztuki trzody chlewnej z wyłączeniem prosiąt przywiezionych lub przypędzonych na sprzedaż	1
8	Od jednego kloca drzewa splawionego na sprzedaż	1
9	Od sażenia kubicznego drzewa splawionego na sprzedaż	8

Wylączają się od opłaty targowego i jarmarcznego:

- a) Mieszkańcy miasta i przedmieść, jeżeli swoje własne wyroby, produkta, inwentarze, lub trzodę chlewną, wystawią na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież sprowadzający drzewo [na materiał budowlany własnymi końmi i na własną potrzebę.
- b) Przejeżdżający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem, ulegającym opłacie targowego, jeżeli bez zatrzymania się w mieście w dalszą udają się drogę.

Объясненіе.

1. Привозящіе на продажу, хотябы и не въ торговые дни, льсъ, кормъ для скота и всякіе продовольственные припасы, подлежащіе платежу торговаго сбора, обязаны вносить оный.

2. Торговцы и спекулянты, привозящіе въ городъ на складъ зерновой хлѣбъ, и другіе продукты, должны платить торговый сборъ, хотябы они были и жителями города.

Главный Директоръ Предѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,

Генераль - Лейтенантъ (подписано) *Викинскій*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ (подп.) *Бернацкій*.

Правитель Канцеларіи Коммисіи, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ (подп.) *Старынкевичъ*.

Вѣрно: Статсъ - Секретарь, (подписалъ) *Лебренъ*.

Objaśnienia.

1. Przewożący na sprzedaż drzewo, paszę bydłącą, lub inne jakiegokolwiek artykuły żywności, opłacie targowego ulegające, chociażby w dni nie targowe, ulegają opłacie targowego.

2. Handlarze i spekulanci, przywożący na skład zboże i inne produkta, chociażby byli mieszkańcami miasta, opłatę targowego uiszczają wienni.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Generał - Lejtnant, (podpisano) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Dyrektor Kancellaryi Kommissyi Rzeczywisty Radca Stanu (podp.) *Starynkiewicz*.

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek*.

Dyrektor Kancellaryi Radca Kollegialny, *J. Ornowski*.
Dzień ogłoszenia d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1855 r.

ТАРИФЪ

за взиманіе мостильнаго сбора въ городъ
Пильвишкхъ.

№.	Предметы подлежащіе платежу.	к. с.
1	Сборъ мостильный, взимаемый еже- дневно, при въѣздѣ въ городъ: Съ одной штуки скота, слѣдую- щаго въ упряжи, особнякомъ, или подъ верхомъ	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

- a) Жители, осѣдлые въ городъ и на пред-
мѣстьяхъ онаго, равно имѣющіе ко-
лоніи, хотя и за чертою города, но на
земляхъ городскихъ, — приѣзжающіе са-
ми, и посылающіе запряжку свою въ
городъ съ тяжестями и безъ тяжестей, а
также привозящіе дрова и всякій строе-
вой матеріалъ на собственную надобность.
- b) Городекой скотъ, выпускаемый на паст-
бище и обратно оттуда пригоняемый.

TARYFA

Oplaty brukowego dla miasta Pilwiszki.

№.	Wyszczególnienie przedmiotow ule- gających opłacie.	kop.
1	<i>Brukowe codziennie przy wjeździe do miasta, pobierać się mające:</i> Od jednej sztuki bydłęcia, w za- przegu, luzem lub pod wierzchem idącego	1

Wyluczają się od opłaty brukowego:

- a) Mieszkańcy osiedli w mieście i na przed-
mieściach, jako też mający kolonie za
obróbą miasta, lecz w gruntach miej-
skich położone, jadący sami lub posyła-
jący sprzężaj swój do miasta z ciężarem
i bez ciężaru, tudzież sprowadzający na wła-
sna potrzebę drzewo, i wszelki materiał
budowlany.
- b) Inwentarze miejskie na paszę wypędzane
i z niej wracające.

в) Воинскіе чины, почты, экстрапочты, лица проѣзжающія по дѣламъ службы, Духовныя лица, прибывающія для Богослуженія, монастыри, содержащіяся милостынею, подводы, посылаемыя за священниками къ больнымъ и за чиновниками по дѣламъ службы, равно наряжаемыя для шарварковой повинности и обратно возвращающіяся, — подводы, привозящія и провозящія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ Начальствамъ, въ тюрьмы, на этапы и на транспортныя станціи, и назадъ оттуда возвращающіяся, а также подводы, на коихъ провозятся тѣла умершихъ.

г) Военныя тяжести и транспорты, слѣдующіе на повозкахъ военныхъ, казенныхъ и на обывательскихъ по наряду подводахъ, и тѣже подводы изъ подъ сихъ транспортовъ возвращающіяся; подводы по свидѣтельствамъ мѣстныхъ властей посылаемыя помѣщиками съ продуктами, доставляемыми отъ земли въ военные магазины и вѣдущія оттуда обратно; подрядчики, перевозящія или доставляющія вещи, припасы и матеріалы для войскъ, казны, городского Казначейства и благо-

е) Wojskowi, poczty, extrapoczty, osoby w interessach rządowych, Xięża na nabożeństwo przybywający, klasztory jałmużnicze, furmanki po Xięży do chorych i po Urzędników w interessach służby, oraz na posługę szarwarkową posyłane i wracające. Furmanki przywożące i przewożące chorych do Szpitala, areztantów do Władz miejscowych, do więzienia, Etapu, Stacyi transportowej, i wracające z tej posługi, tudzież furmanki, na których będą więzione ciała zmarłych.

d) Efekta wojskowe, oraz transporta na wozach wojskowych, Skarbowych lub na podwodach z Gmin nakazanych prowadzone, i podwozy z pod nich wracające, podwozy z dostawą produktów przez właścicieli Ziemskich do Magazynów wojskowych wysyłane i wracające, świadectwami Władz miejscowych zaopatrzone. Entrepreneurowie przewozu produktów lub materyałów dla wojsk, dla Skarbu, dla Kassy miejskiej i dla zakładów dobroczynnych, jeżeli w kontraktach, z Władzą

творительныхъ заведеній, если въ контрактахъ, заключенныхъ съ ними подлежащимъ Начальствомъ, оговорено, что они имѣютъ право на бесплатный проездъ черезъ городъ.

Объясненіе.

1. Оплатившіе торговый и ярмарочный сборъ, мостильнаго не платятъ.

2. Наемные изъ постороннихъ мѣстъ извозчики, провозящіе мѣстныхъ жителей, или доставляющіе для нихъ вещи и продукты, признаются подрядчиками, и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.

3) Подрядчики и контрагенты по поставкѣ для войскъ дровъ и соломы, должны платить мостильный сборъ, если не освобождены отъ онаго контрактами.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,

Генералъ - Лейтенантъ (подписано) *Викинскій*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управления, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ (подписаль) *Бернацкій*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписано) *Лебренъ*.

вѣдущіе заварты, мѣдъ бѣдъ застрѣ-
жоны варункъ волного безъ олаты презъ
миасто презъяду.

Объясненія.

1) Оплацающы таргове и жармаречне, не
плаца брукового.

2) Furmani z obcych miejse najęci, wiozący
miejscowych mieszkańców lub dostarczający
dla nich efektu, produktu, uważani są jako
Entrepreneurowie, i od oplaty brukowego nie są
wolni.

3) Liweranci i podliweranci dostawy drze-
wa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kon-
traktem uwolnieni, oplatę brukowego uiszczają
winni.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisyyi
Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
General - Lejtnant, (pod.) *Wikiński*.

Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.

Za zgodność:
Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(pod.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Komisyyi
Rządowej Sprawiedliwości.
Tajny Radca, Senator *F. hr. Skarbek*.

Dyrektor Kancellaryi, Radca Kollegialny *J. Ornowski*
Dzień ogłoszenia d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rosyji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodeksu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi Namiestnika Królestwa z dnia 14 (26) Paździer-

Tom XLVIII do Nru 148

24

отъ 14 (26) Октября 1834 года за N. 2320, Совѣтъ Управления, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

- Ст. 1. 1) Уроженецъ Варшавскаго Уѣзда, Северинъ Эльжановскій,
2) Сынъ помѣщика Радомской губерніи, Владиславъ Иорданъ,
3) Сынъ помѣщика той же губерніи, Левъ Каплинскій,

кои бѣжавъ за границу, принимали участіе въ бывшихъ возмущеніяхъ въ Княжествѣ Познанскомъ и въ Венгріи, признаются изгнанниками, съ подверженіемъ имущества ихъ, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижimyя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежація вышепоименованнымъ выходцамъ, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

ника 1854 г. Nr. 2320, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

- Art. 1. 1) Elżanowski Seweryn, rodem z Powiatu Warszawskiego,
2) Jordan Władysław, syn obywatela Gubernii Warszawskiej,
3) Kapliński Leon, syn obywatela Gubernii Radomskiej.

którzy zbiegłszy za granicę, przyłączyli się tamże do zaburzeń, jakie miały miejsce w Księstwie Poznańskim i w Węgrzech, uznani są za wyгнаńców, i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hipotecznych, do tychże wychodźców należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 2. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено ко общему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 11 (23) Февраля 1855 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być, ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 11 (23) Lutego 1855 r.

Namiestnik Jenerał-Feldmarszałek,

(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący

w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 7 (19) Lipca 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,
Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и повелѣнія Его Свѣтлости Кнзя Намѣстника отъ 26 Ноября (8 Декабря) 1834 года, за № 10,541, Совѣтъ Управленія постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Уроженецъ Августовской губерніи, Людвикъ Бронакъ, который окончивъ въ 1845 году курсъ наукъ въ Сувалкской Гимназіи, бѣжалъ за границу и принадлежалъ къ числу зачинщиковъ б. возмущенія въ Краковѣ, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,
etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej, Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzji Namiestnika Królestwa z dnia 26 Listopada (8 Grudnia) r. 1854 Nr. 10541, postanowiła co następuje:

Art. 1. Ludwik Bronak, rodem z Gubernii Augustowskiej, który w roku 1845, po ukończeniu kursu nauk w Gimnazjum w Suwałkach, wydalіł się za granicę i należał do wzniecenia powstania w Krakowie, uznanym jest za wygnańca i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku, wskazanych.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Людвигу Бронаку, силою настоящаго, постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 25 Января (6 Февраля) 1855 г.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hipotecznych do tegoż Ludwika Bronaka należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 25 Stycznia (6 Lutego) 1855 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
 Jeneral-Adjutant (pod.) Hrabia Rüdiger.
 Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Sekretarz Stanu
 Tajny Radca, Senator (podp). *T. Le Brun.*
 (podp). *Morawski.* Zgodno z oryginałem:
 Sekretarz Stanu
 Rzeczywisty Radca Stanu,
 (podp). *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
 Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
 Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*
 Dyrektor Kancellaryi
 Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 7 (19) Lipca 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства.

На основании Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и повелѣнія Намѣстника Царства отъ 18 (30) Декабря 1854 года, Советъ Управления, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Сынъ Почтсодержателя въ городѣ Сольцѣ Радомской губерніи, Эразмъ Огурковскій, который бѣжавъ въ 1843 году за границу, принималъ тамъ участіе въ возмущеніи, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Ukazu Najjaśniejszego Pa-
na z d. 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwija-
jącego artykuły 340 i 341 Kodexu Kar, niemniej
Postanowienia swego z d. 1 (13) Maja 1836 r.,
oraz deęczyi Namiestnika Królestwa z d. 18 (30)
Grudnia 1854 r., Nr. 11212, na przelożenie Dy-
rektora Głównego, Prezydującego w Kommissyi
Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co
następuje:

Art. 1. Erazm Ogórkowski, syn Posthaltera
w mieście Solcu, w Gubernii Radomskiej poło-
żonego, który w roku 1848 wyszedł za granicę
i tam miał udział w zaburzeniach politycznych
uznanym jest za wygnańca i ulega karze konfis-
katy majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź
następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to na
zasadzie prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14)
Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Эразму Огурговскому, силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 18 Февраля (2 Марта) 1855 года.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów, lub praw hipotecznych, do Erazma Ogórkowskiego należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia w właściwych księgach wieczystych, na imię, Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 18 Lutego (2 Marca) 1855 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek

(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator (podp.) <i>J. Morawski.</i>	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i> Zgodno z oryginałem: Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podpisano) <i>T. Le Brun.</i>
--	--

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący,
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Fr. Hr. Skarbek.*
Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d 7 (19) Lipca 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Велѣдствіе письменнаго объявленія, пред-
ставленнаго 4 (16) Ноября 1854 года въ
Магистратъ г. Варшавы здѣшнимъ форте-
пианнымъ мастеромъ Карломъ Фриче, — Со-
вѣтъ Управленія, сообразно постановленію
своему отъ 8 (20) Іюля 1837 года, по пред-
ставленію Правительственной Коммисіи Вну-
тряннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и
постановляетъ:

W Imieniu Najjasniejszego

M I K O Ł A J A 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarniej deklaracyi, na dniu
4 (16) Listopada 1854 r., przez Karola Fritzsche,
fortepianistę tutejszego, w Magistracie miasta
Warszawy złożonej, Rada Administracyjna Kró-
lestwa, zapatrzwszy się na postanowienie
swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przed-
stawienie Kommissyi Rządowej Spraw We-
wnętrznych, postanowiła i stanowi:

Ст. 1. Выдается симъ Карлу Фриче привилегія на новое имъ самимъ изобрѣтенное улучшение клавиатурнаго механизма въ фортепіанахъ, сообразно описанію и чертежу, представленнымъ имъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское и служитъ изобрѣтателю въ теченіе пяти лѣтъ, считая со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею привилегіи Правительство не ручается ни за новостъ, ни за достоинство, ни - же за первенство изобрѣтенія; не можетъ она вредить ни тѣмъ, которые до воспослѣдованія настоящей привилегіи, выдѣлывали по этому самому, или по другому способу фортепіанную клавиатуру, ни - же тѣмъ, кои въ изобрѣтеніи этомъ успѣють сдѣлать какія либо улучшения.

Ст. 4. Изобрѣтеніе должно быть введено въ практическое дѣйствіе въ теченіе шести мѣсяцевъ, считая со дня настоящей привилегіи, въ чемъ и слѣдуетъ представить свидѣтельство подлежащаго Начальства; въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Art. 1. Udziela się niniejszém Karolowi Fritszhe mieszkańcowi tutejszemu, list przyznania wynalazku na nowe, jego własnego pomysłu ulepszenia mechanizmu klawiatury w fortepianach, a to podług opisu i rysunku, w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma lat pięć, licząc od daty niniejszego Postanowienia.

Art. 3. List obecny nie zaręcza, ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może w niczém przeszkadzać tym, którzyby już poprzednio takim samym lub innym sposobem, mechanizm klawiatury w fortepianach wyrabiali, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie, inne udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wynalazek ma być wprowadzony w praktyczne użycie, w ciągu sześciu miesięcy, od daty niniejszego postanowienia, co świadectwem właściwej Władzy udowodnionem być winno; w przeciwnym zaś razie, list ten w swojej mocy obowiązującej, upada.

Ст. 5. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено в Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ. Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 25 Февраля (2 Марта) 1855 года.

Art. 5. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 18 Lutego (2 Marca) 1855 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek

(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Pre- Sekretarz Stanu
zydujący w Kommissyi Rzeczywisty Radca Stanu,
Rządowej Spraw We- (podp.) *T. Le Brun.*
wewnętrznych i Duchownych, *Zgodno z oryginałem:*

General - Lejtnant, Sekretarz Stanu
(podp.) *Wikiski.* Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegjalny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 9 (21) Lipca 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й Статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 17 (29) Ноября 1854 года за N. 10,281, Совѣтъ Управленія постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Сынъ помѣщика Люблинской губерніи Ѳедоръ Козырскій, который, какъ бѣжавшій въ 1848 году за границу, значится въ спискѣ выходцевъ, коимъ за злонамѣренныя ихъ дѣйствія воспрещенъ по Высочайшему повелѣнію возвратъ въ Царство Польское, признается изгнаникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A 1-go

Cesarza Wszech Rosyyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art: 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Kar, niemniej Postanowienia swego z d. 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzji Namiestnika Królestwa z d. 17 (29) Listopada 1854 r., Nro. 10,281 postanowiła co następuje:

Art. 1. Teodor Kozyrski, syn obywatela Gubernii Lubelskiej, który zbiegł za granicę w roku 1848 i mieści sie w liczbie wychodzców, którym, jako działającym w złym celu, wzbronionym został z rozkazu Najwyższego powrót do kraju, uznany jest za wygnańca i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mającego, a to wedle prawideł, Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Теодору Козырскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть обвѣвлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 25 Января (6 Февраля) 1855 года.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hipotecznych, do Teodora Kozyrskiego należących, winny być, na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa, przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 25 Stycznia (6 Lutego) 1855 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
General-Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *J. Morawski*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek*,
Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia d. 9 (21) Lipca 1855 r.

По Указу Его Величества
 Императора и Самодержца Всероссийскаго,
 Царя Польскаго,

Н И К О Л А Я I-го,
 Императора и Самодержца Всероссийскаго,
 Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго
 Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,
 изданнаго въ развитіе 340-й и 341-й ст.
 Уложенія о наказаніяхъ, а равно на осно-
 ваніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая
 1836 года и повелѣнія Его Свѣтлости Князя
 Намѣстника, отъ 2 (14) Декабря 1854 года за
 N. 10,721, Совѣтъ Управленія постановляетъ
 слѣдующее:

W Imieniu Najjaśniejszego.

M I K O Ł A J A I-go
 Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniej-
 szego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja)
 1850 r., rozwiązującego Art. 340 i 341 Kodexu
 Kar, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13)
 Maja 1836 r., oraz decyzji Namiestnika Kró-
 lestwa z dnia 2 (14) Grudnia 1854 roku.,
 Nr. 10,721, postanowiła co następuje:

Ст. 1. Бѣжавшіе въ 1848 году изъ Царства Польскаго за границу, а потомъ служившіе въ 1849 году въ мятежническихъ рядахъ въ Италіи, а именно:

1. Бывшій Канцеляристъ Августовскаго Губернскаго Правленія, Арсеній Дайштетень,

2. Сынъ чиновника Августовской Губерніи, Станиславъ Яблоновскій,

3. Бывшій Подльскій Маріампольскаго лѣсничества, Карлъ Марквартъ,

4. Бывшій Канцеляристъ Августовскаго Губернскаго Правленія, Владиславъ Марквартъ,

5. Бывшій студентъ Ломжинской Гимназіи въ Августовской губерніи, Владиславъ Петрашкѣвичъ,

6. Сынъ чиновника, Иванъ Толькмитъ, и

7. Бывшій Протоколистъ Суда Простой Полиціи Кальварійскаго Округа, Францъ Заневскій,

признаются изгнанниками, съ подверженіемъ имущества ихъ, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обяза-

Art. 1. Następujące osoby, które w roku 1848 zbiegły za granicę, tamże w roku 1849 służyły w szeregach rokoszan Włoskich a mianowicie:

1) d' Aysteten Arseniusz, b. Kancellista Rządu Gubernialnego Augustowskiego,

2) Jabłonowski Stanisław, z Gubernii Augustowskiej syn Urzędnika,

3) Markwart Karol, b. Podleśny Leśnictwa Maryampol,

4) Markwart Władysław, b. Kancellista Rządu Gubernialnego Augustowskiego,

5) Pietraszkiewicz Bolesław, z Gubernii Augustowskiej b. uczeń Gimnazjum Łomżyńskiego,

6) Tolkmit Jan syn urzędnika, i

7) Zaniewski Franciszek, b. Protokulista Sądu Policji Prostej Okręgu Karwaryjskiego,

uznani są za wygnańców i ulegają karze konfiskaty ich majątków, bądź już zakwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hipotecznych, do

тельства принадлежація вышепиоменованнымъ выходцамъ силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 11 (23) Февраля 1855 года.

tychże wychodzców należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone Kommissyom: Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 11 (23) Lutego 1855 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,

(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydu- Sekretarz Stanu
jący w Kommissyi Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,
dowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*
Tajny Radca, Senator *Zgodno z oryginałem:*
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Fr. Hr. Skarbek.*
Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegjalny *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 9 (21) Lipca 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Вильгельма Тия (Thiele) и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюля 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Вышеозначеннаго Вильгельма Тия (Thiele), на имущество коего наложена конфискація по постановленію Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года за N. 25406, возвратитъ къ гражданскимъ правамъ со времени воспослѣдованія Всемилостивѣйшаго прощенія, т. е. съ 16 (28) Іюня 1854 года, до сего же времени послѣдствія наложенной на его имущество конфискаціи остаются въ своей силѣ.

W Imieniu Najjaśniejszego

М И К О Ё А Я I-го,

Cesarza Wszęch Roszyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju, Wilhelmowi Tyl, inaczej zwanym Thiele, jakoteż na zasadzie postanowienia z d. 17 (29) Czerwea 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego, Prezydującego w Komisyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Wilhelm Tyl (v. Thiele) postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Czerwea (10 Lipca) 1835 r. N. 25,406: na karę konfiskaty majątku skazany, wraca do używania praw cywilnych od d. 16 (28) Czerwea 1854 r., jako daty Najwyżej udzielonego ulaskawienia, do której też daty, skutki konfiskaty na majątek jego wyrzeczonej, mają się rozciągać.

Ст. 2. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему сведению и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 11 (23) Февраля 1855 года.

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisynom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 11 (23) Lutego 1855 r.

Namiestnik, Jeneral - Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prez-	Sekretarz Stanu
dujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,	Rzeczywisty Radca Stanu,
Tajny Radca Senator	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>
(podp.) <i>Morawski.</i>	Zgodno z oryginałem:
	Sekretarz Stanu
	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezylujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 22 Lipca (3 Sierpnia) 1855 roku.
Tom XLVIII do Nru 148 26

Art. 2. Wykonanie niniejszego postanowie-
nia, które przez pismo pułkowe ma być ogłoszo-
ne w Dzienniku Praw królestwa, Komisja
zgodziła się z wyjątkiem, że w razie
braku i strachu, w czym do której należy, poleca.

Dziś w Warszawie, na posiedzeniu Rady
Administracyjnej d. 11 (23) Lutego 1855 r.

Namiestnik, Generał-Feldmarszałek,

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,

Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства,

На основании 14-й статьи Высочайшаго
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,
изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й
Уложения о наказаніяхъ, а равно на основа-
ніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая

1836 года и предписанія Его Величества
Князя Паскевича отъ 20 Нюна (11 Де-
кабря) 1834 года за N. 10,810, Совета Губе-
рнскихъ постановленія следующие:

Art. 1. Введеніи въ исполненіе въ
полномъ объеме, въ границахъ губерніи
въ Кашубскомъ Уездѣ, Люблинскій, Ланьцутскій,
который въ 1848 году бывае въ Княжество
Полонское, для принятія участія въ тамош-
номъ военномъ управленіи.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14 Ukazu Najjaśniej-
szego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja)
1850 r., rozwijającego Art. 340 i 341 Kodexu
kar, niemniej Postanowienia swego z dnia 1
(13) Maja 1836 r., oraz decyzji JO. Xięcia

1836 года и предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 29 Ноября (11 Декабря) 1854 года за N. 10,619, Совѣтъ Управленія постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Бывшій Подсекретарь Прокуратури Царства, уроженецъ селенія Милковице въ Калишскомъ Уѣздѣ, Людвикъ Палиховскій, который въ 1848 году бѣжавъ въ Княжество Познанское, для принятія участія въ тамошнемъ возмущеніи, по распоряженію Прусскаго Правительства былъ тамъ задержанъ и высланъ во Францію, гдѣ присоединился къ Демократическому обществу, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Людвику Палиховскому, силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Namiestnika Królestwa z dnia 29 Listopada (11 Grudnia) 1854 r., Nr. 10,619 postanowiła, co następuje:

Art. 1. Ludwik Palichowski, były Podsekretarz w Prokuratury Królestwa, rodem z wsi Milkowice Powiatu Kaliskiego, który w roku 1848 zbiegł do Xięstwa Poznańskiego, w zamiarze przyjęcia udziału w tamtejszym rokoszu, gdzie przytrzymany przez Władze Pruskie i odesłany do Francyi, w tymże kraju przyłączył się do Towarzystwa demokratycznego, uznany jest za wygnańca i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to na zasadzie prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanym.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hypoteecznych, do Ludwika Palichowskiego należące, winny być, na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych Xięgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему сведению и внесено в Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственные Комисии: Юстиции и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось в Варшавѣ, в засѣданіи Совета Управленія, 25 Января (6 Февраля) 1855 г.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 25 Stycznia (6 Lutego) 1855 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
General - Adjutant (pod.) Hrabia Rüdiger.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Rada, Senator
(podp.) *Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Rada, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*
Dzień ogłoszenia d. 22 Lipca (3 Sierpnia) 1855 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

На основаніи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе ст. 340-й и 341-й Уложения о наказаніяхъ и на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rosyi Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Ukazu Najjaśniejszego Pa-
na z d. 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., roz-
wijającego Art. 340 i 341 Kodexu Kar, nie-
mniiej Postanowienia swego z d. 1 (13) Maja
1836 r., oraz decyzyi Namiestnika Królestwa
z d. 4 (16) Grudnia r. z. No. 2580, na prze-

отъ 4 (16) Декабря прошлаго года за N. 2,580, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. 1) Варшавскій уроженецъ Лакировщикъ Станиславъ Саламоновичъ, который въ 1843 году по выданному ему паспорту отправился за границу и принялъ участіе въ Краковскомъ возмущеніи,

2) Бывшій Судебный аппликантъ Станиславъ Шпадковскій, который бѣжавъ въ 1848 году за границу служилъ въ Венгерскихъ легионахъ,

признаются изгнанниками, съ подверженіемъ имущества ихъ, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижыма имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія выше поименованнымъ выходцамъ, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Іоженіе Dyrektora Głównego, Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. 1) Salomonowicz Stanisław, Lakiernik, rodem z Warszawy, który w roku 1843, za otrzymanym paszportem wyjechał za granicę i tam należał do powstania w Krakowie,

2) jako też Szpadkowski Stanisław, b. Aplikant Sądowy który w roku 1848 zbiegł za granicę i służył w legionach Węgierskich,

uznani są za wygnańców i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł, Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia r. 1835 wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hipotecznych, do tychże wychodźców należące, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa, przepisane.

Ст. 3. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему сведению и внесено в Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось в Варшавѣ, в засѣданіе Совѣта Управленія, 18 Февраля (2 Марта) 1855 г.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 18 Lutego (2 Marca) 1855 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,

Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 22 Lipca (3 Sierpnia) 1855 r.

Божію Милостію

МЫ АЛЕКСАНДРЪ II-й,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Объявляемъ подданнымъ Нашимъ Царства Польскаго:

Изданнымъ въ 27-й день Марта (8 Апрѣля) сего года Манифестомъ, даровавъ, по примѣру Августѣйшихъ Предшественниковъ нашихъ, возможнымъ въ настоящее время льготы и прощенія, или облегченія участи тѣхъ изъ подданныхъ нашихъ Россійской Имперіи, кои, хотя и подверглись разнымъ за противозаконныя дѣянія наказаніямъ, но могутъ заслуживать милосердія и подавать надежду къ нравственному исправленію, Мы признали за благо, распространить милость сію и на подданныхъ нашихъ Царства Польскаго, находящихся въ подобномъ положеніи, при-

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa
Polskiego.

Z Bożej Łaski

MY ALEXANDER II-gi,

Cesarz i Samowładea Wszech Rossyi,
Król Polski.

etc., etc., etc.

Objawiamy poddanym Naszym w Królestwie Polskiem:

Manifestem wydanym w dniu 27 Marca (8 Kwietnia) r. b. udzieliwszy przykładem Najjaśniejszych Poprzedników Naszych poddanym Naszym w Cesarstwie, możliwe nateraz ulgi w obowiązkach ich względem Skarbu, złagodziwszy oraz los tych, którzy acz ulegli różnym, za nieprawne czyny swoje, karom, mogą jednakże zasługiwać na litość, w nadziei moralnej ich poprawy, Uznaliśmy za rzecz uczuciom Naszym odpowiednią, rozciągnąć takąż łaskę i na poddanych Naszych w Królestwie Polskiem, w podobnym położeniu znajdujących się, a to przy względzie na

мѣняясь въ томъ къ мѣстнымъ обстоятельствомъ края.

Сообразно съ симъ повелѣваемъ:

Ст. 1. Сложить со счетовъ слѣдующія казенныя недоимки:

а) Должныя за время по конецъ 1850 года, какъ то: ссуды, произведенныя изъ казенныхъ суммъ, или на счетъ оныхъ, жителямъ потерпѣвшимъ отъ бѣдствій, крестьянскіе чинши въ казенныхъ имѣніяхъ и въ имѣніяхъ, подъ управленіемъ Правительства состоящихъ, сборы съ учениковъ, а также гербовыя и консумціонныя пошлины.

Сверхъ того, прекратить и предать забвенію иски, заведенныя по дѣламъ контрабанднымъ и относящимся къ подрыву государственныхъ доходовъ, или о нарушеніи казенныхъ постановленій совершенномъ по конецъ 1850 года; при чемъ повелѣваемъ, чтобы всѣ лица, подверженныя аресту въ замѣнъ денежныхъ взысканій за подобнаго рода проступки, по конецъ 1850 года совершенныя, освобождены были отъ заключенія, а равно, чтобы по выше приведеннымъ искамъ, окончательно еще не рѣшеннымъ, возвращены были владѣльцамъ залоги и депозитныя суммы, за вычетомъ однако изъ оныхъ произведен-

miejscowe okoliczności kraju. W skutku tego, rozkazujemy:

Art. 1. Umorzone być mają zaległości Skarbowe:

a) Dłużne z czasu po koniec roku 1850, jako to: zaliczenia udzielone z funduszów Skarbu lub na ich rachunek, mieszkańcom kraju, kłeskami dotkniętym. Czysze włościańskie w dobrach Rządowych, i pod zarządem Skarbu będących. Opłaty od uczniów, należności stemplowe i konsumcyjne.

Nadto, zaniechane i umorzone być mają processa wytoczone o kontrabandę i defraudacyę dochodów lub przestąpienie przepisów Skarbowych, popełnione po koniec roku 1850, mieć cheąc zarazem: ażeby wszyscy za wykroczenia tego rodzaju, i po koniec tegoż roku popełnione, osadzeni w areszcie, w zamian kar pieniężnych, na wolność wypuszczeni byli, tudzież ażeby w processach powyższych ostatecznie jeszcze nie zawyrokowanych, wydane były właścicielom kaucye i depozyta, po strąceniu wszakże z nich wydatków już poczynionych, zaś w ostatecznie zawyrokowanych i w exekucyi jeszcze będących, tylko poszukiwanie zasą-

ныхъ уже расходовъ; по окончательно же рѣшеннымъ и въ исполненіе уже приводимымъ искамъ прекратить только взысканіе присужденной суммы, поступившую же часть оной и денежные депозиты раздѣлить между казною и тѣми, кому сіе по правиламъ слѣдовать будетъ.

Равномѣрно прекратить и сложить со счетовъ иски, заведенные на счетъ порубокъ, сдѣланныхъ въ казенныхъ лѣсахъ по конецъ 1850 года, а равно платежи и взысканія по этимъ искамъ опредѣленные, поколику, до времени состоянія настоящаго Манифеста, въ счетъ оныхъ наличными деньгами что либо не поступило или личною работою не удовлетворено. Изъ сего однако исключаются дѣла, касающіяся ответственности лѣсныхъ чиновниковъ и служителей.

б) За время по конецъ 1853 года простить денежные пени: судебныя, полицейскія, административныя, за нарушеніе правилъ о гербовыхъ пошлинахъ, и экзекуціонныя, а равно числящіяся по книгамъ гербовыя пошлины съ исковъ судами заведенныхъ, тюремныя алиментационныя издержки, крестьянскій контингенсъ ливерунковый, платежъ за убой

дзонеj należności zaniechane będzie, a funduszów już zebranych i depozytów pieniężnych, podział nastąpi między Skarb i między tych, dla których, z przepisów wypada.

Również, mają być zaniechane i umorzone processa o popełnione po koniec roku 1850 defraudacye w lasach Rządowych, jako też należności i kary w tychże processach zasądzone, o ile do daty niniejszego Manifestu, żaden na ich zaspokojenie fundusz w gotowiznie złożonym nie został, lub odrobienie ich pracą osobistą nie nastąpiło; wyłączają się wszakże od tego dobrodziejstwa, sprawy dotyczące odpowiedzialności Urzędników i Oficyalistów Leśnych.

b) Z czasu po koniec roku 1853, umarzają się: kary sądowe, policyjne, administracyjne, stemplowe i eksekucyjne. Prenotowane należności stemplowe w processach przed Sądy wywołanych; koszta alimentacyjne więzienne; kontyngens liwerunkowy włościański; opłata od rzezi po wsiach; koszerne i szynkowe od Starozakonnych; należność za zbieranie gałęzi w la-

скота по селеніямъ, кошерный и шинковый сборы съ евреевъ, платежъ за собираніе валежника въ казенныхъ лѣсахъ и за пастьбу тамъ скота.

Ст. 2. Сложеніе помянутыхъ въ предыдущей статьѣ недоимокъ, послѣдуетъ въ такой лишь мѣрѣ, въ какой онѣ не могутъ быть покрыты признанными, или могущими еще быть признанными, взаимными неисправныхъ плательщиковъ и должниковъ претензіями къ Казнѣ, происходящими въ отношеніи недоимокъ подъ лит. а, по конецъ 1850 года, а въ отношеніи недоимокъ подъ лит. б, по конецъ 1853 года, а равно суммами, гдѣ бы то ни было, во время изданія сего Манифеста хранящимися, или ликвидаціонными свидѣтельствами, казенными ассекраціями и свидѣтельствами, выданными на поставленные въ 1831 году для Нашихъ войскъ продукты.

Ст. 3. Разрѣшенный Высочайшимъ Указомъ отъ 1 (13) Апрѣля 1852 года должникамъ Казны Царства, платежъ недоимокъ по конецъ 1850 года, а экзекуціонныя пени по конецъ 1851 года, слѣдовавшихъ ликвидаціонными свидѣтельствами и казенными ассекраціями, выданными на претензіи къ Прави-

sach Rządowych (ugaj), i za paszenie tamże bydła.

Art. 2. Dozwolone poprzedzającym Artykułem umorzenie, o tyle tylko wykonane być ma, o ile uznaniami lub jeszcze uznać się mającemi z lat poprzednich po koniec roku 1850, co do zaległości lit. a, a po koniec roku 1853, co do zaległości lit. b, pochodzącemi, wzajemnemi kontrybuentów i dłużników do Skarbu pretensyami, oraz funduszami gdziekolwiek w depozycie w dacie niniejszego Manifestu będącemi, lub dowodami Likwidacyjnemi, Assekuracjami Skarbowemi, tudzież dowodami za dostawę produktów dla wojsk Naszych w roku 1831 dopełnioną, wydaniami, pokryte nie będą.

Art. 3. Dozwolone Ukazem Najwyższym z dnia 1 (13) Kwietnia 1852 roku, dłużnikom Skarbu Królestwa opłacanie zaległości należących po koniec 1850 r., a kar eksekucyjnych po koniec r. 1851, dowodami Likwidacyjnemi i Assekuracjami Skarbowemi, wystawionemi na pretensye do Rządu byłego Xięstwa Warszaw-

тельству бывшего Герцства Варшавскаго, распространяется по конецъ 1852 года на всѣ тѣ недоимки, которыя не слагаются статьею 1-ю настоящаго Манифеста, съ изъятіемъ однако изъ сего:

- а, ссудъ и авансовъ казною произведенныхъ, но не относящихся къ тѣмъ, которыя прощены въ 1-й статьѣ сего Манифеста;
- б, причитающихся Польскому Банку платежей, казенными кассами взыскиваемыхъ;
- в, платежей въ счетъ фабричнаго такъ называемаго желѣзнаго капитала,
- г, частныхъ записей,
- д, складки на пересылку бродягъ,
- е, и того всего, что по день состоянія настоящаго Манифеста наличными деньгами въ казенныя кассы, или въ кассы подъ вѣдѣніемъ Правительства состоящія, поступить или взаимными неисправныхъ плательщиковъ и должниковъ къ казнѣ претензіями, уже признанными, или могущими еще быть признанными, покрытымъ не будетъ.

Ст. 4. Всѣхъ, состоявшихъ по день восшествія Нашего на Престолъ подъ слѣд-

skiego, Rozciągamy po koniec r. 1852, względem tych wszystkich zaległości, które Art. 1 niniejszego Manifestu nie są do umorzenia wskazane, z wyłączeniem wszakże:

- a, pożyczek i zaliczeń ze Skarbu udzielonych (innych prócz umorzonych w Art. 1 niniejszego Manifestu),
- b, należności Banku Polskiego przez Kassy Skarbowe pobieranych,
- c, należności funduszu fabrycznego żelaznego,
- d, legatów prywatnych,
- e, składki transportowej,
- f, tego wszystkiego, co po datę niniejszego Manifestu w gotowiznie do Kass Skarbowych lub pod opieką Rządu zostających, znajduje się wniesionem, lub co wzajemnymi kontrybuentów i dłużników do Skarbu pretensyami, z tego samego czasu pochodzącymi, już uznanymi lub uznać się, jeszcze mającymi, pokrytém nie będzie.

Art. 4. Wszysey ci, którzy po dzień Wstąpienia Naszego na Tron, zostawali pod

ствіемъ и судомъ, по преступленіямъ и проступкамъ, кои, по обнаруженному существу дѣянія, не окажутся принадлежащими къ числу преступленій, влекущихъ за собою наказанія, сопряженныя съ лишеніемъ всѣхъ правъ и преимуществъ, присвоенныхъ состоянію подсудимыхъ, или по содержанію 46-й и 54-й статей Уложенія о наказаніяхъ, съ лишеніемъ и ограниченіемъ нѣкоторыхъ особенныхъ правъ, отъ слѣдствія и суда учинить свободными, распространивъ милость сію и на тѣхъ, коихъ вины, когда оныя не подлежатъ одному изъ выше означенныхъ наказаній, не были до восшествія Нашего на престоль, за безгласностью, обнаружены.

Ст. 5. Когда за одно и тоже преступленіе, по обстоятельствамъ оное сопровождавшимъ, положено по закону нѣсколько наказаній болѣе, или менѣе строгихъ, и одно изъ нихъ будетъ принадлежать къ числу тѣхъ, отъ коихъ, по смыслу предшешей статьи, виновные не освобождаются, то Судъ обязанъ окончить слѣдствіе и постановить приговоръ; а потомъ, смотря по роду опредѣляемаго тѣмъ приговоромъ наказанія, или предписать оное къ исполненію, или же освободить подсудимаго, если присужденное ему

слѣдствіемъ и судомъ, за такіе преступства, которе подлуг установленей ко до нихъ истоты чыну, неоказѧ сѧ бычъ належѧцями до рѣду преступствъ поціагѧячыхъ за собою кѧры полѧчонне зъ поzbѧвѧніемъ всѧхъ правъ и прѧвѧлѧіѧвъ обвѧнонѧму слѧжѧчыхъ, лубъ въ мыслъ Art. 46 и 54 Kodexu Karъ Glѧwnychъ zъ utratѧ iъ ogrѧniczeniemъ нѧкѧторыхъ тылкоъ шчезегѧlъnychъ правъ, uwolnieniъ zostѧjѧ odъ odpowѧdzѧlъności iъ шлѧdztwѧ. Łѧskѧ tѧ splywѧ rѧwnie iъ nѧ tѧkѧchъ przestѧpcѧwъ, kѧtorychъ przekroczenia, jѧkkolwiekъ nie byly wykryte przedъ wstѧpieniemъ Naszemъ nѧ Tronъ, nie ulegajѧ jednѧkъ жѧdnejъ zъ karъ wyжѧjъ oznaczonychъ.

Art. 5. Jeżeli jakie przestępstwo lub wykroczenie stosownie do towarzyszącychъ okoliczności, pociąga za sobą podлугъ prawa, kѧry rѧżnychъ stopniъ mniej lub wѧcejъ surowe, iъ jedna zъ nichъ należeчъ бѧdzie do rѧduъ tѧkѧchъ, że wъ мыслъ poprzedniego Artykuлу, przestѧpcy nie byliby wolniъ odъ odpowѧdzѧlъności; wъ tѧkimъ razie, Sѧdъ obowѧzanyъ jestъ ukѧnчъczyчъ шлѧdztwo iъ wydaчъ wyrokъ, a nastѧpnie, stosownie do rodzaju postanowionejъ nimъ kѧry, albo tѧkowѧjъ wykonaчъ, lubъ teжъ jeжелibyъ tѧ, nѧ zasadzie Ar-

наказаніе, по предъидущей статьѣ Манифеста, подлежитъ прощению.

Въ случаѣ совокупности преступленій, если бы за которое изъ нихъ, по силѣ 157-й статьи Уложенія о наказаніяхъ, следовало опредѣлить одно изъ выше означенныхъ наказаній, Судъ приговариваетъ виновнаго къ подлежащему наказанію, но не увеличиваетъ мѣры онаго по поводу другихъ содѣянныхъ имъ преступленій, подлежащихъ прощению.

Ст. 6. Изъ правила, постановленнаго въ 4-й статьѣ Манифеста, изъемяются виновные, по статьѣ 1101-й Уложенія о наказаніяхъ, въ самовольной порубкѣ и похищеніи чужаго лѣса. Обвиняемые въ такомъ преступленіи освобождаются отъ слѣдствія и суда, хотя не освобождаются по другимъ преступленіямъ притомъ содѣяннымъ, если тѣ, по свойству своему подлежатъ наказаніямъ, влекущимъ за собою лишеніе всѣхъ правъ состоянія, или нѣкоторыхъ особенныхъ правъ и преимуществъ.

Ст. 7. Отлучившимся съ мѣста жительства, безъ дозволенія Начальства, въ другія мѣста Царства или за границу онаго, для избѣжанія отъ рекрутской повинности, для заработковъ, также отлучившимся за границу по

тыкулу poprzedniego niniejszego Manifestu, umorzeniu uległa, podsądnego uwolnić.

W razie zbiegu przestępstw, jeżeliby Sądom w myśl Art. 157 Kodexu, wypadalo wymierzyć za które z nich, jedną z kar wyżej wspomnianych, w tym razie wyrzekną ją, w właściwym stopniu, lecz nie będą jej podwyższać z powodu innych przekroczeń, które umorzeniu ulegają.

Art. 6. Od przepisu objętego Art. 4 niniejszego Manifestu, wyłączają się obwinieni o wykroczenie Art. 1101 Kodexu Kar przewidziane, co do samowolnego wycinania i zaboru drzewa z cudzych gruntów. Obwinieni o podobne przekroczenia, uwolnieni są od śledztwa i Sądu, lubo nie będą uwolnieni co do innych przestępstw zająć przytem mogących, jeżeli te z natury uczynku zagrożone są karami pozbawienia praw lub utratę niektórych szczególnych, praw i przywilejów, za sobą pociągającemi.

Art. 7. Tym, którzy z miejsca swego zamieszkania, bez pozwolenia Zwierzchności, wydali się w inną stronę kraju, lub za granicę onego, w celu uchronienia się od służby wojсковей, lub też dla zarobku, jako i tym którzy

паспортамъ, но на срокъ не возратившимся, если они неучинили другаго преступленія, подлежащаго одному изъ наказаній уголовныхъ или исправительныхъ, соединенныхъ съ потерю всѣхъ правъ и преимуществъ, или нѣкоторыхъ особенныхъ правъ по силѣ 46-й и 54-й статей Уложения о наказаніяхъ, даруется прощенье, коль скоро пребывающіе внутри Царства, въ теченіе 6-и мѣсяцевъ, а находящіеся за границею въ теченіе одного года, со дня обнародованія сего Манифеста, явятся на родину къ своимъ Начальствамъ.

Ст. 8. Преступники осужденные къ тѣлесному наказанію съ наложеніемъ клеймъ и къ ссылкѣ въ каторжную работу, или къ тѣлесному наказанію и къ ссылкѣ на поселеніе, освобождаются отъ тѣлеснаго наказанія и только отсылаются въ мѣста, назначенныя приговоромъ.

Ст. 9. Тѣмъ изъ преступниковъ, кои по законамъ изъяты отъ тѣлеснаго наказанія, и осуждены къ ссылкѣ въ каторжную работу, сократить опредѣленные судебными приговорами сроки таковаго наказанія, именно: приговореннымъ пожизненно до 20-и лѣтъ, а всѣмъ прочимъ уменьшить назначенные сроки третьею частью. Осужденнымъ къ ссы-

wydalili się za granicę za paszportem, jeżeli się nie dopuścili innego przestępstwa, podlegającego jednej z kar głównych, albo poprawczych, połączonych z pozbawieniem wszelkich praw i przywilejów, albo utratą niektórych szczególnych praw, w duchu Art. 46 i 54 Kodeksu Kar, udziela się przebaczenie, jak skoro, przebywający wewnątrz kraju, najdalej w ciągu sześciu miesięcy, a będący za granicą, w ciągu roku jednego, od dnia ogłoszenia tego Manifestu Naszego, zgłoszą się do miejscowej Zwierzchności kraju rodzinnego.

Art. 8. Przestępcy skazani na chłostę z piętnowaniem i zesłaniem do robót ciężkich, albo na chłostę i zesłanie na osiedlenie, uwalniają się od kary cielesnej i odesłani tylko być mają do miejsc wyrokiem naznaczonych.

Art. 9. Tym, którzy podług prawa od kar cielesnych są wyłączeni i skazani są na zesłanie do robót ciężkich, skrócić naznaczony im wyrokami sądowemi zakres robót, a mianowicie: skazanym do robót na czas nieograniczony do lat 20, innym zaś, czas naznaczonej kary robót, o 1/3, część zniżyć. Skazanym na osiedlenie w Syberyi, w miejscach więcej oddalo-

къ на поселеніе въ отдаленнѣйшихъ мѣстахъ Сибири, назначить для житья мѣста Сибири не столь отдаленныя, и время, проведенное ими въ дорогѣ до мѣста ссылки, зачислить за одинъ годъ пребыванія въ одномъ изъ разрядовъ установленныхъ для ссыльныхъ; осужденнымъ же къ ссылкѣ въ ближайшія мѣста Сибири, зачислить время, проведенное въ дорогѣ къ тѣмъ мѣстамъ, за полтора года пребыванія въ одномъ изъ выше сказанныхъ разрядовъ.

Ст. 10. Тѣмъ, кои будучи по закону изъяты отъ тѣлеснаго наказанія, осуждены къ ссылкѣ въ Сибирь на житье, съ воспрещеніемъ всякой отлучки изъ мѣста назначеннаго для ихъ жительства, время таковаго безотлучнаго пребыванія сократить на половину; а тѣмъ, кои приговорены къ ссылкѣ на житье въ Сибири, безъ назначенія срока безотлучнаго въ одномъ мѣстѣ пребыванія, назначить для житья другія отдаленныя, кромѣ Сибирскихъ, губерніи. Осужденнымъ къ ссылкѣ на житье въ отдаленныя, кромѣ Сибирскихъ, губерніи, съ лишеніемъ особенныхъ правъ и преимуществъ, и съ воспрещеніемъ всякой отлучки изъ мѣста назначеннаго для ихъ жительства, сократить время сего без-

ныхъ, назначить на оседленіе мѣсца в Сибериі ближе, и czas, jaki przepędzą w drodze do tychże miejsc, poczytać im za rok pozostawania w jednej z kategorii, dla tych przestępców ustanowionych. Dla skazanych zaś na zesłanie do poblizszych miejsc Syberii, zaliczyć czas strawiony przez nich w drodze, za półtora roku pozostawania w jednej z rzeczonych kategorii.

Art. 10. Tym, którzy od chłosty podług prawa wyłączeni, skazani są na karę poprawczą zesłania do Syberii na stałe zamieszkanie w miejscu im wskazanym, czas tego stałego zamieszkania zmniejszyć o połowę; tym zaś, którzy skazani są na zesłanie do Syberii na mieszkanie, bez zakreslenia czasu stałego w jednym miejscu pobytu, wskazać do zamieszkania inne oddalone Gubernie, oprócz Syberyjskich. Skazanym na zamieszkanie w Guberniach odległych prócz Syberyjskich z utratą szczególnych praw i przywilejów, i z wzbronieniem im wszelkiego wydalenia się z mѣсца stałego pobytu, czas stałego pobytu, skrócić o połowę. Osadzonym zaś na tę karę bez wskazania stałego w jednym miejscu pobytu, dozwolić wejść do

отлучнаго пребыванія на половину; а приговореннымъ къ сему наказанію безъ назначенія безотлучнаго въ одномъ мѣстѣ пребыванія, разрѣшить вступленіе въ военную службу нижними чинами въ Сибири, или за Кавказомъ, на основаніи общихъ постановленій.

Ст. 11. Осужденныхъ къ тѣлесному наказанію съ отдачею въ исправительныя арестантскія роты гражданскаго, или военнаго вѣдомства, освободить отъ тѣлеснаго наказанія и срокъ содержанія въ тѣхъ ротахъ сократить третьею частью. Также приговореннымъ къ заключенію въ рабочемъ домѣ, срокъ сего заключенія сократить третьею частью, за исключеніемъ осужденныхъ къ такому заключенію по силѣ 1101-й и 1160-й статей Уложенія о наказаніяхъ, за самовольную порубку и похищеніе чужаго лѣса, кои совѣсть освобождаютъ отъ онаго наказанія. Осужденнымъ къ заключенію въ крѣпости или въ смирительномъ домѣ, если сіе наказаніе по 54-й статьѣ Уложенія о наказаніяхъ соединено съ потерею нѣкоторыхъ особенныхъ правъ, срокъ заключенія, сократить на половину. Осужденныхъ же къ такому наказанію въ низшей степени, также осужденныхъ къ тюремному заключенію и крат-

службы военной в степеняхъ низшихъ в Сибери и за Кавказомъ, на засади общихъ в теи мери переписовъ.

Art. 11. Skazanych na chłostę z oddaniem do poprawczych aresztanckich rot, pod Zarządem Cywilnym albo Wojennym będących, uwolnić od chłosty, i czas robót w rotach skrócić im o $\frac{1}{3}$, część. Podobnież, osądzonym na zamknięcie w domu robozym, zmniejszyć karę tę o $\frac{1}{3}$, część, z wyjątkiem nadto, co do skazanych na karę tego rodzaju z mocy Art. 1101 i 1160 Kodexu Kar, za wycinanie i zabór drzewa z cudzych lasów, którym kara całkowicie zostaje odpuszczoną. Skazanym na osadzenie w Twierdzy, lub na zamknięcie w domu poprawy, w stopniu, w którym te kary podług Art. 54 Kodexu Kar Głównych połączone są z utratą niektórych szczególnych praw, niżzyć karę do połowy. Też same zaś kary niższych stopni, jako też kary osadzenia w więźy i aresztu krótkiego, niemniej kara chłosty, na jaką skazani są winni, za mniej ważne

ковременному аресту, равно къ тѣлесному наказанію за маловажныя преступленія, совсѣмъ отъ таковыхъ наказаній освободить.

Наконецъ сложить пенныя и штрафныя деньги, доселѣ невзысканныя, если оныя при-суждены за преступленія или проступки, не-влекущіе за собою наказаній, соединенныхъ съ лишеніемъ всѣхъ правъ состоянія, или нѣкоторыхъ особенныхъ правъ и преиму-ществъ, по 46-й и 54-й статьямъ Уложенія о наказаніяхъ.

Ст. 12. За причиненные частнымъ лицамъ по случаю преступленія убытки, они ни въ какомъ случаѣ не лишаются права отыски-вать удовлетворенія съ получившихъ по сему Манифесту прощенье.

Ст. 13. Кто изъ находящихся подъ слѣд-ствиемъ или судомъ, и силою сего Манифеста отъ наказанія освобождаемыхъ, объявитъ, что онъ по убѣжденію въ своей невинности же-лаетъ оправдаться установленнымъ для суда-ныхъ дѣлъ порядкомъ, тотъ можетъ въ про-долженіе одного года, считая со дня обна-родованія сего Манифеста, просить о про-долженіи надъ нимъ слѣдствія и суда. Рав-нымъ образомъ, кто за дѣянія, до обнародо-ванія сего Манифеста учиненныя, будетъ въ

престѣпства, całkowicie osądzonym, darowane zostają.

Umażają się wreszcie kary pieniężne dotąd nieściągnięte, jeżeli takowe wymierzone były za przestępstwa lub wykroczenia, niepociągające za sobą kar połączonych z pozbawieniem wszelkich praw, lub utratę w myśl Art. 46 i 54 Kodexu Kar, niektórych szczególnych praw i przywilejów.

Art. 12. Prawo poszukiwania wynagrodzenia szkód przestępstwem osobie prywatnej zrzędzonych, nieumarza się w żadnym przypadku, przez udzielenie ulaskawienia.

Art. 13. Obwinieni będący pod śledztwem lub sądem i mający na mocy niniejszego Manifestu być od kar uwolnieni, którzyby żądali dla uniewinnienia się, wyprowadzenia zupełnego śledztwa i wydania co do nich ostatecznego wyroku, mogą w ciągu jednego roku, licząc od ogłoszenia tegoż Manifestu, zaność stosowne o to prośby. Również pozostawionem jest woli każdego, ktoby za czyny przed ogłoszeniem rzeczzonego Manifestu dokonane, był następnie pod jego przepisy podciągany, a z do-

послѣдствіи подведенъ подъ силу онаго и не пожелаетъ тѣмъ воспользоваться, тотъ можетъ въ теченіе одного мѣсяца, со дня объявленія ему состоявшагося объ немъ постановленія, просить о разсмотрѣніи дѣла его на законномъ основаніи. Такія лица, въ случаѣ осужденія ихъ, уже не могутъ подлежать прощенью по силѣ сего Манифеста.

Данъ въ С. Петербургѣ, въ семнадцатый (двадцать девятый) день Апрѣля мѣсяца, въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемь сотъ пятьдесятъ пятое, Царствованія же Нашего въ первое.

(подписано) „АЛЕКСАНДРЪ.“

brodziejstwa onych korzystać nie zamierzał, oświadczyć żądanie o rozpoznanie sprawy na drodze sądowej zwyczajnej, lecz to uskutecznić winien przed upłynieniem jednego miesiąca od daty objawienia mu zapadłej względem niego decyzji. Wszakże, wrazie bezskutecznego przejścia drogi sądowej przez jednych i drugich, ulaskawienie z mocy niniejszego Manifestu dla nich miejsca mieć nie będzie.

Dan w Petersburgu dnia siedmnastego (dwudziestego dziewiątego) miesiąca Kwietnia, roku Pańskiego tysięcznego ośmsetnego pięćdziesiątego piątego, a panowania Naszego pierwszego.

Przez Cesarza i Króla,
Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *F. Hr. Skarbek.*
Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 8 (20) Sierpnia 1855 r.

Божію Милостію

МЫ АЛЕКСАНДРЪ II-й,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Принимая въ уваженіе, что въ настоящее время, тѣ изъ жителей Имперіи и Царства, кои, состоя въ военной службѣ, или при войскахъ, приведенныхъ въ военное положеніе, не имѣютъ способовъ ходатайствовать по дѣламъ своимъ, производящимся въ Гражданскихъ Судахъ Царства, и потому желая предохранить сіи лица отъ убытковъ, кои могли бы возникнуть для нихъ изъ производства ихъ тяжбныхъ и исковыхъ дѣлъ, или изъ исполненія рѣшеній по таковымъ дѣламъ

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa
Polskiego.

Z Bożej Łaski

М Y A L E X A N D E R II-gi.

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi,
Król Polski,

etc., etc., etc.

Zważywszy, że w obecnych okolicznościach ci z mieszkańców Cesarstwa i Królestwa, którzy znajdują się w służbie wojskowej lub przy wojsku Armii Czynnej, nie mogą w sprawach przed Sądy Królestwa wytaczanych do których jako strony wpływają, dostatecznie czuwać nad obroną i poparciem swych praw, pragnąc osoby te ochronić od strat jakieby z popierania przeciw nim Spraw cywilnych lub exekucyi wyroków w tychże sprawach zapadłych ponieść mogły, na przedstawienie Rady Administracyjnej

послѣдовавшихъ, по представленію Совѣта
Управленія Нашею Царства Польскаго, По-
становили Мы и Постановляемъ:

Ст. 1. Со времени обнародованія настоя-
щаго Указа не могутъ быть ни вчинаемы,
ни производимы гражданскія дѣла, въ кои
входятъ, какъ истцы, или отвѣтчики, военные,
а равно и гражданскіе чины, принадлежащіе
къ составу войскъ, приведенныхъ въ воен-
ное положеніе:

Изъ правила сего изъемяются нижеслѣ-
дующія дѣла:

- 1, о нарушеніи правъ владѣнія;
- 2, о назначеніи содержанія лицамъ, кои на
то по закону имѣютъ право;
- 3, о процентахъ, чиншахъ, цѣнѣ найма или
аренднаго владѣнія;
- 4, объ удовлетвореніи лицъ, состоящихъ
въ услугахъ;
- 5, объ уплатѣ за поставку жизненныхъ при-
пасовъ, за одежду и отопленіе;
- 6, объ управленіи нераздѣленнымъ имѣ-
ніемъ;
- 7, объ исключеніи записаннаго въ ипо-
течныхъ книгахъ предостереженія, о снятіи
ареста, о подтвержденіи или устраниеніи про-

Naszego Królestwa Polskiego Postanowiliśmy
i stanowimy:

Art. 1. Od dnia ogłoszenia niniejszego
Postanowienia, nie mogą być wytaczane ani
popierane sprawy cywilne do którychby czy to
jako powodowie, czy jako pozwani, wpływały
osoby w służbie wojskowej lub przy wojsku
Armii Czynnej zostające, z wyłączeniem spraw
następujących:

- 1, o naruszenie possessyi,
- 2, o alimenty,
- 3, o procenta, czynsze, cenę najmu, lub dzier-
żawy,
- 4, o zasługi służących wyższych i niższych,
- 5, o należności za dostarczoną żywność,
odzież i opał,
- 6, o zarząd majątku niepodzielного,
- 7, o wykreślenie ostrzeżenia, zniesienie are-

даки имущества для удовлетворенія кредиторовъ.

Ст. 2. Дѣла, подлежащія разсмотрѣнію Коммерческихъ Судовъ, могутъ также быть вчинаемы и производимы во всѣхъ судебныхъ инстанціяхъ, хотябы къ онымъ принадлежали выше наименованныя лица.

Ст. 3. По всѣмъ вообще дѣламъ могутъ быть вносимы требованія касательно временнаго обезпеченія спорнаго предмета, или нераздѣленнаго имѣнія, т. е. требованія о внесении въ ипотечныя книги предостереженія о положеніи ареста, объ отдачѣ имѣнія въ управленіе третьяго лица.

Иски для обезпеченія спорнаго предмета могутъ быть вчинаемы, но производство по онымъ отсрочивается, если спорный предметъ не относится къ числу тѣхъ, кои означены въ 1-й и 2-й статьяхъ.

Ст. 4. Дѣла по предметамъ, относящимся къ ипотечнымъ книгамъ, имѣютъ быть разсматриваемы обыкновеннымъ порядкомъ, равно какъ и дѣла по жалобамъ на ипотечныя опредѣленія.

Ст. 5. Исполненіе рѣшеній, послѣдовавшихъ по дѣламъ непоказаннымъ въ 1-й, 2-й, 3-й и 4-й статьяхъ, должно быть приостано-

зшту, затwierdzenie lub uchylenie zajęcia, końcem odzyskania.

Art. 2. Sprawy ulegające rozpoznaniu Trybunałów Handlowych, mogą równie być wytaczane i popierane we wszystkich instancjach Sądowych, chociażby do nich wpływały osoby powyżej wymienione.

Art. 3. We wszelkich sprawach mogą być wnoszone żądania o temczasowe zabezpieczenie przedmiotu spornego, lub majątku niepodzielnego, jak to o dozwole nie ostrzeżenia hipotecznego, aresztu, oddanie majątku pod zarząd osoby trzeciej.

Powództwa dla uzyskania zabezpieczenia potrzebne, mogą być popierane, jeżeli nie dotyczą przedmiotów Art. 1-m i 2-m wymienionych.

Art. 4. Czynności w księgach hipotecznych, będą rozpoznawane w zwykłym porządku, równie jak sprawy z odwołania się od decyzji hipotecznych, do wyższych Instancji.

Art. 5. Egzekucya wyroków zapadłych w sprawach Art. 1-m, 2-m, 3-m i 4-m nieobjętych będzie zawieszona w przedmiotach nawet w po-

влено. Даже по дѣламъ, означеннымъ въ тѣхъ статьяхъ, исполненіе отсрочивается, если рѣшеніемъ постановлено отчужденіе отъ владѣнія недвижимымъ имуществомъ.

Ст. 6. Штатное жалованье, пенсіи и суточные деньги, получаемыя лицами, въ 1-й статьѣ означенными, не подлежатъ судебному аресту. Положенные прежде на таковыхъ жалованьяхъ и пенсіяхъ аресты, теряютъ свою силу и дѣйствіе со дня обнародованія настоящаго Указа.

Ст. 7. Постановленія сего Указа исполняются до времени, которое будетъ опредѣлено особеннымъ повелѣніемъ.

Ст. 8. Во все продолженіе приостановленія производства упомянутыхъ дѣлъ, до времени, которое по 7-й статьѣ имѣетъ быть опредѣлено, давность и трехъ-лѣтній для ходатайства срокъ, не считаются въ просрочку для военныхъ чиновъ по всемъ дѣламъ вообще, а для другихъ лицъ только по дѣламъ, въ 1-й, 2-й, 3-й и 4-й статьяхъ не показаннымъ.

Равномерно и апелляціонные сроки во все это время не считаются въ просрочку по всемъ дѣламъ военныхъ чиновъ, кои представляютъ удостовѣреніе, что они, состоя въ

высшихъ Артыкулѣхъ wymienionych, exekucya nie może być posunięta do przymusowego wywłaszczenia z nieruchomości.

Art. 6. Płace etatowe tudzież pensye retretowe i diety pobierane przez osoby Art. 1-m wymienione, nieulegają aresztowi sądowemu. Skutki aresztów położonych poprzednio na tych płacach lub pensjach, ustają z dniem ogłoszenia niniejszego postanowienia.

Art. 7. Rozporządzenia powyższe będą wykonywane do czasu, jaki w oddzielnym Ukazie będzie oznaczony.

Art. 8. Przez czas trwania juristitium aż do czasu według Art. 7-go oznaczyć się mającego, zostaje zawieszonym bieg przedawnienia i perempcyi we wszelkich sprawach przeciw wojskowym, dla innych zaś osób zawieszenie ma miejsce tylko w sprawach w Art. 1-m, 2-m, 3-m i 4-m niewymienionych.

Przeciąg powyższy niebędzie również liczony do upływu terminów prekluzyjnych, we wszystkich sprawach, jeżeli nieważność działania w ciągu terminu z powodu przeszkód

войскахъ, приведенныхъ въ военное положеніе, не имѣли возможности, до истеченія тѣхъ сроковъ, ходатайствовать по дѣламъ своимъ.

Ст. 9. Исполненіе настоящаго Указа и внесеніе онаго въ Дневникъ Законовъ, возлагаемъ на Совѣтъ Управленія Нашею Царства Польскаго.

Данъ въ С. Петербургѣ, 27 Апрѣля (9 Мая) дня 1855 года.

(подписано) „АЛЕКСАНДРЪ.“

wojennych, przez osobę wojskową lub przy Armii czynnej znajdującą się, zostanie wykazaną.

Art. 9. Wykonanie niniejszego Ukazu i zamieszczenie go w Dzienniku Praw, Radzie Administracyjnej Naszego Królestwa Polskiego Polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 27 Kwietnia (9 Maja) 1855 roku.

Przez Cesarza i Króla,
Minister Sekretarz Stanu,
(podp.) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu,
(podp.) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Komisyyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
F. Hr. Skarbek.

Dyrektor Kancellaryi

Radca Kollegialny, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 8 (20) Sierpnia 1855 r.



104499

Manifest Najjaśniejszego ALEXANDRA
II-go Cesarza Wszech Rossyi i Króla Polskiego
nadający łaski poddanym Królestwa Polskiego. 415

W Petersburgu, 17 (29) Kwietnia 1855 r.

Najwyższy Ukaz co do postępowania Są-
dowego z mieszkańcami z Królestwa Polskiego
którzy się znajdują w służbie wojskowej w Ar-
mii Czynnej. 439

W Petersburgu, 27 Kwietnia (9 Maja) 1855 r.

II. Postanowienia Rady Administracyjnej.

Postanowienie przywracające Franciszka Mi-
laszewskiego, do praw Cywilnych. 91
dnia 17 (29) Sierpnia 1854 r.

Postanowienie uznające za wygnańców z kra-
ju: Lubomira Fernezi, Józefa Kwiatkowskiego,
Franciszka Malinowskiego, Józefa Wysockiego
i Franciszka Jankowskiego. 95
dnia 17 (29) Sierpnia 1854 r.

Postanowienie wykreślające Jana Wilczyn-
skiego, z listy wychodźców. 103
dnia 31 Sierpnia (12 Września) 1854 r.

Postanowienie przywracające do praw Cy-
wilnych Alexandra Wężyka. 107
dnia 21 Września (3 Października) 1854 r.

Postanowienie nadające nową taryfę poboru
dla miasta Kalisza. 115
dnia 14 (26) Września 1854 r.

Postanowienie udzielające Bolesławowi Cie-
chomskiemu list przyznania wynalazku na no-
wy sposób robienia obuwia męzkiego nie
przepuszczającego wilgoci. 139
dnia 8 (20) Października 1854 r.

Postanowienie nadające nową taryfę poboru
dla miasta Filipów. 147
dnia 14 (26) Września 1854 r.

Postanowienie przywracające do praw Cy-
wilnych Leopolda Jeziorańskiego 163
dnia 22 Października (3 Listopada) 1854 r.

Postanowienie uznające za wygnańca z kra-
ju Henryka Kurkiewicza. 169
dnia 22 Października (3 Listopada) 1854 r.

Postanowienie nadające nową taryfę dla mia-
sta Tykocina 173
dnia 23 Września (10 Października) 1854 r.

- Postanowienie uznające za wygnańca z kraju Ignacego Lemańskiego. 189
 dnia 26 Października (7 Listopada) 1854 r.
- Postanowienie uznające za wygnańca Władysława Surtelewskiego. 195
 dnia 26 Października (7 Listopada) 1854 r.
- Postanowienie nadające nową taryfę dla miasta Radomia. 201
 dnia 26 Października (7 Listopada) 1854 r.
- Postanowienie nadające nową taryfę dla miasta Maryampola. 219
 dnia 12 (24) Października 1854 r.
- Postanowienie o skróconym terminie w sprawach karności przeciwko urzędnikom Sądowym. 234
 dnia 15 (27) Lutego 1855 r.
- Postanowienie uznające za wygnańca Jana Kaczkowskiego. 239
 dnia 22 Października (3 Listopada) 1854 r.
- Postanowienie udzielające list przyznania wynalazku dla Antoniego Malewicza, na maszynę do tarcia kory. 247
 dnia 12 (24) Października 1854 r.

- Postanowienie uznające za wygnańców 12-tu wychodźców. 251
 dnia 26 Października (7 Listopada) 1854 r.
- Postanowienie nadające nową taryfę poboru dla miasta Preny. 257
 dnia 9 (21) Listopada 1854 r.
- Postanowienie przywracające Antoniego Pałgowskiego do Praw Cywilnych. 273
 dnia 12 (24) Listopada 1854 r.
- Postanowienie nadające nową taryfę poboru dla miasta Włocławka. 277
 dnia 16 (28) Listopada 1854 r.
- Postanowienie uznające za wygnańca Hieronima Ostrowskiego. 297
 dnia 25 Stycznia (6 Lutego) 1855 r.
- Takież Postanowienie co do Wiktora Słaskiego 301
 dnia 1 (13) Lutego 1855 r.
- Postanowienie zatwierdzające spółkę je-dwabnictwa 305
 dnia 25 Lutego (9 Marca) 1855 r.
- Postanowienie udzielające list przyznania wynalazku Henrykowi Heintze, na wytłaczanie

- deseni na skurach 331
 dnia 17 (29) Grudnia 1854 r.
- Takież Postanowienie na aparat do otrzy-
 mywania soku z buraków Sebastjanowi Schü-
 tzenbachowi, i Fryderykowi Wrede 339
 dnia 17 (29) Grudnia 1854 r.
- Takież postanowienie na nową sikawkę dla
 Seliga Słonimskiego. 345
 dnia 28 Grudnia (9 Stycznia) 1854/5 r.
- Postanowienie nadające nową taryfę poboru
 dla miasta Pilwiszki. 351
 dnia 17 (23) Grudnia 1854 r.
- Postanowienie uznające za wygnańców Se-
 weryna Elżanowskiego, Władysława Jordana,
 i Leona Kaplińskiego. 369
 dnia 11 (23) Lutego 1855 r.
- Takież Postanowienie co do Ludwika Bronak. 375
 dnia 25 Stycznia (6 Lutego) 1855 r.
- Postanowienie uznające Erazma Ogórkow-
 skiego za wygnańca. 379
 dnia 18 Lutego (2 Marca) 1855 r.
- Postanowienie nadające list przyznania wy-
 nalazku Karolowi Fritszhe, na nowy inechanizm

- klawiatury w fortepianach. 383
 dnia 18 Lutego (2 Marca) 1855 r.
- Postanowienie uznające Teodora Kozyrskie-
 go, za wygnańca. 389
 dnia 25 Stycznia (6 Lutego) 1855 r.
- Takież Postanowienie co do 7-u wychodźców. 393
 dnia 11 (23) Lutego 1855 r.
- Postanowienie przywracające Wilhelma Tyl
 v. Thiele, do praw Cywilnych. 399
 dnia 11 (23) Lutego 1855 r.
- Postanowienie uznające za wygnańca Lu-
 dwika Palichowskiego. 403
 dnia 25 Stycznia (6 Lutego) 1855 r.
- Takież Postanowienie co do Stanisława Sa-
 lamonowicza, i Stanisława Szpadkowskiego. 409
 dnia 18 Lutego (2 Marca) 1855 r.
- Poprawka w tomie 17-ym Dziennika Praw na
 stronicy 148. 143